

Tawureta Munsa

Fe Folo Fole

Masenyi nde yi kitaabui xa fe ra

«Tawureta Munsa»

Tawureta Munsa findixi Alatala xa masenyi sebexi singe nan na. Ala Xaxili Seniyenxi naxa taruxui gbegbe fi Annabi Munsa ma alako a xa e sebe. Na taruxuie fe gbegbe masenma won be naxee bara dangi kabi dunija fole, han Annabi Munsa Isirayilakae xanin e xa bɔxi ma temui naxe.

Na birin findixi «Tawureta» nan na, naxan falaxi Eburu xui «xaranyi.» Na xaranyi tide gbo mixi birin be, barima Ala lɔnni belebele fima mixi ma a kui. Na lɔnni mu danma fe dangixi kolonfe gbansan xa ma. Won Alatala xa seriye yati toma ne na taruxuie kui.

Tawureta Munsa lanxi kitaabui suuli nan ma. Na singe xili «Fe Folo Fole», barima a a masenma won be dunija nun diine fɔlɔxi ki naxe. A firin nde xili «Isirayilakae xa yɛtɛ sɔtɔe», barima Ala Isirayila ramini naa ne konyiya kui Misira bɔxi ma. A saxan nde xili «Lewikae serexedubɛ xa seriye.» Lewi findixi Isirayila serexedubɛe benba nan na. Na kitaabui a masenxi a lan Isirayilakae xa sali ki naxe. A naani nde xili «Kɔnti Ti.» Isirayila naxan nabaxi kira ra, kelife Misira bɔxi ma sigafe ra e xa bɔxi ma, na birin na yi kitaabui kui. A suuli nde xili «Annabi Munsa xa masenyi dɔnxɔe». Beenun Isirayilakae xa so e xa bɔxi ma Ala dennaxe fixi e ma, Annabi Munsa naxa a xa masenyi dɔnxɔe ti e be. Na masenyi sebexi na kitaabui suuli nde kui.

«Fe Folo Fole»

Tawureta Munsa xa kitaabui singe xilixi «Fe Folo Fole». Sora tongo suuli nan na a kui. E nɔma itaxunde dɔxɔ naani:

Sora 1 han 11, Dunija rafɔlo ki

Alatala naxa dunija daa senbe ra. Baba Adama nun Nene Mahawa findixi a xa daali dɔnxɔe nan na. A to e daa, a naxa yaamari nde fi e ma, kɔnɔ a mu bu e naxa Ala matandi. Ibunadama tɔɔre folɔ menni ne. Kabi na temui fe birin naxa kana. Dunija xa yunubi to gbo, Ala naxa nate tongo a xa dunija halaki banbaranyi ra. Na nate kelixi a xa

seniyenyi nan ma. Yunubi mu rafan Ala ma feo. Kono Ala xa marafanyi ma, a mu tin dunipa birin xa halaki. Na kui a naxa Annabi Nuha rakisi kunkui belebele kui, a nun subee moɔli birin.

Sora 12 han 25, Annabi Iburahima xa taruxui

Alatala naxa Annabi Iburahima sugandi, a xa findi saabui fanyi ra dunipa birin be. A naxa barake sa a xa fe alako a xa findi si belebele ra. A man naxa saate tongo a be, Kanaan bɔxi xa findi a bɔnsɔe Isirayila gbe ra.

Kono na saate mu nu nɔma rakamalide fo Iburahima xa di sɔtɔ. Sara to a kolon a mu nɔma di baride a xa mori Iburahima be, a naxa a xa konyi gine Hagara fi a ma. Hagara naxa Sumayila bari Iburahima be, kono Ala mu tin Sumayila xa findi ke tongoma ra. Na kui Ala naxa a niya Iburahima nun Sara xa Isiyaga sɔtɔ e xa forijna kui. Ala naxa gbilen a xa saate ma a nu bara naxan tongo Iburahima be, a fa na saate tongo Annabi Isiyaga fan be.

Sora 26 han 36, Annabi Isiyaga nun Annabi Yaxuba xa taruxui

Annabi Isiyaga naxa guli firin sɔtɔ a xa gine Rebeka saabui ra. Ala naxa a ragiri Yaxuba ma, naxan bari dɔnxɔe ra, a xa findi ke tongoma ra dangi a taara Esayu ra. Esayu to na to, a naxa wa a xunya faxafe, kono Yaxuba naxa a gi, a siga a nga xabile yire. Menni a naxa Raxeleya nun Leya dɔxɔ. E naxa di xemɛ fu nun firin bari a be, naxee findi Isirayila bɔnsɔe fu nun firin xa yareratie ra.

Sora 37 han 50, Annabi Yusufu xa taruxui

Annabi Yaxuba xa di Yusufu mu nu rafan a taarae ma, barima Ala nu bara a masen a be a tan nan findima e xunyi ra. Na nan a niya e naxa a mati konyi ra Misirakae ma. Kono Ala naxa a ragiri Yusufu xa findi mixi belebele ra Misira bɔxi ma. Alatala man naxa a masen a be a tan nan fama dunipa birin natangade xɔrɔxɔe nde ma naxan fama. Ne wuyaxi to dangi, kaame naxa sin dunipa birin ma. Baloe nu na Misira bɔxi gbansan nan ma Annabi Yusufu saabui ra. Annabi Yaxuba to a xa die xee Misira baloe fende, e naxa Yusufu li naa. Na kui Annabi Yusufu naxa a xabile birin nafa Misira bɔxi ma alako e naxa faxa kaame ra.

Mixi nɔma lɔnni belebele sɔtɔde yi kitaabui saabui ra. Alatala a yete masenma ne yi taruxuie kui. Ala senbe gbo dangi birin na. A wama ne mixi xa tinxin. Fe jaaxi mu

rafan a ma feo, a man kiiti sama ne yunubit  ee ma. K  n   Ala mu tinma mixi xa halaki. A ibunadama xanuma, a wama e malife alako e xa tuubi, e xa kisi a xa marafanyi saabui ra. Na seriye masenxi «Fe F  lo F  le» nan kui. Ala xa won mali na birin kolonde alako won xa findi a xa mixie yati yati ra.

Tawureta Munsa

Fe F  lo F  le

1

Dunija F  le

¹ A f  le ra, Ala naxa koore nun b  xi daa. ² Dunija mu nu yailanxi, sese mu nu na a ma. Dimi nan nu na baa birin ma, k  n   Ala j  ngi nu saxi ye xun ma.

³ Ala naxa a masen, «Naiyalanyi mini ba.» Naiyalanyi naxa mini ker  n na. ⁴ Ala naxa a mato fa, na naiyalanyi fanxi. Ala naxa naiyalanyi nun dimi itaxun. ⁵ Ala naxa naiyalanyi xili sa «yanyi». A naxa dimi xili sa «k  e». K  e naxa so, kuye naxa iba, l  x  e singe nan nu na ki.

⁶ Ala naxa a masen, «Koore walax  e xa lu b  xi ye nun koore ye tagi.» ⁷ Na bara findi naaninyi ra b  xi ye nun koore ye tagi. A rabaxi na ki ne. ⁸ Ala naxa yi naaninyi xili sa «koore». K  e naxa so, kuye naxa iba, l  x  e firin nde nan nu na ki.

⁹ Ala naxa a masen, «B  xi ye xa malan yire ker  n. Xare xa maba.» A rabaxi na ki ne. ¹⁰ Ala naxa na xare xili sa «b  xi». A naxa na b  xi ye xili sa «baa». Ala naxa a mato fa, na birin fanxi.

¹¹ Ala naxa a masen, «Sansie xa mini b  xi ma. Sansi m  oli birin xa bula. Sansi x  ri naxan na a bogi kui, a bulama ne birin nun a m  oli ra.» A rabaxi na ki ne. ¹² B  xi naxa rafe sansi m  oli birin na, a bogi nun a sansi x  ri na a bili ma, na fan birin nun a m  oli. Ala naxa a mato fa, na birin fanxi. ¹³ K  e naxa so, kuye naxa iba, l  x  e saxan nde nan nu na ki.

¹⁴ Ala naxa a masen, «Yanbasee xa lu koore ma, yanyi nun k  e itaxunfe ra. Waxati birin kolonma yanbasee saabui nan na. Xi yo xi, j  e yo j  e a kolonma yanbasee nan saabui ra. ¹⁵ Yanbase na koore ma b  xi iyalanse nan na.» A rabaxi na ki ne.

¹⁶ Ala naxa naiyalanse xungbe firin nafala. Naxan xungbo, na xa yanyi yaamari raba. Naxan xurun, na xa k  e yaamari raba. A naxa tunbuie fan nafala. ¹⁷ Ala naxa

yanbasee sa koore ma alako e xa bɔxi iyalan,¹⁸ e xa yanyi nun koe yaamari raba, e xa dimi nun naiyalanyi rafatan. Ala naxa a mato fa, a birin fanxi.¹⁹ Koe naxa so, kuye naxa iba, lɔxɔe naani nde nan nu na ki.

²⁰ Ala naxa a masen, yexee xa ye ramaxa. Xɔnie xa jere koore ma.²¹ Ala naxa yexε xungbe mɔɔli birin daa a nun nimase naxan birin na ye xɔɔra. A naxa xɔni mɔɔli birin fan daa. Ala naxa a mato fa, a birin fanxi.²² Ala naxa barake sa e xa fe. A naxε, «Wo xa wuya, wo xa yiriwa alako yexee xa wuya baa ma. Xɔnie fan xa gbo bɔxi ma.»²³ Koe naxa so, kuye naxa iba, lɔxɔe suuli nde nan nu na ki.

²⁴ Ala naxa a masen, «Nimasee mɔɔli birin xa lu bɔxi ma: xurusee, bubusee, a nun buurunyi subee.» A rabaxi na ki ne.²⁵ Ala naxa buurunyi sube mɔɔli birin daa, a naxa xurusee mɔɔli birin daa, a naxa bubuse mɔɔli birin daa. Ala naxa a mato fa, a birin fanxi.

²⁶ Ala naxa a masen, «Won xa adama daa, won xa won fɔxi lu a ma. A xa yaamari raba yexee xun ma, xɔnie xun ma, xurusee xun ma, bɔxi xun ma, a nun bubusee xun ma.»²⁷ Ala naxa adama daa gine nun xemε, a a fɔxi lu e ma.²⁸ Ala naxa barake sa e xa fe. A naxε, «Wo xa wuya, wo xa yiriwa alako bɔxi xa rafe. Wo xa yaamari raba bɔxi xun ma, yexee xun ma, xɔnie xun ma, bubusee xun ma.»

²⁹ A naxε, «N bara sansi birin nun sansi bogi birin fi wo ma baloe ra.³⁰ N bara sansi birin fi sube birin ma naxan na bɔxi ma, a nun xɔni birin ma, a nun bubuse birin ma, nimase birin ma naxee nɛngima. Sansi birin bara findi e baloe ra.» A rabaxi na ki ne.

³¹ Ala naxa a xa daalise birin mato fa, a fanxi han. Koe naxa so, kuye naxa iba, lɔxɔe senni nde nan nu na ki.

2

¹ Koore, bɔxi, nun se birin daa ki nan nu na ki. ² Lɔxɔe soloferne nde Ala xa wali naxa kamali. A naxa a malabu. ³ Ala naxa tide sa na lɔxɔe soloferne nde ma, a xa findi lɔxɔe səniyɛnxi ra barima a a malabu na lɔxɔe ne a xa wali kamalixi xa fe ra.

Baba Adama nun Nene Mahawa

⁴ Taruxui nan ya, dunjna daaxi ki naxε. Marigi Alatala bɔxi nun koore daa temui naxε,⁵ fɔtɔnyi yo mu nu na. Sansi yo mu nu na naxan bulaxi bɔxi ma barima Marigi Alatala mu nu tunε ye ragoroxi sinden. Adama fan mu nu na naxan bɔxi rawalima,⁶ kɔnɔ ye nu luma mini ra bɔxi bun, a fa yensen ye yire birin ma.

⁷ Marigi Alatala naxa adama yailan bende ra. Na dangi xanbi a naxa nii raso a fate

a jœ̄ kui. A findi adama ra na ki nœ̄.

⁸ Na xanbi Marigi Alatala naxa yire fanyi yailan sogetede mabiri. Na yire xili «Eden». A naxa adama lu mœ̄nni. ⁹ Marigi Alatala naxa wuri mōoli birin nabula mœ̄nni, wuri tofanyie, wuri naxee bogi fan a don daaxi ra. Na yire tagi wuri firin nu na. Keren xili «Simaya wuri». Boore xili «Fe fanyi nun fe jaaxi kolon wuri».

¹⁰ Xure naxan ye rasoxi Eden kui sansie be, a to dangixi, a itaxunxi dœ̄xœ̄ naani ra.

¹¹ Na singe xili Pison. Na nan dangima Hawila bœ̄xi birin ma, xœ̄ema na dœ̄nnaxe. ¹² Na xœ̄ema fan. Wuri ye xiri jœ̄xunme fan na na, a nun gœ̄mœ̄ tofanyi naxan xili onixi. ¹³ Na xure firin nde xili Gixon. Na nan dangima Kusi bœ̄xi birin ma. ¹⁴ Na xure saxan nde xili Tigiri. Na nan dangima Asuri bœ̄xi ma a sogetede biri ra. Na xure naani nde xili Efirati.

¹⁵ Marigi Alatala naxa adama rasabati Eden, alako a xa nœ̄ na yire rawalide, a man xa mœ̄eni na ma. ¹⁶ Marigi Alatala naxa yaamari so adama yi ra, a naxœ̄, «I nœ̄ma yi wuri bogi birin donde naxan na Eden kui, ¹⁷ kœ̄nœ̄ i naxa «Fe fanyi nun fe jaaxi kolon wuri» bogi don de, barima i nu na don, i faxama nœ̄.» ¹⁸ Marigi Alatala naxa a fala, «A mu fan xœ̄mœ̄ xa lu be a keren. N fama malima fanyi daalide a be.»

¹⁹ Buurunyi sube birin nun xœ̄ni birin Marigi Alatala naxan daalixi bende ra, a naxa e xanin adama xœ̄n ma a xa e xili sa. Adama xili naxee sa e xun ma, nee naxa findi e xilie ra. ²⁰ A naxa xuruse birin, xœ̄ni birin, a nun buurunyi sube birin xili sa.

Kœ̄nœ̄ na waxati Adama mu a malima fanyi sœ̄tœ̄xi sinden. ²¹ Marigi Alatala naxa xi xœ̄li radangi a ma. A naxa a raxi a fanyi ra. A to xi, Marigi Alatala naxa a ganyanyi xœ̄ri keren ba, a fa mœ̄nni ragali. ²² Na xanbi, Marigi Alatala naxa Adama ganyanyi xœ̄ri findi gine ra, a fa na gine fi Adama ma.

²³ Adama naxa a fala, «Yi gine fatanxi n xœ̄ri nun n sube nan na. A xili ne «gine», barima a minixi xœ̄mœ̄ ne i.» ²⁴ Na fe na a toxi, xœ̄mœ̄ fama ne kelide a baba nun a nga xun ma, a maso a xa gine ra, e findi keren na. ²⁵ Xœ̄mœ̄ nun a xa gine mageli nan nu a ra, kœ̄nœ̄ na fe yaagi mu nu e ma.

3

Yunubi singe

¹ Bœ̄ximase nan nu kœ̄cta Marigi Alatala xa daalise birin be. A naxa gine maxœ̄rin, «Ala a fala ne wo be a wuri bogi naxan birin na Eden kui, a wo naxa a sese don? Nœ̄ndi na a ra?» ² Gine naxa a yaabi, «Wuri naxee na Eden kui, muxu nœ̄ma e birin bogi donde,

³ kōnō wuri naxan na Eden tagi, muxu mu nōma na tan bogi donde, muxu mu nōma makōrede a ra yetē yati, xa na mu a ra muxu faxama nē.» ⁴ Boximase naxa a fala gine bē, «Ade, wo mu faxama. ⁵ Ala a kolon, wo na a don, wo ya rabima nē. Wo fama fe fanyi nun fe jaaxi kolonde alō Ala yetē.»

⁶ Gine to wuri bogi to, a tofan, a fan donse ra, a fan xaxili sōtōse ra, a naxa kerē ba, a don, a nde so a xa mōri yi, e nun naxan nu a ra. Na fan naxa a don. ⁷ Na waxati e yae naxa rabi. E naxa a kolon, e mageli nan nu a ra. E naxa xōrē burexēe dēnbē e boore ra, e e yetē sutura a ra.

⁸ Na xanbi, xemē nun a xa gine naxa Marigi Alatala jērē xui mē nunmare ra. E naxa e nōxun wurie xanbi ra. ⁹ Marigi Alatala naxa xili ti, «Adama, i na minden?» ¹⁰ Adama naxa a yaabi, «N bara i xui mē Eden kui, kōnō n bara gaaxu, barima n mageli na a ra. Na nan a ra, n nan n nōxunxi.» ¹¹ Marigi Alatala naxa a maxōrin, «Nde a masenxi i bē i mageli na a ra? Ka i bara na wuri bogi don ba, n naxan ma fe fala i bē i naxa a don?» ¹² Adama naxē, «I gine naxan fixi n ma, na nan yi wuri bogi so n yi ra, n naxa a don.»

¹³ Na xanbi, Marigi Alatala naxa gine maxōrin, «I yi rabaxi munfe ra?» Gine naxa a yaabi, «Boximase bara n madaxu han n bara na wuri bogi don.»

¹⁴ Awa, Marigi Alatala naxa a fala boximase bē, «I to bara yi raba, awa, n fan n bara i danka xuruse nun buurunyi sube birin ya ma. I findima bubuse nan na i furi ra. I xube nan donma i xa dunijēigiri kui. ¹⁵ N bara depaaxui raso i tan nun gine tagi. N bara a raso i xa die nun a xa die tagi. Gine xa di i xunyi butuxunma nē. I fan a tingilinyi xinma nē.»

¹⁶ Marigi Alatala naxa a fala gine bē, «I fan, n i tōrōma nē i xa di bari kui. Na tōrē gboma nē. I birama nē i xa mōri fōxō ra. A i yamarima nē.»

¹⁷ Marigi Alatala naxa a fala Adama bē, «I bara bira i xa gine fōxō ra. I bara na wuri bogi don, n naxan ma fe fala i bē, i naxa a don. Yakōsi n bara bōxi danka i xa fe ra. I tōrōma ne baloe sōtōde i xa dunijēigiri kui. ¹⁸ N tunbe nun baagi raminima nē bōxi ma, i baloe sōtōma xē nan ma. ¹⁹ I baloe sōtōma i yilenfure nan na han i gbilenma bēnde temui naxē i rafalaxi naxan na. Bēnde nan i ra, i man gbilenma na bēnde nē.»

²⁰ Adama naxa a xa gine xili sa «Mahawa», barima a findima ne mixi birin nga ra.

²¹ Marigi Alatala naxa dugi kiri daaxie dēge Adama nun a xa gine bē, a naxa e ragoro e ma.

²² Marigi Alatala naxa a masen, «Adama bara fe fanyi nun fe jaaxi tagi raba kolon alō won tan. A mu daxa a xa simaya wuri bogi don, xa na mu a ra a mu faxama.» ²³ Marigi Alatala naxa a ramini Eden, a xa bɔxi rawali Ala a daaxi naxan na. ²⁴ A Adama keri xanbi, Marigi Alatala naxa malekée yaamari, e xa ti Eden sogetede biri ra. E xa nu santidəgema tə daaxi malintan, na simaya wuri kantade.

4

Kabila nun Habilä

¹ Adama nun Mahawa to kafu, Mahawa naxa t̄ēge. E naxa di s̄ot̄o naxan xili Kabilia. Mahawa naxe, «Alatala bara n mali di x̄eme s̄ot̄ofe ra.» ² Na xanbi Mahawa naxa Kabilia xanbiratoe xemēma s̄ot̄o naxan xili Habilä. Xuruse d̄emadonyi nan nu Habilä ra. Bɔxi rawali nan nu Kabilia ra.

³ Na temui to dangi, Kabilia naxa fa sansi bogi fangadama ra s̄erex̄e bade Alatala b̄e. ⁴ Kōnɔ Habilä naxa fa xuruse di singee ra nun e ture. Habilä nun a xa s̄erex̄e naxa rafan Alatala ma, ⁵ kōnɔ Kabilia nun a xa s̄erex̄e mu nu rafan Alatala ma. Alatala mu a ya ti Kabilia xa s̄erex̄e ra. Na na a ra, Kabilia naxa x̄onɔ, a yatagi naxa masara.

⁶ Na xanbi Alatala naxa Kabilia maxɔrin, «I x̄onɔxi munfe ra? I yatagi masaraxi munfe ra? ⁷ Xa i fe fanyi raba, n na tongoma ne, kōnɔ xa i fe jaaxi raba, Sentane i ratantanma ne. I kata, i xa i yēt̄e ba a yi ra.»

⁸ Kabilia naxa a fala a xunya b̄e, «Won x̄ēe x̄e ma.» E to so x̄e ma, Kabilia naxa a xunya Habilä suxu, a naxa a faxa. ⁹ Na xanbi Alatala naxa Kabilia maxɔrin, «I xunya Habilä na minden?» A naxa a yaabi, «N mu a kolon. Fo n xa m̄ēeni n xunya ma?» ¹⁰ Alatala naxa a fala, «I munse rabaxi? N na i xunya wuli gbelegbele xui m̄ēfe keli bɔxi ma. ¹¹ N bara i danka barima i bara i xunya faxa. N i kerima ne yi bɔxi ma i xunya wuli na d̄ennaxe. ¹² I na bɔxi rawali, i mu baloe s̄ot̄oma. I findima j̄ereti nan na.»

¹³ Kabilia naxa Alatala yaabi, «Na naxankate gbo n tan b̄e. ¹⁴ Xa i bara n keri yi bɔxi ma to, won tagi ikuyama ne. N findima j̄ereti nan na. Mixi naxan na sa n to, a n faxama ne.» ¹⁵ Alatala naxa a yaabi, «Ade, xa mixi yo i faxa, n i gbejox̄oma ne d̄ox̄ solofer.» Alatala naxa t̄onxuma sa Kabilia ma alako xa naxan sa a to a naxa nō a gerede.

¹⁶ Na temui Kabilia naxa a makuya Alatala ra. A naxa sabati Nodi bɔxi ma Eden fuge ra. ¹⁷ Kabilia nun a xa gine naxa kafu. A xa gine naxa t̄ēge, a naxa di s̄ot̄o naxan xili Enoki. Kabilia nu na taa tife. A naxa a xa di xili sa na taa xun ma.

¹⁸ Enoki naxa Iradi sot. Iradi, Mexuyayeli baba na a ra. Mexuyayeli, Metusayeli baba na a ra. Metusayeli, Lameki baba na a ra. ¹⁹ Lameki naxa gine firin sot, kerent xili Ada, boore xili Silahi. ²⁰ Ada naxa Yabala sot. Yabala, xuruse demadonyie nun kiri banxi kanyie baba na a ra. ²¹ Yabala xunya xili Yubali. Yubali, kora bonboee nun xule fee baba na a ra.

²² Silahi fan naxa di sot. A xili Tubali Kabilia. Xabui nan nu a tan na. Walise wure gbeeli nun wure daaxi mooli birin xabui nan nu a ra. Tubali Kayini xunya ginema xili Nama.

²³ Lameki naxa a fala a xa gin ee be, «Ada nun Silahi wo xa wo haake to n be. Lameki xa gin ee, wo xa wo tuli mati n ma woyenyi ra.

N bara xem e nde faxa gbejoxce ra.

N bara na segetala faxa barima a bara n maxono.

²⁴ Xa mixi solofera nan faxama Kabilia gbejoxfe ra,
mixi tongo solofera nun solofera nan faxama n tan Lameki gbejoxfe ra.»

²⁵ Adama nun a xa gine naxa kafu. Mahawa naxa di sot naxan xili Seti. A bara na xili sa a xa di xun ma barima Ala bara a xa di Habilo joxce so a yi ra Kabilia naxan faxa.

²⁶ Seti fan naxa di sot naxan xili Enosi.

Na waxati mixie naxa Alatala maxandi folo.

5

Adama han Nuha

¹ Adama nun a bonsoe xa taruxui nan ya. Ala to ibunadama die daa, a naxa a foxi lu e ma. ² A naxa e daa xem e nun gine. A barake sa e ma. A e xili sa «adama». ³ Adama to bu ne kem e ne tongo saxan, a naxa di sot a yete misaali ra. A naxa a xili sa Seti. ⁴ Seti xa bari dangi xanbi, Adama naxa bu ne kem e solomasaxan. A naxa di xem e nun di gine gbetee sot. ⁵ Adama xa simaya naxa siga ne kem e solomanaani nun ne tongo saxan. Na xanbi a naxa faxa.

⁶ Seti to bu ne kem e ne suuli, a naxa findi Enosi baba ra. ⁷ Enosi xa bari dangi xanbi, Seti naxa bu ne kem e solomasaxan ne solofera. A naxa di xem e nun di gine gbetee sot. ⁸ Seti xa simaya naxa siga ne kem e solomanaani nun ne fu nun firin. Na xanbi a naxa faxa.

⁹ Enosi to bu ne tongo solomanaani, a naxa findi Kenan baba ra. ¹⁰ Kenan xa bari

dangi xanbi, Enosi naxa bu *je keme* solomasaxan *je fu* nun suuli. A naxa di *xeme* nun di gine *gbetee soto*.¹¹ Enosi xa simaya naxa siga *je keme* solomanaani nun *je suuli*. Na xanbi a naxa faxa.

¹² Kenan to bu *je tongo solofera*, a naxa findi Mahalaleli baba ra.¹³ Mahalaleli xa bari dangi xanbi, Kenan naxa bu *je keme* solomasaxan *je tongo naani*. A naxa di *xeme* nun di gine *gbetee soto*.¹⁴ Kenan xa simaya naxa siga *je keme* solomanaani nun *je fu*. Na xanbi a naxa faxa.

¹⁵ Mahalaleli to bu *je tongo senni* a nun suuli, a naxa findi Yeredi baba ra.¹⁶ Yeredi xa bari dangi xanbi, Mahalaleli naxa bu *je keme* solomasaxan *je tongo saxan*. A naxa di *xeme* nun di gine *gbetee soto*.¹⁷ Mahalaleli xa simaya naxa siga *je keme* solomasaxan nun *je tongo solomanaani* nun suuli. Na xanbi a naxa faxa.

¹⁸ Yeredi to bu *je keme je tongo senni* a nun firin, a naxa findi Enoki baba ra.¹⁹ Enoki xa bari dangi xanbi, Yeredi naxa bu *je keme* solomasaxan. A naxa di *xeme* nun di gine *gbetee soto*.²⁰ Yeredi xa simaya naxa siga *je keme* solomanaani nun *je tongo senni* a nun firin. Na xanbi a naxa faxa.

²¹ Enoki to bu *je tongo senni* a nun suuli, a naxa findi Metusela baba ra.²² Metusela xa bari dangi xanbi, Enoki naxa bira Ala fôxô ra *je keme* saxan. A naxa di *xeme* nun di gine *gbetee soto*.²³ Enoki xa simaya naxa siga *je keme* saxan nun *je tongo senni* a nun suuli.²⁴ Enoki naxa bira Ala fôxô ra. Na xanbi a mu lu na sônon, barima Ala bara a xanin.

²⁵ Metusela to bu *je keme je tongo solomasaxan* a nun solofera, a naxa findi Lameki baba ra.²⁶ Lameki xa bari dangi xanbi, Metusela naxa bu *je keme* solofera *je tongo solomasaxan* a nun firin. A naxa di *xeme* nun di gine *gbetee soto*.²⁷ Metusela xa simaya naxa siga *je keme* solomanaani nun *je tongo senni* a nun solomanaani. Na xanbi a naxa faxa.

²⁸ Lameki to bu *je keme je tongo solomasaxan* a nun firin, a naxa di *soto*.²⁹ A naxa a xili sa Nuha. A naxa a fala, «A fama won malide won ma tôre nun won ma wali kui, won naxan nabama bôxi ma Alatala bara dênnaxê danka.»³⁰ Nuha xa bari dangi xanbi, Lameki naxa bu *je keme* suuli *je tongo solomanaani* a nun suuli. A naxa di *xeme* nun di gine *gbetee soto*.³¹ Lameki xa simaya naxa siga *je keme* solofera nun *je tongo solofera* a nun solofera. Na xanbi a naxa faxa.

³² Nuha to bu *je keme* suuli, a naxa findi Semi, Hami, nun Yefeti baba ra.

Ala dunija halaki ki naxε

¹ Na temui xemee nun e xa di ginεe naxa wuya fɔlɔ. ² Ala xa malekεe naxa yabu yi di ginεe ra e xa tofanyi ma. Malekεe naxa ndee sugandi, e naxa e findi e xa ginεe ra.

³ Na xanbi, Alatala naxa a fala, «N mu tinma nii xa bu adama fate abadan, barima daalise na a ra. A mu dangima ne keme ne mɔxɔrɛn na.»

⁴ Na waxati, a nun waxati naxan fa na xanbi ra, nabiyoro bɔnsɔe nu na dunija ma. Na malekεe nun na di ginεe nee barixi. Geresoe belebelee nun xili xungbe kanyie nan nu nabiyoro bɔnsɔe ra.

⁵ Alatala naxa a to adama bara kobi. Temui birin a xa majɔxunyie findixi a kobi nan na. ⁶ Na naxa Alatala tɔɔrɔ han a bara a yete maxɔrin munfe ra a adama daaxi. Na fe naxa a bɔjɛ tɔɔrɔ ki fanyi. ⁷ Alatala naxa a fala, «Adama birin n naxan daaxi, n na birin tongoma ne dunija ma. Mixi yo, sube yo, bubuse yo, xɔni naxan jereema koore ma yo, n na birin tongoma ne dunija ma, barima n bara nimisa adama daafe ra.» ⁸ Kɔnɔ Nuha tan nu rafan Alatala ma.

Nuha xa kunkui banbanyi

⁹ Nuha xa taruxui nan ya. Nuha nu findixi tinxintɔe nun səniyentɔe nan na na waxati mixie tagi. A nu birama Ala nan fɔxɔ ra. ¹⁰ Di saxan nan nu Nuha yi ra: Semi, Hami, nun Yefeti.

¹¹ Dunija nu bara kana Ala ya i, a xa fe jaaxi nu bara gbo ye. ¹² Ala naxa dunija to, a kanaxi, mixi birin fe jaaxi rabafe. ¹³ Na kui Ala naxa a masen Nuha be, «N wama adama birin tongofe dunija ma, barima dunija bara kobi a jaaxi ra. N wama adama birin nun dunija birin kanafe. ¹⁴ A lanma i xa kunkui banban wuri ra, naxan xili goferi. Konkoe xa lu a kui. Dole xa sa a kui nun a fari. ¹⁵ I xa a yailan yi ki: I xa kunkui rakuya kanke ya tongo senni nun solofera a nun a tagi. I xa a igbo kanke ya fu nun keren. I xa a ite kanke ya senni nun a tagi. ¹⁶ I xa kunkui xunyi yailan, nɔngɔn ya keren xa lu kunkui xunyi nun kunkui de kiri tagi. I xa naade ti a seeti keren ma. I xa a kui rabagan dɔxɔ saxan.»

¹⁷ «Na xanbi n tan fama ye radinde dunija ma. A mixi birin sɔntɔ. Nimase birin faxama ne. ¹⁸ Kɔnɔ n bara saate tongo i be. I soma ne yi kunkui kui, i tan nun i xa die, a nun i xa ginε, a nun i xa die xa ginε. ¹⁹ I xa fa nimase mɔɔli birin firin firin na, xemε

nun gine. Na nan a toma e kisima.²⁰ Xəni bənsəe birin firin firin, sube bənsəe birin firin firin, bubuse bənsəe birin firin firin, e fama i xən, i xa e rakisi.²¹ I xa donse məɔli birin baki kunkui kui. I xa sa a ragata i tan bə a nun e fan bə.»

²² Nuha naxa a birin naba Ala naxan masenxi a bə.

7

Banbaranyi Belebele

¹ Alatala naxa a masen Nuha bə, «So kunkui kui, i tan nun i xa denbaya birin, barima i tan tinxintəe nan i ra yi waxati mixie tagi.² Sube radaxaxi birin, i xa xəmə soloferə nun gine soloferə baki. Sube raharamuxi birin, i xa xəmə kerən nun gine kerən baki.³ Xəni fan a məɔli birin, i xa xəmə soloferə nun gine soloferə baki. Na kui sube məɔli birin xa nə lude dunija ma banbaranyi dangi xanbi.»

⁴ «Xi soloferə na dangi, n tune ragoroma bəxi ma. Xi tongo naani tune fama kəe nun yanyi. Nimase birin n naxan daaxi, na birin səntəma nə.»⁵ Nuha naxa na birin naba Alatala naxan masen a bə.

⁶ Na tune fama temui naxə, Nuha xa simaya nu na jə kəmə senni.⁷ Nuha yo, a xa gine, a xa die nun nee fan xa ginəe, e birin naxa e gi ye ma, e sa so kunkui kui.⁸ Sube radaxaxie, sube raharamuxie, xənie, nun bubusee, e birin⁹ naxa siga Nuha xən ma kunkui kui, xəməe nun ginəe, e sa so kunkui kui alə Ala Nuha yamarixi ki naxə.

¹⁰ Xi soloferə dangi xanbi, na banbaranyi naxa din dunija ma.¹¹ Nuha xa simaya nu na jə kəmə senni, kike firin, xi fu a nun soloferə. Na ləxəe ye naxan na bəxi bun ma, na naxa te fələ, ye naxan na koore ma, na fan naxa goro fələ.¹² Tune naxa bira bəxi ma xi tongo naani. Kəe a nun yanyi, tune fama.

¹³ Na ləxəe, Nuha nun a xa die, Semi, Hami, Yefeti, a xa ginə, nun a xa di saxanyi xa ginəe, e birin naxa so kunkui kui.¹⁴ Buuruni sube bənsəe birin, xuruse bənsəe birin, bubuse bənsəe birin, a nun xəni bənsəe birin, e naxa so kunkui kui.¹⁵ Daalise naxan birin nəngima, a firin firin, e naxa fa Nuha xən ma, e sa so kunkui kui.¹⁶ Nimase birin, xəməe nun gine, e soxi nə kunkui kui alə Ala Nuha yamarixi ki naxə. Na xanbi Alatala naxa naadə balan.

¹⁷ Xi tongo naani banbaranyi tema. A naxa kunkui ite.¹⁸ Ye to gbo bəxi ma, kunkui naxa dəxə ye fari.¹⁹ Ye naxa te han a naxa geya birin makoto dunija ma.²⁰ Ye naxa dusu geya xun han kanke ya soloferə nun a tagi.²¹ Nimase naxan birin nu jərəma

dunija ma, e birin naxa faxa: xənie, xurusee, buurunyi subee, bubusee, a nun adamadie.²² Nimase naxan birin jəngima xare ma, e birin naxa faxa.²³ Ala naxa nimase birin ba dunija ma. Nimase birin naxa faxa: adamadie, xurusee, bubusee, a nun xəni naxee jərəma koore ma, fo Nuha keren, a nun naxee nu na a xun ma kunkui kui.²⁴ Banbaranyi naxa din dunija ma xi kəmə xi tongo suuli.

8

Banbaranyi jənyi

¹ Kənə Ala naxa ratu Nuha ma, a nun buurunyi sube nun xuruse naxee nu na a xun ma kunkui kui. Ala naxa foye radin dunija ma, ye fa xəri fölə.² Ye naxan nu kelima bəxi bun ma, na naxa dan. Ye naxan nu kelima koore ma, na fan naxa dan.³ Ləxə yo ləxə fo nde ba ye ra. Xi kəmə xi tongo suuli kamali xanbi, nde naxa ba ye ra ki fanyi ra.⁴ Kike solofer, xi fu nun solofer nde, kunkui naxa dəxə geyae fari, geyae naxee na Ararati bəxi ma.⁵ Kike fu xi keren kamali xanbi, geyae fari naxa maba.

⁶ Xi tongo naani dangi xanbi, Nuha naxa wunderi rabi naxan na kunkui ma.⁷ A naxa xaxa bəjin, a nu siga, a nu fa, han ye naxa xurun.⁸ Na xanbi a naxa ganbe bəjin, a xa kolon xa ye bara xəri.⁹ Kənə na ganbe naxa yire mato, santide mu na, barima ye dinxi dunija birin ma. A naxa gbilen Nuha yire. Nuha naxa ganbe tongo, a a raso kunkui kui.

¹⁰ A naxa mame ti han xi solofer, a man naxa ganbe bəjin a firin nde.¹¹ Nunmare, ganbe naxa gbilen Nuha yire, oliwi wuri jingi suxuxi a dəkole ra. Na kui Nuha naxa a kolon ye bara ba dunija ma.¹² A naxa mame ti xi solofer. A naxa ganbe bəjin a saxan nde, kənə ganbe mu gbilen.

¹³ Nuha xa simaya to siga jəkəmə senni nun jəkəmə keren, kike keren, xi keren, banbaranyi fa jənən dunija ma. Nuha to kunkui xunyi ba naa, a naxa a to xare bara maba.¹⁴ Kike firin xi məxəjən a nun solofer to dangi, bəxi nu bara xara a fanyi ra.¹⁵ Ala naxa a masen Nuha bə,¹⁶ «Wo mini kunkui kui, i tan nun i xa gine, i xa die nun e xa gine.¹⁷ I xa nimase birin namini kunkui kui: xənie, subee, bubusee, alako e xa yiriwa, e xa wuya dunija ma.»¹⁸ Na temui Nuha naxa mini fa, a nun a xa die, a xa gine, nun a xa die xa gine.¹⁹ Subee fan naxa mini, a nun bubusee, nun xənie. Nimase bənsəe birin naxa mini e xati xati ma.

²⁰ Na xanbi, Nuha naxa sərəxəbade yailan Alatala bə. A naxa sube nun xəni

radaxaxi ndee tongo, a nee ba serexε gan daaxi ra.²¹ Na tuuri to te, Alatala naxa na gan xiri mε. A naxa rafan a ma. A naxa a fala a bɔŋε ma, «N mu bɔxi dankama sɔnɔn adama xa fe ra, barima n na kolon adama bɔŋε mu fan kafi a dimedi temui. N mu nimase birin sɔntɔma sɔnɔn alɔ n na singe raba ki naxε.²² Sansi si temui nun sansi xaba temui, xinbeli nun kuyefure, sogofure nun jɛmε, yanyi nun kɔε, n mu na bama sɔnɔn han dunija jɔn.»

9

Ala xa saate Nuha bε

¹ Na dangi xanbi Ala naxa barake sa Nuha nun a xa die xa fe. A naxa a masen e bε, «Wo xa wuya, wo xa yiriwa, wo xa gbo bɔxi ma.² Sube naxee na dunija ma nun xɔni naxee na koore ma, e gaaxuma nε wo ya ra. Bubuse naxee na bɔxi ma nun yεxε naxee na baa ma, e e gima nε wo ya ra. N bara e birin sa wo sago,³ n bara e birin findi baloe ra wo bε alɔ sansie n naxan singe fi wo ma donse ra.»

⁴ «Kɔnɔ wo naxa sube don, naxan wuli mu baxi, barima a wuli findixi sube nii nan na.⁵ Sube yo naxan wo nii bama, xa na mu a ra mixi yo naxan a boore adamadi nii bama, na kanyi nan gbe na na nii kote sare ra.

⁶ Mixi naxan adamadi nii bama,
mixi nan na kanyi fan nii bama,
barima Ala fɔxi bara lu adama ma.

⁷ Wo xa wuya, wo xa yiriwa, wo xa gbo bɔxi ma.»

⁸ Na xanbi Ala naxa a masen Nuha nun a xa die bε,⁹ «N bara saate tongo wo nun wo xa die bε,¹⁰ a nun nimase naxan birin nu na kunkui kui: xɔnie, xurusee, buurunyi subee, nimase naxan birin na dunija ma.¹¹ N bara saate tongo wo bε, banbaranyi tan mu nii birin bama sɔnɔn, a mu dunija birin kanama fa.»¹² Ala naxa a masen, «N bara saate tongo wo nun nimase birin bε, saate naxan mu kanama abadan.¹³ Saate tɔnxuma nan ya, n senkui masenma nε koore ma.¹⁴ Xa n bara kunda sa koore ma, na senkui minima nε.¹⁵ Na temui n natuma nε saate xa fe ma, n saate naxan tongoxi wo nun nimase birin bε. N mu nii birin bama dunija ma banbaranyi ra sɔnɔn.¹⁶ Senkui na mini koore ma, n na toma, n natuma saate xa fe ma, saate naxan mu kanama abadan, n saate naxan tongoxi wo nun nimase birin bε naxee na dunija ma.»¹⁷ Ala naxa a masen Nuha bε, «Saate tɔnxuma nan ya, n na saate naxan tongoxi nimase birin bε.»

¹⁸ Nuha xa di naxee kelixi kunkui kui, e xili Semi, Hami, Yefeti. Hami findixi Kanaankae baba nan na. ¹⁹ Dunija mixi birin fatanxi Nuha xa di saxanyie nan na.

²⁰ Nuha to xe rawali fölo, a naxa weni sansi si. ²¹ Na sansi to bogi, Nuha naxa weni yailan. A to siisi na ra, a naxa a sa kiri banxi kui a mageli. ²² Kanaankae benba Hami to a baba mageli to, a naxa na fala a taarae be. ²³ Na kui Semi nun Yefeti naxa dugi tongo fa, e so e baba xun e xanbi xanbi ma. E naxa dugi felen e baba ma, e mu e ya ti e baba mageli ra.

²⁴ Nuha xun to mabɔɔ a ra, a naxa keli, a naxa a kolon fa a xa di dɔnxɔe naxan nabaxi a ra. ²⁵ Nuha naxa a fala, «N bara Kanaan danka. A xa findi konyi birin dɔnxɔe ra a taarae be.» ²⁶ A man naxa a fala,

«N bara Semi Marigi Alatala matɔɔ.

Kanaan xa findi Semi xa konyi ra.

²⁷ Ala xa Yefeti xa bɔxi gbo,
a xa lu Semi xa niini bun ma,
Kanaan xa findi a xa konyi ra.»

²⁸ Banbaranyi dangi xanbi, Nuha naxa bu dunija ma ne keme saxan ne tongo suuli. ²⁹ Nuha xa simaya to ne keme solomanaani ne tongo suuli li, a naxa laaxira.

10

Semi, Hami, nun Yefeti tolobitee

¹ Nuha xa die, Semi, Hami, nun Yefeti xa taruxui nan ya, a nun e fan xa die e naxee sɔtɔ banbaranyi dangi xanbi.

² Yefeti xa die xilie nan ya: Gomeri, Magogo, Madayi, Yawani, Tubali, Meseki, Tirasi. ³ Gomeri xa die xilie nan ya: Asikenasi, Rifati, Togarama. ⁴ Yawani xa die xilie nan ya: Elisaha, Tarasisi, Kitimi, Rodanimi. ⁵ Yefeti xa mixie naxa sabati baa de ra e xabile ki ma, kankan nun a gbe xui. E naxa findi si dɔxɔ wuyaxi ra e xa bɔxi ma.

⁶ Hami xa die xilie nan ya: Kusi, Misira, Puti, Kanaan. ⁷ Kusi xa die xilie nan ya: Seba, Hawila, Sabata, Raama, Sabiteka. Raama xa die xilie nan ya: Seeba, Dedan. ⁸ Nimirodi geresoe belebele nan nu a ra. A baba xili Kusi. ⁹ Nimirodi man findi koyinma belebele ra Alatala ya i. Mixie nu a falama, «Koyinma belebele na Nimirodi ra Alatala ya i.» ¹⁰ A xa mangeya taa singee findi Babilon, Ereki, Akadi, nun Kalene nan na, naxee nu na Sinari bɔxi ma. ¹¹ A naxa keli Sinari, a siga Asiriya bɔxi ma. Menni a naxa taae ti

naxee xili Ninewe, Rehoboti, Iri, Kala,¹² nun Resen, taa belebele naxan na Ninewe nun Kala tagi.¹³ Misira naxa findi Ludukae, Anamikae, Lehabakae, Nafatu,¹⁴ Patirusukae, Kasaluxukae, (Filisitakae keli dənnaxə), a nun Kafatorokae benba ra.¹⁵ Kanaan naxa findi yi mixie baba ra: Sidənkae, a xa di singe, Xitikae,¹⁶ Yebusukae, Amorikae, Girigasakae,¹⁷ Hiwikae, Arakikae, Sinikae,¹⁸ Arawadakae, Semarakae, nun Hamatakae. Bənsəe naxan birin keli Kanaan, e naxa yensen ye.¹⁹ Kanaan xa naaninyi naxa keli Sidən sigafe Gerara, a naxa siga han Gasa, a dangi Sodoma, Gomora, Adamaha, nun Seboyimi ra, a siga han Lasa.²⁰ Hami xa mixie nan ya e xabile ki ma, kankan nun a gbe xui. E naxa findi si dəxə wuyaxi ra e xa bəxi ma.

²¹ Yefeti xunya Semi fan naxa die sətə. Eberi xa die benba nan na Semi ra.²² Semi xa die xilie nan ya: Elama, Asuri, Arafaxadi, Ludu, nun Arami.²³ Arami xa die xilie nan ya: Usi, Xulu, Geteri, nun Meseki.²⁴ Arafaxadi naxa findi Selaha baba ra. Selaha naxa findi Eberi baba ra.²⁵ Eberi naxa di firin sətə. Keren xili Pelegi. Na nan falaxi «maitaxunyi,» barima Ala dunija mixie itaxun na waxati nə. A xunya xili Yokatan.²⁶ Yokatan xa die xilie nan ya: Alomodadi, Selefa, Hasaramawete, Yera,²⁷ Hadorami, Usali, Dikila,²⁸ Obala, Abimayele, Seeba,²⁹ Ofiri, Hawila, nun Yobabo. Yokatan naxa na die birin sətə.³⁰ E xa bəxi kelima Mesa, a siga han Sefare, naxan na geya sogetede mabiri.³¹ Semi xa die nan ya a xabile ki ma, kankan nun a gbe xui. E naxa findi si dəxə wuyaxi ra e xa bəxi ma.

³² Nuha xa die bənsəe xa taruxui nan na ki. Banbaranyi dangi xanbi, yi bənsəe nan findi dunija si birin na.

11

Xui masunbuxi ki naxə

¹ Na temui dunija mixi birin nu xui keran nan falama. ² Mixi ndee naxa keli, e siga sogetede mabiri, e geya to Sinari bəxi ma. E naxa sabati kənə ma naxan na geya bunyi.³ E naxa a fala e boore bə, «Wo fa, won xa biriki bənbə, won xa e gan.» E naxa biriki findi gəmə ləxəe ra. E naxa məta findi dole ləxəe ra.⁴ Na xanbi e naxa a fala, «Won wali suxu, won xa taa ti won yetə bə, a nun banxi belebele naxan tema han koore ma, alako won xili xa gbo. Na na a ra, won mu ləema won boore ma.»

⁵ Kənə Alatala naxa goro na taa matode, a nun na banxi belebele.⁶ Alatala naxa a masen, «Xa yi mixie bara kafu e boore ma yi wali rabade, e na xui keran fala, wali birin

e wama naxan nabafe, a sooneyama ne.⁷ Won xee, won xa goro e xa xui masunbude alako e naxa e boore woyen xui fahaamu.»⁸ Na kui Alatala naxa na gali rayensen ye. Na banxi tife naxa dan.⁹ Na yire xili naxa sa Babeli, barima Alatala dunija mixie xuie rawuya menni ne, a fa e rayensen ye dunija birin ma.

Semi han Tera

¹⁰ Semi xa taruxui nan ya. Banbaranyi dangi xanbi ne firin, Semi xa simaya naxa ne kemel li. A naxa findi Arafaxadi baba ra.¹¹ A to Arafaxadi soto, Semi naxa ne kemel suuli sa a fari. A naxa di xeme nun di gine gbetee soto.

¹² Arafaxadi to ne tongo saxan a nun suuli soto, a naxa findi Selaha baba ra.¹³ A to Selaha soto, Arafaxadi naxa bu ne kemel naani nun ne saxan. A naxa di xeme nun di gine gbetee soto.

¹⁴ Selaha to ne tongo saxan soto, a naxa findi Eberi baba ra.¹⁵ A to Eberi soto, Selaha naxa bu ne kemel naani nun ne saxan. A naxa di xeme nun di gine gbetee soto.

¹⁶ Eberi to ne tongo saxan nun naani soto, a naxa findi Pelegi baba ra.¹⁷ A to Pelegi soto, Eberi naxa bu ne kemel naani nun ne tongo saxan. A naxa di xeme nun di gine gbetee soto.

¹⁸ Pelegi to ne tongo saxan soto, a naxa findi Ruye baba ra.¹⁹ A to Ruye soto, Pelegi naxa bu ne kemel firin nun ne solomanaani. A naxa di xeme nun di gine gbetee soto.

²⁰ Ruye to ne tongo saxan a nun firin soto, a naxa findi Serugu baba ra.²¹ A to Serugu soto, Ruye naxa bu ne kemel firin nun ne solofer. A naxa di xeme nun di gine gbetee soto.

²² Serugu to ne tongo saxan soto, a naxa findi Naxori baba ra.²³ A to Naxori soto, Serugu naxa bu ne kemel firin. A naxa di xeme nun di gine gbetee soto.

²⁴ Naxori to ne moxjenen nun solomanaani soto, a naxa findi Tera baba ra.²⁵ A to Tera soto, Naxori naxa bu ne kemel nun ne fu nun solomanaani. A naxa di xeme nun di gine gbetee soto.

²⁶ Tera to ne tongo solofer soto, a naxa findi Iburama, Naxori, nun Xarani baba ra.

Tera xa denbaya

²⁷ Tera xa taruxui nan ya. Tera naxa findi Iburama, Naxori, nun Xarani baba ra.

Xarani naxa findi Loti baba ra.²⁸ Xarani singe naxa faxa a baba Tera bε Uru, Kalidi bɔxi ma, a barixi dənnaxε.²⁹ Iburama nun Naxori naxa ginee fen, e naxa futi xiri. Iburama xa gine xili Sarayi. Naxori xa gine xili Milika. Milika Xarani xa di na a ra. Di firin nu na Xarani yi ra, Milika nun Isika.³⁰ Sarayi ditaritare nan nu a ra. Di yo mu nu na a bε.

³¹ Tera naxa a xa di Iburama, a xa mamadi Loti, naxan findixi Xarani xa di ra, nun Iburama xa gine Sarayi tongo, e naxa keli Uru Kalidi bɔxi ma sigafe ra Kanaan bɔxi ma. Kənə e to Xarani li, e naxa sabati mənni.³² Tera xa simaya to jε keme firin jε suuli li, a naxa laaxira Xarani.

12

Alatala Iburama xilife

¹ Alatala naxa a masen Iburama bε, «I xa bɔxi bεjin, i xa mixie bεjin, i xabile bεjin. I xa siga bɔxi ma n dənnaxε masenma i bε. ² N i findima nε si belebele ra. N barake sama nε i xa fe. N i xili gboma nε. Mixie fan barake sətəma i tan nan saabui ra.³ Mixi naxan dubama i bε, n fan barake sama nε na kanyi ma. Mixi naxan i dankama, n fan na kanyi dankama nε. Dunija birin barake sətəma i tan nan saabui ra.»

⁴ Na temui Iburama naxa keli Xarani alɔ Alatala a masenxi a bε ki naxε. Loti fan naxa bira a fɔxɔ ra.⁵ Iburama to keli Xarani, a xa simaya nu bara jε tongo solofera nun suuli li. A naxa a xa gine Sarayi, a xunya xa di Loti, a harige birin, nun mixie a naxee sɔtɔ Xarani, a naxa e birin xanin Kanaan bɔxi ma.

⁶ Iburama naxa jεrε han a naxa wuri bili belebele nde li dənnaxε xili More, Sikemi mabiri. Kanaankae nu sabatixi mənni nε.⁷ Alatala naxa a yεtε masen Iburama bε. A naxa a fala, «N yi bɔxi nan fima i bɔnsɔε ma.» Na kui Iburama naxa sərəxəbade yailan Alatala bε naxan minixi a ma.⁸ A naxa siga geya ma Beteli fuge ra. A naxa kiri banxi ti mənni, Beteli na a sogegorode, Ayi na a sogetede. A naxa sərəxəbade yailan Alatala bε, a fa a maxandi a xili ra.⁹ Na xanbi a naxa siga Negewi gbengberen yire biri.

Iburama sigafe Misira

¹⁰ Na temui, kaamε nu bara din Kanaan bɔxi ra. Iburama naxa siga Misira.¹¹ Beenu e xa so Misira bɔxi ma, Iburama naxa a fala a xa gine Sarayi bε, «N a kolon, gine tofanyi nan i ra.¹² Misirakae na i to ya, e a falama nε n ma gine nan i ra. Na xanbi, e n faxama nε, alako e xa i tongo.¹³ I xa a fala e bε n xunya nan lanxi i ma, alako e xa

mœni n ma i xa fe ra. Na kui, n mu faxama i tan saabui ra.»

¹⁴ Iburama to Misira li, Misirakae naxa a to, Sarayi gine tofanyi nan a ra. ¹⁵ Misira mange xa sansalae to Sarayi matxø a bε, a naxa a xanin a xɔnyi. ¹⁶ Mange naxa mœni Iburama ma Sarayi saabui ra. A naxa xuruse lanmae, xuruse xungbee, sofalee, konyie, nun jœchomœe fi a ma.

¹⁷ Kɔnɔ Alatala naxa fure jaaxi sa Misira mange nun a xa denbaya ma, Iburama xa gine Sarayi xa fe ra. ¹⁸ Misira mange naxa Iburama xili. A naxa a fala a bε, «I munse rabaxi n na? Munfe ra i mu a fala n bε i xa gine nan a ra. ¹⁹ Munfe ra i a falaxi i xunya na a ra, han n tan bara a findi n ma gine ra? Awa, n ko, i xa gine nan ya. Wo siga!» ²⁰ Na xanbi, Misira mange naxa Iburama xa fe fala a xa korogbae bε. E naxa a ragbengben, a tan, a xa gine, nun a harige birin.

13

Iburama nun Loti

¹ Na temui Iburama naxa keli Misira, a siga Negewi gbengberen yire mabiri. A naxa a xa gine nun a harige birin xanin a xun ma. A xunya xa di Loti fan naxa a mati naa. ² Iburama nu bara findi banna ra. Xurusee, gbeti, nun xœema nu na a yi ra. ³ A naxa keli Negewi sigafe ra ⁴ yire nde Beteli nun Ayi tagi, a nu bara sœrœxbade ti dœnnaxœ. Menni Iburama naxa Alatala maxandi a xili ra.

⁵ Loti, naxan nu na Iburama fɔxɔ ra, a fan findixi xurusee nun kiri banxie kanyi ra.

⁶ Iburama xa xuruse gɔɔre nun Loti xa xuruse gɔɔre nu gbo na bɔxi bε. E mu nu nɔma lude yire kerèn sɔnɔn. ⁷ Sɔnχɔe naxa mini Iburama xa xuruse dœmadonyie a nun Loti xa xuruse dœmadonyie tagi. Kanaankae nun Perisikae fan nu na mènni na waxati.

⁸ Iburama naxa a fala Loti bε, «Won naxa kɔŋε, won ma xuruse dœmadonyie fan mu lan e xa kɔŋε, barima won tan ngaxakerenma nan won na. ⁹ Yi bɔxi birin nan i ya i yi ki. Won naxan nabama, won xa fatan. Xa i siga kɔɔla ma, n tan sigama yirefanyi nan ma. Xa i siga yirefanyi ma, n tan siga kɔɔla ma.»

¹⁰ Loti naxa a ya rasiga, a naxa sa Yurudèn mère to. Ye nu na na a fanyi ra. Beenu Alatala xa Sodoma nun Gomora kana, na bɔxie nu fan han Sowari biri. Na nu luxi alo Misira bɔxi, alo Alatala xa yire yailanxi. ¹¹ Na kui Loti naxa Yurudèn mère sugandi a yɛtε bε. A naxa siga sogetede mabiri. Iburama nun Loti fatan na ki ne. ¹² Iburama naxa lu Kanaan bɔxi ma, Loti naxa lu Yurudèn mère taae tagi. Loti naxa a xa kiri banxie ti

Sodoma fe ma.¹³ Sodomakae nu bara kobi a gbe ra, e nu bara findi yunubitoe belebele ra Alatala be.

¹⁴ Iburama nun Loti to fatan, Alatala naxa a masen Iburama be, «I ya ti sogetede ra, sogegerode, yirefanyi, nun koala.¹⁵ I bɔxi naxan birin toxi, n a fama i tan nun i bɔnsœ ma abadan.¹⁶ N i bɔnsœ rawuyama ne alo xube naxan na bɔxi ma. Xa mixi nde nɔma xube kontide, a nɔma ne i bɔnsœ konti fan kolonde.¹⁷ Keli, i bɔxi ijere, a kuyεya nun a gboya, i xa a birin mato barima n a fama i tan nan ma.»¹⁸ Na temui Iburama naxa kiri banxi yire masara. A naxa sabati wuri belebele ndee mabiri naxan na Mamire nun Hebiron fe ma. A naxa serexebade yailan naa Alatala be.

14

Iburama Loti ratangafe

¹ Na waxati Babilon bɔxi mange Amarafeli, Elasari bɔxi mange Ariyoki, Elama bɔxi mange Kedorolameri, nun Goyin bɔxi mange Tidali, yi mange naani naxa saate tongo e boore be mange suuli ndee gerefe ra.² Na mange suuli nan ya: Sodoma mange Bera, Gomora mange Birisa, Adamaha mange Sinabu, Seboyimi mange Semeberi, nun Bela mange Sowari.³ Yi mange suuli naxa e malan gulunba nde kui naxan xili Sidimi, Fɔxœ Baa na dɛnnaxe to.⁴ Kabi je fu nun firin yi mange suuli nu na Mange Kedorolameri xa nɔe bun ma, kɔnɔ je fu nun saxan nde e naxa muruta a xa mangεya ma.

⁵ A je fu nun naani nde, Mange Kedorolameri nun mange naxee nu na a seeti ma, e naxa siga gere sode. E naxa nɔ a birin na: Refaka naxee nu na Asiteroti Karanayimi, Susika naxee nu na Hami, Emika naxee nu na Sawe Kiriyatayimi,⁶ a nun Xorika naxee nu na geya ma Seyiri biri han Paran gbengberen yire fe ma.⁷ Na xanbi e naxa gibile, e naxa siga En Misapati, naxan xili Kadesi. E naxa nɔ Amalekikae ra, a nun Amorika naxee nu sabatixi Haseson Tamari.

⁸ Na temui, Sodoma mange, Gomora mange, Adamaha mange, Seboyimi mange, a nun Bela mange (Bela xili Sowari), e naxa e malan gulunba kui naxan xili Sidimi yi mange suuli gerefe ma:⁹ Elama mange Kedorolameri, Goyin mange Tidali, Babilon mange Amarafeli, nun Lasa mange Ariyoki. Na mange naani naxa yi mange suuli gere.¹⁰ Yylie nu na Sidimi gulunba kui, dole nu na e kui. Sodoma mange nun Gomora mange to e gi, e naxa fa bira na yylie kui. Mixi dɔnxœe naxa e gi sigafe ra geya fari.¹¹ Na mange naani naxee geeni, e naxa Sodoma nun Gomora harige nun e xa baloe birin tongo, e siga.

¹² E naxa Iburama xunya xa di Loti fan suxu a nun a harige birin, barima a nu sabatixi Sodoma nan kui.

¹³ Mixi nde naxa nō a gide, a sa na fe birin tagi raba Iburama Eburuka bε. Na waxati, Iburama nu sabatixi Mamire Amorika xa wuri bili belebelee nan bun ma. Mamire nun a ngaxakerenyie Esekoli nun Aneri, e nun Iburahima nu bara saate tongo e boore bε. ¹⁴ Iburama to a mε e bara a xunya xa di xemema Loti suxu, a naxa sɔɔri kεmε saxan sɔɔri fu nun solomasaxan tongo, naxee nu barixi a xa mixie ya ma. E naxa siga na mangee fɔxɔ ra han taa naxan xili Dana. ¹⁵ Kɔε ra Iburama naxa a xa sɔɔrie itaxun, e naxa na mangee terenna gere ra. E naxa nō na mangee matutunde han Hoba, Damasi koola ma. ¹⁶ Iburama naxa nō na harige birin masɔtɔde. A naxa gbilen a xunya xa di Loti ra, a harige, a xa gine, nun a xa mixi birin.

Iburama nun Melekisedeki

¹⁷ Iburama to gbilen xun nakeli kui kelife Mange Kedorolameri gerede nun mange naxee nu na a seeti ma, Sodoma mange naxa siga a ralande gulunba kui naxan xili Sawe. Menni xili ne «Mange xa gulunba».

¹⁸ Na xanbi, Salamu mange Melekisedeki naxa fa taami nun weni ra Iburama bε. Ala Xili Xungbe Kanyi xa sereqedubε nan nu na Melekisedeki ra. ¹⁹ A naxa duba Iburama bε a falafe ra,

«Ala Xili Xungbe Kanyi,
naxan koore nun bɔxi daaxi,
a xa barake sa Iburama ma.

²⁰ Tantui na Ala Xili Xungbe Kanyi bε,
naxan i yaxuie rayarabixi i bε.»

Na temui, Iburama naxa farile fi Melekisedeki ma.

²¹ Sodoma mange naxa a fala Iburama bε, «N ma mixie ragbilen n ma, kɔnɔ naafuli tan xa lu i bε.» ²² Iburama naxa a yaabi, «N bara n kali Alatala ra, Ala Xili Xungbe Kanyi naxan koore nun bɔxi daaxi, ²³ n mu sese tongoma naxan findi i gbe ra, hali luuti di, xa na mu a ra sankiri luuti, alako i naxa fa a fala, «N bara Iburama findi banna ra.» ²⁴ N mu sese tongoma, fo n ma sɔɔrie naxan donxi. I man xa Aneri, Esekoli, nun Mamire gbe so e yi ra, barima e fan nu na n seeti ma.»

Alatala saatə tongofe Iburama bə

¹ Na xanbi Alatala naxa mini Iburama ma, a naxa a masen a bə, «Iburama i naxa gaaxu, n tan nan na i kantama ra. I sare xungbe sötöma ne.» ² Iburama naxa a yaabi, «Marigi Alatala, i munse janigexi n bə a fife ra n ma? N to yi ki, di yo mu na n bə. Mixi mu na n bə naxan ke tongoma fo n ma walike Eliyeseri Damasi.» ³ I mu di yo fixi n tan ma. Naxan barixi n ma banxi kui, na nan findima n ke tongoma ra.» ⁴ Alatala naxa a yaabi, «Ade, na mu findima i ke tongoma ra de. I bari di yati nan fama findide i ke tongoma ra.» ⁵ Alatala naxa Iburama ramini a xa kiri banxi bun ma, a naxa a masen a bə, «I ya rate koore ma. I xa tunbuie kōnti xa i nōma e kōnti kolonde.» A man naxa a masen a bə, «Tunbuie gboxi ki naxə koore ma, i bōnsœ fan wuyama na ki ne.» ⁶ Iburama naxa la Alatala ra. Alatala fan naxa na findi tinxinyi ra a bə.

⁷ Ala naxa a masen a bə, «N tan nan na Alatala ra, naxan i raminixi Uru taa kui Babilon bəxi ma. N bara i xanin bəxi ma, n dənnaxə fixi i ma.» ⁸ Iburama naxa a Marigi Alatala maxɔrin, «N na kolonma di, n fama na sötöde?»

⁹ Alatala naxa a masen a bə, «Fa ninge gine, si gine, nun yexəə kontonyi ra, naxee bara ne saxan saxan sötö. I man xa fa ganbe nun kolokonde lanma ra.» ¹⁰ Iburama naxa fa na subee ra. A naxa ninge, si gine, nun yexəə kontonyi ixaba a tagi. A naxa na sube bolonyie sa e boore ya i, kōnɔ a mu na xənie tan ixaba. ¹¹ Yubee naxa fa, e goro na sube faxaxi yire, kōnɔ Iburama naxa e birin keri naa. ¹² Soge to nu dulafe, xi xəli naxa dangi Iburama ma dungben. Dimi naxa din a ma, gaaxui xungbe naxa a suxu.

¹³ Alatala naxa a masen a bə, «A kolon, i bōnsœ fama sigade bəxi gbətə ma e xənyi mu dənnaxə ra. E findima ne konyie ra na bəxi ma. E fe xəne mōɔli birin sötöma ne menni ne keme naani bun ma.» ¹⁴ Kōnɔ n fama ne na bəxikae makiitide, i bōnsœ findima konyie ra dənnaxə. Na dangi xanbi, i bōnsœ kelima ne naa, e fa naafuli xungbe xanin e xənyi. ¹⁵ I tan fama ne bōnesa sötöde, i man simaya xənkuye sötöma ne, han i sa ragatama temui naxə. ¹⁶ Amorikae xa yunubi na gbo ye temui naxə, i bōnsœ tolontolonyie fama gbilende kelife e xa konyiya kui.»

¹⁷ Soge to bara dula, kuye bara ifɔɔrɔ, tuuri nun te naxa dangi sube bolonyie tagi.

¹⁸ Na lɔxəe, Alatala naxa yi saatə tongo Iburama bə, «N bara yi bəxi fi i bōnsœ ma, keli Misira xure ma, sa dɔxə Efirati xure belebele ra.» ¹⁹ Si dɔxə wuyaxi nan nu na na bəxi ma. Na sie nan ya: Keni, Kenisi, Kadamon, ²⁰ Xiti, Perisi, Refa, ²¹ Amori, Kanaan,

Sumayila xa bari

¹ Sarayi mu nu di yo bari a xa mōri Iburama bē. Konyi gine Misiraka nu na Sarayi yi ra, naxan xili Hagara. ² Sarayi naxa a fala Iburama bē, «I bara a to, Alatala mu di bari fe ragirixi n tan ma. Kōnō temunde n nōma di sōtōde n ma konyi gine saabui ra i bē. Wo xa lu yire kerēn to kōe ra.» Iburama naxa tin Sarayi xa wōyenyi ra. ³ Sarayi naxa a xa konyi gine Hagara Misiraka tongo, a naxa a so a xa mōri Iburama yi ra, a xa findi a xa gine ra. Iburama nu bara nē fu raba Kanaan bōxi ma.

⁴ Iburama nun Hagara naxa xi yire kerēn, na nan findi Hagara bē tēēge ra. Hagara to bara a kolon a a bara tēēge, a naxa yo a kanyi ma, a naxa a mato mato ki kobi ra. ⁵ Sarayi naxa a fala Iburama bē, «I tan nan a niyaxi yi bōte raba xa ilan n na! N tan nan findixi saabui ra, n ma konyi gine fife ra i ma a xa findi i xa gine ra. Kabi a naxa a kolon a furuxi, a fa fe kobi nan tun ilanma n na. Alatala xa won tan firinyi makiiti.» ⁶ Iburama naxa a xa gine yaabi, «I xa konyi gine na a ra. I wama fe naxan birin xōn ma, a birin dōxō a ma.» Sarayi to a waxōnfe kobi birin dōxō Hagara ma, Hagara naxa a gi.

⁷ Alatala xa malekē naxa naralan Hagara ra ye dula fē ma Suru kira xōn ma gbengberen yire. ⁸ Malekē naxa Hagara maxōrin, «Sarayi xa konyi gine Hagara, i kelixi minden? I sigafe minden?» Hagara naxa malekē yaabi, «N nan n gixi n kanyi nan ma.» ⁹ Alatala xa malekē naxa a masen Hagara bē, «I man xa gbilen i kelide, i sa i magoro i kanyi bē.» ¹⁰ Alatala xa malekē naxa a fala a bē, «N fama bōnsōe wuyaxi fide i ma, i mu nōma naxan kōnti kolonde.» ¹¹ Alatala xa malekē man naxa a fala a bē,

«I tēegexi nē yi ki.

I fama di sōtōde.

I na di xili sama nē Sumayila,

barima Alatala bara i xui me i xa marayaagi kui.

¹² I xa di findima geresoe ra

alo wulai soe a rabama ki naxē.

A mixi birin gerema nē,

birin a tan fan gerema nē.

A xunyae fan a gerema nē.»

¹³ Hagara naxa xili sa Alatala xun, naxan wøyen a bε, «Alatala naxan n toxi.» A naxa a fala, «N bara n toma to.» ¹⁴ Na nan a toxi e na kɔlɔnyi xili falama, «Ala njε naxan n toxi.» Na kɔlɔnyi na Kadesi nun Bereda nan tagi. ¹⁵ Hagara naxa di sɔtɔ Iburama bε. Iburama naxa a xili sa Sumayila. ¹⁶ Iburama nu bara jε tongo solomasaxan nun senni sɔtɔ simaya ra, Hagara fa na di sɔtɔ a bε.

17

Iburama xili masarafe

¹ Iburama to bara jε tongo solomanaani nun solomanaani sɔtɔ simaya ra, Alatala naxa mini a ma, a fa yi masen a bε, «N tan nan na Ala ra Senbe Kanyi. I majere n ya tote ra tinxinyi kui. ² N fama ne saate tongode i tan nun n tan tagi. N man fama bɔnsɔε gbegbe fide i ma.» ³ Iburama naxa a xinbi sin, a yatagi rafelen bɔxi. Alatala naxa a masen a bε, ⁴ «N bara yi saate tongo i bε. I fama ne findide si wuyaxi baba ra. ⁵ I xili mu falama sɔnɔn Iburama, i xili fama ne falade Iburahima, barima n i findima si wuyaxi baba nan na. ⁶ N fama ne i findide jnama gbegbe baba ra. I fama ne die sɔtɔde naxee findima si wuyaxi ra, mangεe fan fama ne minide i xa die ya ma. ⁷ N nan n ma saate mabanbanma ne i tan nun n tan tagi, hali i dangi xanbi, a nun i bɔnsɔε, gbilen nee fan bɔnsɔε bɔnsɔε. A findima saate ra dan mu na naxan ma. Na kui, n tan nan na i Marigi Ala ra. N tan nan na i bɔnsɔε Marigi Ala ra, hali i dangi xanbi. ⁸ N fama ne yi bɔxi fide i tan nun i bɔnsɔε ma, wo faxi sabatide dɛnnaxε. Kanaan bɔxi birin findima ne wo gbe ra abadan. N tan nan na i bɔnsɔε Marigi Ala ra.»

⁹ Ala man naxa a masen Iburahima bε, «I tan nun i bɔnsɔε, gbilen na fan bɔnsɔε bɔnsɔε, wo lan ne wo xa n ma saate ratinmε. ¹⁰ Won ma saate nan ya, n naxan saxi wo ma, wo lan wo xa naxan natinmε, i tan nun i bɔnsɔε: Naxan birin findixi xemε ra wo ya ma, e birin lan ne e xa sunna. ¹¹ Wo xa sunna findima saate tɔnxuma nan na wo tan nun n tan tagi. ¹² Keli wo tan ma, a sa dɔxɔ wo bɔnsɔε bɔnsɔε ra, di xemε naxan birin barima, a lanma e xa sunna xi solomasaxan nde. Na seriye lan ne a xa sa wo xa konyie ma naxee na wo yi ra, naxee barixi wo xɔnyi, a nun konyi naxee saraxi bɔxi gbεtε ma, hali a mu fa na i bɔnsɔε xa ya ma. ¹³ Na kui, konyi naxan barixi i xɔnyi a nun i na naxan fan sara, e birin lan ne e xa sunna alako n ma saate tɔnxuma xa lu wo fate ma abadan. ¹⁴ Xemε naxan na lu a fate mu sunna, a fama ne raminide a bɔnsɔε ya ma, barima a mu n ma saate rakamalixi.»

¹⁵ Na xanbi, Ala naxa a masen Iburahima bε, «I naxa Sarayi xili fala i xa gine xun ma sɔnɔn de, a fa xili ne kɔrε Sara. ¹⁶ N barake sama a xa fe, a fa di xemε bari i bε. N barake sama ne Sara xa fe, a fama findide si gbegbe nga ra. Si dɔxɔ wuyaxi mangee fama ne minide a xa die ya ma.»

¹⁷ Iburahima naxa a yatagi rafelen bɔxi ma, kɔnɔ a naxa yele, a fa a fala a bɔŋε ma, «N tan naxan bara jε keme sɔtɔ simaya ra, n nɔma di nde sɔtɔde sɔnɔn? Sara naxan bara jε tongo solomanaani sɔtɔ simaya ra, a fan nɔma di nde baride fa?» ¹⁸ A naxa a fala Ala bε, «I jɛngi sa Sumayila xɔn ma. Na bara n wasa.» ¹⁹ Ala naxa a yaabi, «Ade! I xa gine Sara fama di xemε baride i bε i naxan xili sama Isiyaga. N nan n ma saate mabanbanma ne n tan nun a tan tagi, a nun a bɔnsɔe ra hali a faxa xanbi. Saate nan na ki naxan mu kanama abadan. ²⁰ N bara i xa maxandi suxu Sumayila xa fe ra. N barake sama ne a xa fe, n man fa di gbegbe barife ragiri a ma, n bɔnsɔe wuyaxi fima ne a ma. A findima ne mangε di fu nun firin baba ra, a nun si xungbe kanyi ra. ²¹ Kɔnɔ, naxan findi n ma saate ra, n fama a mabanbande n tan nun Isiyaga nan tagi, Sara fama di xemε naxan baride i bε tamuna yi waxati.» ²² Ala to gε na masenyi ra, a naxa keli Iburahima xun ma.

²³ Iburahima naxa a xa di Sumayila tongo, a nun a xa konyi naxee barixi a xɔnyi, a nun a naxee saraxi. Xemε naxan birin na a xa banxi kui, a naxa e birin sunna na lɔxɔe alɔ Ala a yamari ki naxε. ²⁴ Iburahima fan naxa sunna. Iburahima sunna temui naxε, a jε tongo solomanaani a nun solomanaani nan nu na a ra. ²⁵ Ne fu nun saxan nu na Sumayila bε a sunnaxi temui naxε. ²⁶ E naxa e birin sunna lɔxɔe kerɛn, ²⁷ a nun xemε naxan birin nu na Iburahima xa banxi kui, konyi naxee barixi a xɔnyi, a nun a naxee fan saraxi kelife si gbetee ma.

18

Alatala xa masenyi Isiyaga bari xa fe ra

¹ Alatala mini ne Iburahima ma Mamire, wuri bili belebele na dɛnnaxε. Na temui, Iburahima nu dɔxɔxi a xa kiri banxi sode de ra kuyefure temui yanyi ra. ² A to xemε saxan to fa ra, a naxa keli mafuren, a sa e ralan. A naxa a igoro e bε bɔxi ma. ³ A naxa a masen e bε, «N Marigi, n bara wo maxandi, wo xa wo malabu n tan wo xa konyi xɔnyi, ⁴ n xa fa ye ra wo bε alako wo xa wo sanyie maxa. Wo man xa foye tongo yi wuri bun ma. ⁵ N xa fa taami ra wo xɔn ma alako wo nɔma sɛnbɛ sɔtɔde ki naxε. Na xanbi, wo fa siga wo xa jɛrε ra. Na kui wo a kolonma wo xa konyi nan n na.» Na xɔŋɛe naxa a ratin,

«Won bara lan na ma. I naxan falaxi, a raba.»

⁶ Na nan lan, Ibura hima naxa gbilen mafuren a xa kiri banxi kui. A naxa a masen a xa gine Sara be, «I xulun. I farin fanyi sigaati ya tongo solofera yailan taami ra.» ⁷ Na xanbi, a naxa a gi, a siga ninge goore, a sa ninge sube bɔrɔxɔxi fate fanyi keren tongo. A naxa na ninge so a xa walike yi ra, a xa a faxa, a xa a yailan donse ra. ⁸ Na sube to bara ge jinde, Ibura hima naxa a tongo, a a so xɔjɛe yi ra, a nun xijɛ xinbeli nun xijɛ bɔnbɔxi. E na na donse donfe, Ibura hima naxa ti e seeti ma wuri bun ma.

⁹ Na xɔjɛe naxa Ibura hima maxɔrin, «I xa gine Sara na minden?» A naxa e yaabi, «A na kiri banxi bun ma.» ¹⁰ Na xɔjɛ mixi keren naxa a masen Ibura hima be, «N man gbilenma tamuna yi jɔndɔn temui. Na temui i xa gine fama di xɛmɛ baride i be.» Sara nu tixi Ibura hima xanbi ra kiri banxi sode dɛ ra, a tuli matixi e xa wɔyɛnyi ra. ¹¹ Ibura hima nun Sara nu bara ge foride. Sara mu nu nɔma di baride sɔnɔn. ¹² Sara to na mɛ, a naxa yele a yete ma, «N tan na ki naxɛ yi ki n bara ge tagande. N ma xɛmɛ fan bara findi xɛmɛ fori ra. Muxu tan di bari temui bara dangi.»

¹³ Alatala naxa a masen Ibura hima be, «Sara yelexi munfe ra? A a falaxi munfe ra, a tan mu nɔma di baride sɔnɔn, barima a bara ge tagande? ¹⁴ Na fe na na Alatala mu nɔma naxan nabade? N na fa tamuna i xɔnyi be yi temui, Sara fama ne di baride.» ¹⁵ Sara naxa gaaxu, a naxa wule fala, «N mu yelexi de.» Alatala naxa a masen a be, «Iyo, i yelexi ne!»

¹⁶ Na xɔjɛe naxa ti kira xɔn ma, e naxa e xunsa Sodoma taa ma. Ibura hima naxa siga e matide. ¹⁷ Alatala naxa a masen, «N nɔma a noxunde Ibura hima ma, n wama naxan nabafe? ¹⁸ A fama ne findide si belebele sɛnbɛma nan na. N fama ne barake sade si birin ma a tan saabui ra. ¹⁹ N na a sugandixi ne, alako a xa nɔ yaamari sade a xa die nun a bɔnsɔee ma, e xa nɔ e jɛngi sade n ma seriye xɔn ma tinxinyi kui. Na temui, n tan Alatala, n fama ne n ma laayidi rakamalide n naxan tongoxi Ibura hima be.» ²⁰ Alatala naxa a masen Ibura hima be, «Fe naxan falaxi Sodomakae nun Gomorakae xun, fe magaaxuxi na a ra. E yunubi bara gbo han, ²¹ n fama gorode n xa sa a mato fe naxan birin falaxi e xun ma, xa a na na ki ne.»

²² Xɔjɛ firin naxa keli e nu na dɛnnaxɛ, e naxa siga Sodoma. Kɔnɔ Alatala nun Ibura hima naxa lu yire keren. ²³ Ibura hima naxa a maso Alatala ra, a naxa a masen a be, «Alatala, i fama ne mixi kobi nun mixi tinxinxo birin sɔntɔde? ²⁴ Temunde mixi tongo suuli na Sodomakae ya ma naxee findixi mixi matinxinxie ra. I fama ne na taa kanade? I

mu nōma dijede Sodoma nama ma na mixi matinxinx tongo suuli xa fe ra? ²⁵

Ade, a mu lan i xa mixi kobi nun mixi tinxinx faxa ki keren. A mu lan kiti keren xa sa mixi kobi nun mixi tinxinx ma. A mu lan i xa na raba. Naxan dunija birin makiitima, a rabama ne tinxinyi kira ra.» ²⁶ Alatala naxa yaabi ti, «Xa n mixi matinxinx tongo suuli li Sodoma taa kui, n fama ne dijede Sodoma mixi birin ma na mixi tongo suuli xa fe ra.»

²⁷ Iburahima man naxa wøyenyi tongo, «N Marigi, n bara i maxandi i xa nō dijede n bε, n xa nō yi masenyi tide i bε, ba n tan kelixi xube nun bende ne. ²⁸ I sa a lima mixi tongo suuli xa mu mixi matinxinx ra, temunde fo mixi tongo naani a nun suuli. Na mixi suuli naxan luma na ki, i fama ne na taa kanade nee xa fe ra?» Alatala naxa a masen, «N mu na kanama xa n mixi matinxinx tongo naani a nun suuli li naa.»

²⁹ Iburahima man naxa a maxørøxø, «Temunde i mixi tongo naani nan lima naa.» Alatala naxa a masen, «N mu fama na kanade na mixi tongo naani xa fe ra.»

³⁰ Iburahima naxa a fala, «N Marigi, n bara i maxandi, i naxa xɔnɔ xa n man fa wøyenyi nde masen i bε. Temunde i fama mixi tongo saxan nan lide naa.» Alatala naxa a masen a bε, «N mu fama na kanade xa n mixi matinxinx tongo saxan li naa.»

³¹ Iburahima naxa a masen, «Marigi i xa i haake to n bε n ma bɔŋe xɔrɔxøe ma. Temunde wo mixi mɔxɔŋen nan lima naa.» Alatala naxa a masen, «N mu fama na taa kanade na mixi mɔxɔŋen xa fe ra.»

³² Iburahima man naxa a fala, «N Marigi, n bara i maxandi, i naxa xɔnɔ. N ma maxørinyi dɔnxøe nan yi ki i bε. Temunde, i mixi fu nan lima na.» Alatala naxa a masen Iburahima bε, «N mu fama na taa kanade na mixi fu xa fe ra.» ³³ E to ge na masenyi ra, Alatala naxa siga, Iburahima fan naxa gbilen a xɔnyi.

19

Sodoma nun Gomora xa kasare

¹ Nunmare temui, na maleke firinyie naxa so Sodoma. Loti nu dɔxɔxi na taa sode de ra. A to malekée to fa ra, a naxa keli a sa e ralan kira ra. A naxa a igoro bɔxi ma e bε.

² Loti naxa a masen e bε, «N bara wo maxandi wo xa tin n xa wo yigya n xɔnyi. Wo nōma wo sanyie maxade, wo wo malabu. Tina geesegø wo kurun wo xa biyaasi ra.» Malekée naxa a yaabi, «Ade! Fo muxu xa xi taa tagi ne to kɔε ra.»

³ Kōnɔ Loti naxa a maxørøxø han e naxa siga a xɔnyi. A naxa donse fanyi rafala e bε, a naxa taami lebinitare gan. E naxa e dege. ⁴ Sa temui mu nu a lixi, Sodomakae naxa

Loti xa banxi rabilin. Keli segetalae ma, a sa dɔxɔ xemɔxie ra, e birin nu na naa.⁵ E naxa Loti xili, e a maxɔrin, «Na mixie na minden, naxee soxi i xɔnyi to nunmare ra? E ramini muxu ma, muxu xa kafu yire keren.»⁶ Loti naxa mini a xa banxi kui, a ti naadɛ ra, a naadɛ ragali a xanbi ra.⁷ A naxa a masen e bɛ, «Ade! N ngaxakerenyie, wo naxa fe jaaxi raba.⁸ N ma di gine firinyie na be naxee mu nu xeme fe kolon. N bara tin a ra n xa nee sa wo sagoe, wo xa wo waxɔnfe birin naba e ra, alako wo naxa sese raba n ma xɔjɛe ra. N tan bara findi e yatigi ra.»

⁹ Na mixie naxa a fala Loti bɛ, «Mini muxu tagi. Xɔŋe nan i ra be. I mu nɔma kiiti sade muxu ma. Xa i mu i kata, muxu fama fe xɔne dɔxɔde i ma dangife e tan na.» E naxa sonson Loti ma, alako e xa naadɛ kana.¹⁰ Na malekɛ firinyie naxa Loti suxu, e naxa a raso banxi kui, e naadɛ balan e xun ma.¹¹ Malekɛe naxa gali radɔnxu, naxee nu tixi naadɛ ra. Keli segetalae ma, sa dɔxɔ xemɔxie ra, e mu nu sese toma fa. Kira naxa ifu e ma.

¹² Na malekɛ firinyie naxa Loti maxɔrin, «I xa mixi nde na be? I xa i xa di birin namini yi taa kui. I xabile xa keli be,¹³ barima muxu fafe yi taa kanade. Yi taakae xa wali kobi bara findi seedejɔxɔya ra Alatala bɛ. Alatala man muxu rasambaxi nɛ, muxu xa fa yi taa kana.»¹⁴ Loti naxa siga a fala a xa die xa mɔrie bɛ, «Wo keli be mafuren! Alatala na fafe be kanade yakɔsi.» E naxa a majɔxun a na gbentenfe nɛ.

¹⁵ Na subaxɛ ma, malekɛe naxa gbata Loti ra, e naxa a masen a bɛ, «Keli, i xa ginɛ tongo, a nun i xa di gine firinyi naxee na be. Wo xa keli be alako wo naxa sɔntɔ a nun yi taa mixi kobie ra.»¹⁶ A to nu wama bufe, malekɛe naxa Loti suxu a bɛlexɛ ma, a nun a xa ginɛ, sa a xa di gine firinyie xun ma. E naxa e ramini taa kui, barima Alatala nu bara kinikini e ma.

¹⁷ Malekɛe to e ramini, keren naxa a masen Loti bɛ, «I gi, alako i xa i nii ratanga. I naxa i kobe rato de! I naxa i mati yi taa yire yoe. Xa i mu wama i xa sɔntɔ, siga na ge ya yire.»¹⁸ Loti naxa a fala, «Ade, n Marigi, n bara i maxandi, n mu nɔma na rabade.¹⁹ N a kolon, i bara hinne i xa konyi di ra. I bara kinikini n ma a gbegbe ra. I bara n nii ratanga. Kɔnɔ, n tan mu nɔma n gide han ge ya ma, xa na mu a ra n faxama nɛ.²⁰ I bara na taa lanmadi to naxan makɔrexì won na? N nɔma na tan lide. A lu n xa siga naa, n nii xa ratanga. A mato, taa xurudi xa mu a ra?»²¹ Malekɛ firinyie naxa a yaabi, «N bara tin na birin na. N mu na taa kanama.²² Siga mafuren. Han i sa soma temui naxɛ, n mu fefe rabama.» Na taa xili saxi nɛ Sowari, barima a xurun.²³ Soge nu tefe temui naxɛ, Loti naxa so Sowari

taa kui.

²⁴ Na temui, Alatala naxa sooda nun tē ragoro Gomora taa nun Sodoma taa ma.²⁵ A naxa na taae tuxunsan, keli sansie ma, a sa dōxō mixie ra naxee birin sabatixi na taae kui.²⁶ Loti xa gine naxa a kobe rato, na nan lan a naxa findi fōxe xuti ra.

²⁷ Na subaxē ma, Iburahima naxa keli, a a xunsa yire ma a nun Alatala dē masara dennaxē.²⁸ A to a ya rasiga Gomora nun Sodoma ma, a nun na rabilinyi birin, a naxa tuuri gbegbe to te ra.²⁹ Ala to na taae kana Loti nu sabatixi dennaxē, a a ratanga na gbaloe ma Iburahima xa fē ra.

Loti nun a xa di gine firinyie

³⁰ Loti nu bara gaaxu lufe ra Sowari taa kui. A naxa keli naa, a siga geya fari. A naxa sabati a nun a xa di gine firinyie ra fōnme nde kui gēmē longori ra.³¹ Lōxōe nde, a xa di gine singe naxa a fala a xunya bē, «Won baba bara fori. Won na dennaxē yi ki, xēmē yo mu na won dōxōma naxan xōn alō adama darixi a ra ki naxē.³² Fa be, won xa won baba rasiisi alako won xa xi a xōn ma, alako won xa di fi a ma naxan findima a bōnsōe ra.»³³ Na kōe ra, e naxa e baba rasiisi. A xa di gine singe naxa xi a baba xōn ma. A mu a xun ma fe yo kolon, a xa di sa temui, nun a keli temui.

³⁴ Kuye to iba, a xa di gine singe naxa a fala a xunya bē, «A bara jōn, n tan nun n baba bara xi yire kerentō. To kōe ra, i nun won baba fama xide yire kerentō. Na temui won nōma bōnsōe fide a ma.»³⁵ Na kōe man na, e naxa e baba rasiisi. A xunya fan naxa xi a baba xōn ma. A mu a xun ma fe yo kolon, a xa di sa temui, nun a keli temui.

³⁶ Loti xa di gine firinyie naxa furi tongo e baba xa di ma.³⁷ Na di gine singe to di bari, a xili naxa sa Mowaba. Na nan findi Mowabakae birin benba ra. Han yakōsi e na na.³⁸ A xa di gine firin nde fan naxa di bari, a xili naxa sa Ben Ami. Na nan findi Amonikae birin benba ra. Han yakōsi e na na.

Iburahima nun Abimeleki

¹ Iburahima naxa siga Negewi bōxi ma, a sabati Kadesi nun Suru tagi. Na dangi xanbi a naxa siga Gerara, a saxanyi raba mēnni.² Iburahima naxa a fala mēnnikae bē a xa gine Sara xa fe ra, «N xunya ginēma nan a ra.» Na kui Gerara mangē Abimeleki naxa Sara tongo.

³ Kōe to so, Ala naxa a masen Abimeleki bē xiye kui, «I fama nē faxade yi gine xa

fe ra, i naxan tongoxi, barima xemē taa idōxōe na a ra.»⁴ Na temui Abimeleki mu nu a makorexi a ra. A naxa a yaabi, «N Marigi, i fama ne si tinxinxi xa fe kanade?»⁵ Iburahima a masen ne n be, a yi gine a xunya cinema nan lanxi a ma. Gine fan naxa a fala n be, a taara nan lanxi Iburahima ma. N naxan nabaxi, n na rabaxi n bɔŋe fiixé nan na.»⁶ Ala man naxa a masen a be na xiye kui, «N tan yati, n na kolon i fe naxan nabaxi, fe kobi xa mu a ra. N tan nan man a niyaxi, i mu nɔxi yunubi fe rabade n na. Na nan a toxi n mu a luxi i xa a findi i xa gine ra.»⁷ Yakɔsi, yi gine ragbilen a xa mɔri ma. Namijɔnme nan a ra. A fama ne Ala maxandide i be, alako i nii ratangama ki naxe. Kɔnɔxa i mu a ragbilen a xa mɔri ma, a kolon i fama ne faxade wo nun i xa denbaya birin.»

⁸ Abimeleki naxa keli sinnanyi ma, a naxa a xa konyie birin malan. Fe naxan birin dangixi, a na tagi raba e be. Gaaxui gbegbe naxa e suxu.⁹ Abimeleki naxa Iburahima xili a xɔnyi. A naxa a maxɔrin, «N yunubi mundun nabaxi i ra, i xa nɔ n tan nun n ma jama findide yunubitɔe belebelee ra? I bara fe raba n na, fe naxan mu lan a xa raba.»¹⁰ Munfe a niyaxi i na rabaxi?»¹¹ Iburahima naxa a yaabi, «N a fala ne mixi naxee birin na be, e mu gaaxuma Ala ya ra, e fama ne n faxade n ma gine xa fe ra.»¹² Nɔndi nan a ra, n xunya nan man lanxi a ma. Muxu birin baba keren, kɔnɔ muxu nga keren mu a ra. Na nan a toxi a findixi n ma gine ra.¹³ Ala to bara n tongo n baba xɔnyi, n naxa a masen n ma gine be, «Won na siga dèdè, yandi n bara i maxandi i xa a fala, n xunya nan lanxi i ma.»¹⁴

¹⁴ Abimeleki naxa yɛxɛee, sie, ningee, nun konyie tongo, a naxa e birin so Iburahima yi ra. A man naxa a xa gine Sara ragbilen a ma.¹⁵ A naxa a fala Iburahima be, «N ma bɔxi bara rabi i be. I na wa lufe dèdè yi bɔxi ma, i xa lu naa.»¹⁶ A naxa a fala Sara be, «I bara a to, n bara kɔbiri kole wulu firin so i taara yi ra, alako i xa a ba i ya ra, i tan nun i malan boore birin tagi. Na kui i xun nakeli sɔtɔma ne.»¹⁷ Iburahima to Ala maxandi, Ala naxa Abimeleki, a xa gine, nun a xa konyie yalan, alako e man xa nɔ di baride.¹⁸ Alatala nu bara dibaritareja ragiri Abimeleki xa mixie ma Iburahima xa gine Sara xa fe ra.

Isiyaga xa bari

¹ Alatala naxa hinne Sara ra, a a xa laayidi rakamali a be. ² Sara naxa teegɛ. A xa mɔri xa xemeforipa kui, a naxa di bari Iburahima be Ala waxati naxan fala a be.³

Iburahima naxa a xa di xili sa Isiyaga, Sara naxan sotoxi a be.

⁴ A naxa a xa di sunna a xi solomasaxan lɔxɔe alo Ala a yamari ki naxe.⁵

Iburahima nu bara ne keme soto simaya ra, Isiyaga barixi temui naxe.⁶ Sara naxa a fala, «Ala bara n naseewa. Mixi yo na n ma di Isiyaga barife me, muxu birin seewama ne.»⁷ A man naxa a fala, «Nde nu nomma a falade Iburahima be na temui, lɔxɔe nde fama a lide, Sara findima ne dinge ra? Kono n tan bara di fi a ma a xa xemeforija kui.»

Iburahima Hagara nun Sumayila kerife

⁸ Isiyaga to mo, e naxa a de ba xijne ra. Iburahima naxa nelexin xulunyi belebele sa, a xa diyore de ba lɔxɔe.⁹ Na temui Sara naxa Sumayila to yele ra, Misiraka Hagara di naxan barixi Iburahima be.¹⁰ Sara naxa a fala Iburahima be, «Yi konyi gine keri, a nun a xa di. Yi naxan yi ki, a mu lan a nun n ma di Isiyaga xa lu ke keren.»¹¹ Na wɔyenyi mu rafan Iburahima ma a xa di xa fe ra,¹² kono Ala naxa a masen Iburahima be, «I boje naxa rajaaxu i ma i xa konyi gine nun a xa di xa fe ra. Sara na fe naxan birin fala i be, a birin naba a be, barima Isiyaga nan fama findide i bɔnsɔe ra.¹³ N si fan naminima ne i xa konyi gine xa di, barima i xa di nan lanxi a fan ma.»

¹⁴ Iburahima naxa keli subaxe ma. A naxa taami tongo a nun kiri gbɔnfɔe, ye na kui. A naxa na birin dɔxɔ Hagara xun ma, a naxa di so a yi ra, a fa e birin nasiga. Hagara naxa a xunti gbengberen yire ra dennaxe xili Beriseeba.¹⁵ Ye to bara jɔn a xa kiri gbɔnfɔe kui, a naxa a xa di lu wuri nde bun ma.¹⁶ A naxa siga, a sa dɔxɔ a xati ma yaamilɛ keren jɔndɔnyi. A naxa a fala, «N mu nomma n ya tide n ma di ra, a xa faxa n ya xɔri.» A naxa siga a sa dɔxɔ a xati ma a nu wa ra.¹⁷ Ala naxa na di wa xui me koore ma. Ala xa maleke naxa Hagara xili, a naxa a maxɔrin, «Hagara munse i sotoxi? I naxa gaaxu barima Ala bara i xa di wa xui me koore ma.¹⁸ Keli, i xa mɛeni i xa di ma, barima n fama a findide si belebele kanyi nan na.»

¹⁹ Ala naxa Hagara ya rabi, a naxa kɔlɔnyi nde to. A naxa kiri gbɔnfɔe tongo, a ye sa a kui, a nde fi a xa di ma.²⁰ Ala naxa a jɛngi sa Sumayila xɔn ma. A naxa mo, a sa sabati gbengberen yire, dennaxe xili Paran. A naxa findi xali woli yi matinxinx ra.²¹ A nga naxa Misira gine keren fen a be.

Iburahima nun Abimeleki xa saate

²² Na temui Abimeleki nun a xa sɔɔri mange Pikoli naxa a fala Iburahima be, «I fefe yo rabama wo nun Ala na a ra.²³ I rakali n be Ala xili ra, fa sa xili ma i mu fama n

yanfade, i mu n ma die yanfama, i mu n ma mamadie fan yanfama. I xa fe fanyi raba n be a nun yi bɔxi mixie be i na dənnaxe, alo n na raba i be ki naxe.»²⁴ Iburahima naxa a yaabi, «N bara n kali Ala ra.»

²⁵ Iburahima naxa kɔrɔsi raba Abimeleki ra fe ma a xa mixie naxan niyaxi a ra, a xa kɔlɔnyi bafe a gbena. ²⁶ Abimeleki naxa a yaabi, «N mu a kolon naxan na fe rabaxi i ra. I mu yi wɔyenyi falaxi n be, fo to n tan fa na kolon.»

²⁷ Na nan lan, Iburahima naxa yexeee nun ningee fi Abimeleki ma, e xa saate tongo e boore be. ²⁸ Iburahima naxa yexee solofero tongo, a naxa e sa a xati ma. ²⁹ Abimeleki naxa a maxɔrin, «I na yexee solofero saxi a xati ma munfe ra?»

³⁰ Iburahima naxa a yaabi, «N nee sofe ne i yi ra, alako i xa a kolon, fa sa xili ma, yi kɔlɔnyi naxan yi ki, n tan nan a gexi.»

³¹ Na nan a toxi, na taa xili falama Beriseeba, barima na mixi firinyie e rakali e boore be menni ne. ³² E to na saate tongo e boore be Beriseeba, Abimeleki nun a xa sɔɔri mange Pikoli naxa ti kira xɔn ma gbilenfe Filisita bɔxi ma. ³³ Iburahima naxa tamare wuri bili kerɛn si Beriseeba. A naxa Alatala maxandi a xili ra, Ala naxan na na. ³⁴ Iburahima ne gbegbe raba ne Filisita bɔxi ma.

22

Iburahima xa serexe

¹ Na fe dangi xanbi, Ala naxa Iburahima mato. A naxa a xili, «Iburahima.» Iburahima naxa a ratin, «N tan nan ya.»

² Ala man naxa a masen a be, «I xa di Isiyaga tongo, i xa di kerenyi, naxan nafanxi i ma, i xa a xanin bɔxi ma dənnaxe xili Moriya, geya fari n na dənnaxe masen i be. I xa a fi n ma serexe gan daaxi ra.»

³ Subaxe ma Iburahima naxa keli, a naxa dɔxɔse yailan a xa sofale fari. A naxa a xa walike firin tongo a nun a xa di Isiyaga. Iburahima naxa yege ibɔɔ naxan findima te xuruse ra serexe bade. A naxa biyaasi fɔlo sigafe ra yire Ala dənnaxe masenxi a be. ⁴ Na xi saxan lɔxɔe, Iburahima ya naxa ti na yire makuye ra, a sigafe dənnaxe. ⁵ A naxa a fala a xa walike firinyie be, «Wo tan nun sofale xa lu be. N tan nun n ma di, muxu na sigafe geya fari salide. Na temui muxu man gbilenma han be.»

⁶ Iburahima naxa na yege dɔxɔ a xa di Isiyaga xun ma. A man naxa te wole nun fine xanin. E perefe e firin. ⁷ Isiyaga naxa a baba Iburahima xili, «N baba.» A naxa a

ratin, «N tan nan ya, n ma di.» Isiyaga naxa a baba maxɔrin, «N bara a to yege nun tɛ xuruse na won yi ra, kɔnɔ yexɛɛ na minden won naxan bafe sereɛɛ ra?»

⁸ Iburahima naxa a yaabi, «N ma di, Ala yati nan yexɛɛ soma won yi ra, won naxan bama sereɛɛ gan daaxi ra.» E perefe e firin.

⁹ E to yire li Ala dənnaxɛ masenxi Iburahima bɛ, Iburahima naxa sereɛɛbade yailan, a yege sa a fari. A naxa a xa di Isiyaga xiri, a a sa sereɛɛbade kɔn na, na yege fari. ¹⁰ Na xanbi, Iburahima naxa fine tongo, a naxa a bɛlɛxɛ itala a xa a xa di kɔn naxaba, ¹¹ kɔnɔ Alatala xa malekɛ naxa a xili koore ma, «Iburahima, Iburahima!» Iburahima naxa a ratin, «N tan nan ya.»

¹² Malekɛ naxa a fala, «Yi segetala lu naa. I naxa fefe jaaxi yo raba a ra. N bara a kolon i gaaxuma Ala ya ra. N man bara la a ra, i mu tondixi i xa di kerenyi fide n ma sereɛɛ ra.»

¹³ Iburahima naxa a ya ragbilen a xanbi ra, a naxa yexɛɛ kontonyi to sansi longori ra, a feri firinyi kankanxi sansi firi ra. A naxa siga, a sa na yexɛɛ kontonyi tongo, a fa a ra. A naxa na ba sereɛɛ ra a xa di jɔxɔɛ ra. ¹⁴ Iburahima naxa na yire xili sa «Alatala mixi kima.» Na nan a toxi han yakɔsi a falama «Alatala mixi kima a xa geya fari.»

¹⁵ Alatala xa malekɛ man naxa gbilen Iburahima xili ra koore ma. ¹⁶ A naxa a masen a bɛ, «N bara n kali n yete ra, Alatala xa masenyi nan ya. I to bara yi raba, i mu tondi i xa di kerenyi ma n bɛ, ¹⁷ n barakɛ sama ne i ma. I bɔnsɔɛ wuyama ne alo tunbui naxee na koore ma, xa na mu a ra e gboma ne alo meyenyi naxan malanxi baa de ra. I bɔnsɔɛ fama ne node e yaxuie ra. ¹⁸ N fama ne barakɛ sade dunija si birin ma i bɔnsɔɛ saabui ra, barima i bara n xui ratinmɛ.»

¹⁹ Iburahima naxa gbilen a xa konyie yire. E birin naxa siga Beriseeba, barima Iburahima nu sabatixi mənni ne.

²⁰ Na fe birin to dangi, Iburahima naxa a mɛ Milika die bari ne Iburahima xunya Naxori bɛ. ²¹ E xili nan ya: A xa di singe Usi, na xanbiratoe Busi, Arami baba Kemuweli, ²² Kesede, Haso, Pilidasi, Yidilafi nun Betuweli. ²³ Betuweli findi Rebeka baba nan na. Na di solomasaxanyi, Milika nan nee bari Iburahima xunya Naxori bɛ. ²⁴ Naxori xa konyi gine nu xili ne Reyuma. A yi die nan bari: Teba, Gaxami, Taxasa, nun Maaka.

Iburahima xa mixi ragatade

¹ Sara to je keme je moxchen a nun solofera nan soto simaya ra, ² a naxa laaxira Kiriwayi Araba, Hebiron mabiri, Kanaan boxi ma. Iburahima naxa a xa gine jon fe raba. ³ Iburahima to ge wafe a xa gine be, a naxa siga Xitikae xon ma, a a fala e be, ⁴ «Xoje nan lanxi n ma wo ya ma be. N bara wo maxandi, wo gaburi yire fi n ma, n noma n ma gine ragatade dennaxe.»

⁵ Xitikae naxa a yaabi, ⁶ «I tuli mati muxu ra a fanyi ra. Ala xa mixi nan i ra muxu ya ma. I na wa i xa gine ragatafe muxu xa gaburi yire yoe, i sago na a ra. Muxu tan ya ma be, mixi yo mu na naxan noma tondide i be i xa gine ragatade a xa gaburi yire.»

⁷ Iburahima naxa keli, a igoro boxi ma Xiti bonse ya i, naxee nu sabatixi na boxi ma. ⁸ A naxa a fala e be, «Xa wo bara tin, n xa n ma gine ragata wo xa boxi ma, wo xa n ma maxandi radangi Soxara xa di Eferon ma, ⁹ alako a xa Makipela fonme so n yi ra gaburi ra. N a kolon a tan nan gbe lanxi menni ma a xa xe fe ma. A xa na sara n ma wo ya xori, alako birin xa a kolon na boxi bara findi n ma mixi ragatade ra.»

¹⁰ Eferon Xitika nu tixi naa nama tagi. A naxa Iburahima yaabi a xui itexi ra, alako Xitika naxee birin nu malanxi taa sode de ra, e xa no a xa woyenzi rameede. ¹¹ A naxe, «N baba, n bara i maxandi, i tuli mati n na. N bara na xe nun na fonme fi i ma n bonse ya xori. I xa i xa gine ragata menni.»

¹² Iburahima man naxa a igoro boxi ma nama birin ya xori, ¹³ a a fala Eferon be, «I xa i haake to n be. I xa xe masundi nan ya. Yandi, a rasuxu, alako n xa no n ma gine ragatade menni.»

¹⁴ Eferon naxa a yaabi, ¹⁵ «N baba, i tuli mati n na a fanyi ra. Boxi naxan sare lanma gbeti kilo naani nun a tagi, sese mu na ki i tan nun n tan tagi. I xa gine ragata naa tun!»

¹⁶ Iburahima naxa tin na sare ra Xitikae ya xori. A naxa gbeti kilo naani nun a tagi maniya a be. ¹⁷ Na xe naxan na Makipela fe ma, Mamire sogetede biri, fonme naxan na a nun wuri bili naxan birin sixi na naaninyi ra, ¹⁸ na birin naxa findi Iburahima gbe ra. Na Xitika naxee birin nu malanxi taa sode de ra, e birin findixi na fe seede ra.

¹⁹ Na birin dangi xanbi, Iburahima naxa a xa gine Sara ragata na fonme kui Makipela xe fe ma, naxan na Mamire yatagi Hebiron mabiri Kanaan boxi ma. ²⁰ Na xe nun na fonme naxa ba Xitikae gbeja, a findi Iburahima gbe ra, alako a xa no a xa mixie

ragatade menni.

24

Isiyaga xa futi xiri a nun Rebeka

¹ Na waxati Iburahima nu bara ge foride. Alatala nu bara barake sa Iburahima xa fe birin. ² Iburahima naxa a masen a xa walikee xunyi be, naxan a jengi saxi a harige birin xon ma, «I belexe sa n tabe bun ma kali ki ma. ³ N fafe i rakalide koore nun boxi Marigi Alatala ra, alako i naxa Kanaan gine fen n ma di be n sabatixi dennaxe. ⁴ A xoli n ma i xa siga n bari boxi nan ma, i fa menni gine nde fen n bonsae ya ma n ma di Isiyaga be.»

⁵ A xa walike naxa a yaabi, «Xa a sa li na gine mu tin birade n foxo ra fafe yi boxi ma, n xa i xa di xanin i xa boxi ma, i kelixi dennaxe?» ⁶ Iburahima naxa a yaabi, «I naxa n ma di ragbilen menni de! ⁷ Alatala naxan na koore ma, naxan n tongoxi n bari mixie ya ma, naxan n nakelixi n ma boxi ma, a fa a kali a yi boxi fima ne n bonsae ma, a tan yati fama ne a xa maleke xeede i malife ra, alako i xa no gine tongode menni n ma di be. ⁸ Xa na gine mu fa sa tin birade i foxo ra, i fama ne ratangade n ma marakali ma, i naxan tongoxi n be. Konc i naxa n ma di xanin menni de!»

⁹ Na walike naxa a belexe sa a marigi Iburahima tabe bun ma, a naxa a rakali. ¹⁰ A naxa joxome fu tongo Iburahima xa joxome goore ya ma, a kote gbegbe sa e fari. A naxa keli, a siga Naxori xa taa Padan Arami boxi ma.

¹¹ Iburahima xa walike to menni li, a naxa joxomee ragoro taa fari ma kolonyi nde seeti ma. Nunmare temui nan nu a ra, gine minima ye bade temui naxe. ¹² A naxa Ala maxandi, «N marigi Iburahima Marigi Alatala, n bara i maxandi alako n ma jere xa findi n be xun nakeli ra to lioxoe. I man xa hinne n marigi Iburahima ra. ¹³ I bara n to n na kolonyi seeti ma, taa gine dimee na fafe ye bade. ¹⁴ N fama ne gine dime nde maxorinde a xa a xa ye base so n yi ra, n xa ye min. Xa a sa n yaabi, «Ye min, n xa ye so i xa joxomee fan yi ra,» n fama ne a kolonde na temui, i na gine yati nan sugandixi i xa konyi Isiyaga be. Na temui n fama a kolonde i bara hinne n marigi Iburahima ra.»

¹⁵ Beenun a xa ge na woyenyi ra, na nan lan Betuweli xa di gine Rebeka naxa fa. Iburahima xunya Naxori xa mamadi nan lanxi a ma. A xa feje doxoxi a tanki fari. ¹⁶ Gine dimedi tofanyi nan nu a ra, naxan mu xem fe kolon. A naxa goro kolonyi yire, a naxa a ye base rafe ye ra, a man naxa te. ¹⁷ Iburahima xa walike naxa a gi a sa a ralan. A

naxa a fala a bε, «N bara i maxandi, a lu n xa ye nde min, naxan na i xa fejε kui.»

¹⁸ A naxa a yaabi, «N ba, ye min.» A naxa a xa fejε ragoro a tanki fari, a ye so a yi ra.

¹⁹ A to gε na ra, a naxa a fala a bε, «N ye bama ne i xa jøxømee fan bε, alako e birin xa ye min a fanyi ra.» ²⁰ Mafuren, a naxa a xa fejε ibagan kuure kui, a man a gi sigafe kɔlɔn de ra a xa ye gbεtε ba. A naxa ye ba han jøxømee birin naxa wasa.

²¹ Iburahima xa walike nu fa a majɔxun, «Tɛmunde Alatala bara n ma biyaasi sɔɔneya n bε.» ²² Jøxømee to bara gε ye minde, Iburahima xa mixi naxa jøerasoe xεema daaxi so Rebeka jøe ra, naxan xa binyε giramu senni lima. A man naxa belexerasoe firin xεema daaxie so a belexε ra, naxan kerɛn xa binyε dangi giramu kεmε ra. ²³ A naxa ginɛdimɛdi maxɔrin, «Nde xa di lanxi i ma? Yandi, a fala n bε, i baba nɔma muxu yigiyade to kɔε ra?» ²⁴ Rebeka naxa a yaabi, «Betuweli xa di nan lanxi n ma, Milika nun Naxori xa mamadi.» ²⁵ A man naxa a fala, «Muxu xɔnyi sɛxε nun jooge gbegbe na na, yigiyi fan na na wo luma dɛnnaxε.» ²⁶ Iburahima xa walike naxa a igoro bɔxi ma Alatala bε. ²⁷ A naxa a fala, «N marigi Iburahima Marigi Alatala, n bara i tantu. I mu tagan hinnede n marigi Iburahima ra, i xa lanlanteya mu kana. Alatala n xun tixi n marigi Iburahima xabile nan xɔnyi ra.»

²⁸ Rebeka naxa siga a gi ra a nga yire, alako fe naxan dangixi, a xa a tagi raba a bε. ²⁹ Rebeka taara Laban naxa a xulun sigafe ra kɔlɔn yire, Iburahima xa walike nu tixi dɛnnaxε. ³⁰ Laban nu bara a maagine to, jøerasoe a jøe ra, belexerasoe a belexε ra. A man nu bara a xa dɛntεgε mε, xεmε naxan falaxi a bε. Na kui, a naxa siga na xεmε ralande kɔlɔnyi fe ma, jøxømee nu na dɛnnaxε. ³¹ Laban naxa a fala a bε, «Ala bara baraka sa i tan naxan ma fe, i tixi be munfe ra, dɛnnaxε makuya taa ra? I xa so n xɔnyi. N bara banxi yailan i yigiyi ra, n bara yire rafala i xa jøxømee luma dɛnnaxε.» ³² Iburahima xa walike naxa so Laban xɔnyi. Laban naxa jøxømee xa kote ragoro, a fa donse so e yi ra, a yire yailan e bε. A naxa ye fan so Iburahima xa mixie yi ra, alako e xa e sanyie maxa.

³³ Laban to fa donse ra e bε, Iburahima xa walike naxa a fala, «N mu n dɛgema sinden, fo n xa n dɛntεgε wo bε.» Laban naxa a fala a bε, «Awa yire, dɛntεgε sa.» ³⁴ Iburahima xa walike naxa a masen, «N tan nan na Iburahima xa walike ra.» ³⁵ Alatala bara barake sa n marigi Iburahima xa fe ki fanyi. A bara findi banna ra, barima Alatala bara xuruse mɔɔli birin fi a ma, a nun gbeti, xεema, konyie, jøxømee, nun sofalee. Alatala bara na birin fi a ma. ³⁶ N marigi Iburahima xa gine Sara bara di fan bari a bε a xa foripa

kui. Iburahima a harige birin fixi na di nan ma.»

³⁷ «Iburahima n nakalixi ne, «I naxa gine tongo n ma di be naxan findi Kanaanka ra n sabatixi dennaxe. ³⁸ I xa siga n baba bariboore yire n xabile tagi, alako i xa gine tongo n ma di be menni.» ³⁹ N marigi to na fala n be, n naxa a maxɔrin, «Xa na gine fa tondi birade n fɔxɔ ra go?» ⁴⁰ A naxa n yaabi, «N jerema Alatala naxan ya i, a fama a xa maleke birade i fɔxɔ ra i xa jere kui alako a xa sɔɔneya. I fama ne gine tongode n ma di be n xabile tagi n baba xɔnyi.» ⁴¹ I na siga n xabile ra, xa e mu fa sa gine dimedi so i yi ra feo, i bara ratanga n ma marakali ma.» »

⁴² «N to kɔlɔn yire li, n naxa Ala maxandi, «Alatala, n marigi Iburahima naxan batuma, n bara i mayandi i xa n ma biyaasi sɔɔneya.» ⁴³ I ya ti n na yi kɔlɔnyi seeti ma. N fama ne gine dimedi nde maxɔrinde naxan fafe ye bade, a xa ye so n yi ra naxan na a xa fejɛ kui alako n xa a min.» ⁴⁴ Xa a n yaabi, “Ye min, n ye bama ne i xa jɔɔxɔmee fan be, e min,” n a kolonma na temui, Alatala na gine dimedi yati nan sugandixi n marigi Iburahima xa di be.» »

⁴⁵ «Beenun n xa ge na wɔyenyi rajonde n yete ma, na nan lan Rebeka naxa fa, fejɛ dɔxɔxi a tanki fari. A naxa goro kɔlɔnyi ra, a ye ba. N naxa a fala a be, «N bara i maxandi, n ki ye, n xa a min.» ⁴⁶ A naxa a xa fejɛ ragoro mafuren a tanki fari, a naxa a fala n be, «Ye min. I na ge ye minde n ye soma ne i xa jɔɔxɔmee fan yi ra.» ⁴⁷ N naxa a maxɔrin, «Nde xa di na i ra?» A naxa n yaabi, «Betuweli xa di gine nan n na, Naxori nun Milika xa mamadi.» Na kui n naxa xɛɛma so a jɔe ra, n naxa xɛɛma bɛlexerasoe so a bɛlexe ra. ⁴⁸ N naxa n igoro bɔxi ma Alatala be. N naxa n marigi Iburahima Marigi Alatala tantu, barima a bara n xun ti n marigi xunya xa di ginɛma ra, n xa a futi a xa di be. ⁴⁹ Yakɔsi, Laban, a fala n be xa i bara tin fe fanyi nun fe tinxinxı rabafe n marigi be. Xa na mu a ra n sigama ne yire gbete.»

⁵⁰ Laban nun Betuweli naxa a yaabi, «Alatala nan yi fe ragirixi. Muxu mu fama na maxɔrɔxɔde.» ⁵¹ Rebeka nan tixi i ya i yi ki. A xanin i xun ma, alako a xa findi i marigi xa di xa gine ra, alɔ Alatala a masenxi ki naxe.» ⁵² Iburahima xa walike to na wɔyenyi me, a naxa a igoro bɔxi ma Alatala be. ⁵³ Na xanbi, a naxa bunse gbeti daaxi, bunse xɛɛma daaxi, a nun dugie fi Rebeka ma. A naxa sanbe fanyie fi Rebeka nga nun a taara fan ma. ⁵⁴ Na dangi xanbi, Iburahima xa walike nun a xa mixie naxa e dege, e min, e fa so e sade.

E to keli gɛɛsɛgɛ, Iburahima xa walike naxa a masen Rebeka nga nun a taara be,

«Wo a lu fa n xa gbilen n marigi xɔnyi.»⁵⁵ E naxa a fala, «Rebeka xa xi fu jɔndɔn naba be sinden, na t̄emui wo fa siga.»⁵⁶ Iburahima xa walike naxa e yaabi, «Wo naxa n makankan be. Alatala bara n ma biyaasi sɔɔneya. Wo a lu fa n xa gbilen n marigi xɔnyi.»

⁵⁷ E naxa a fala, «Won xa Rebeka xili, won xa a kolon j̄anige naxan na a bɛ.»⁵⁸ E naxa Rebeka xili, e naxa a maxɔrin, «I wama sigafe wo nun yi x̄emɛ ra?» Rebeka naxa e yaabi, «Iyo, n wama sigafe.»⁵⁹ Na kui e naxa e xunya Rebeka nun a m̄eənima so Iburahima xa walike nun a xa mixie yi ra.

⁶⁰ E naxa duba Rebeka bɛ a falafe ra,

«Muxu xunya nan lanxi i ma.

Ala xa i findi j̄nama gbegbe barima ra.

I bɔnsɔɛ xa nɔ i yaxuie ra.»

⁶¹ Rebeka nun a xa ginɛe naxa dɔxɔ j̄oxɔmɛe fari, e naxa bira Iburahima xa walike fɔxɔ ra. E birin naxa siga.

⁶² Isiyaga nu bara keli kɔlɔn yire naxan xili «Ala j̄ijɛ naxan n toxi.» A nu bara sabati Negewi bɔxi ma.⁶³ Lɔxɔɛ nde, Isiyaga to mini a majerede daaxa nunmare t̄emui, a naxa Iburahima xa walike xa j̄oxɔmɛe to fa ra.⁶⁴ Rebeka to bara Isiyaga to, a naxa goro j̄oxɔmɛe fari,⁶⁵ a fa walike maxɔrin, «Nde na na x̄emɛ ra naxan sa fafe na ki, keli daaxa longori ra won nalande?»⁶⁶ Iburahima xa walike naxa a yaabi, «N marigi nan a ra.» Na nan lan, Rebeka naxa a ya makoto a xa mafelenyi ra.

Iburahima xa walike naxa dɛntegɛ sa Isiyaga bɛ, a fe naxan birin nadangixi.⁶⁷ Na xanbi, Isiyaga naxa Rebeka xanin a nga xa kiri banxi kui, a a findi a xa gine ra. Isiyaga naxa a xanu a bɔjɛ birin na, han a nga xa faxɛ sunnunyi naxa ba a ma.

25

Iburahima xa faxɛ

¹ Iburahima man naxa gine gbete dɔxɔ naxan xili Katura. ² Na gine naxa die bari a bɛ. Na die nu xili: Simiran, Yokosan, Medan, Madiyan, Yisebaki, nun Suwa. ³ Yokosan naxa Seeba nun Dedan bari. Dedan bɔnsɔɛ findi Asurikae, Letusikae, nun Leyumikae nan na. ⁴ Madiyan xa die lanxi Efa, Efere, Hanoki, Abida, nun Elidaa nan ma. Katura xa die nan lanxi e ma.

⁵ Iburahima naxa a harige birin fi Isiyaga ma. ⁶ A naxa se gbegbe fan fi a xa gine booree xa die ma, a fa e makuya a xa di Isiyaga ra, a e rasiga bɔxi nde ma naxan na

sogetede mabiri.

⁷ Iburahima xa simaya naxa siga han je keme je tongo soloferenun suuli.⁸ Na xanbi, a naxa faxa heeri kui, a a benbae li aligiyama.⁹ A xa die Isiyaga nun Sumayila naxa a ragata Makipela fonme kui, Soxara Xitika xa di Eferon xa boxi ma Mamire fe ma.

¹⁰ Iburahima na boxi sara Xitikae bonsoe nan ma. E nun a xa gine Sara, e birin nagataxi menni ne.¹¹ Iburahima faxa xanbi, Ala naxa barake sa a xa di Isiyaga ma. A nu sabati kolonyi fe ma, naxan xili «Ala jipe naxan n taxi.»

Sumayila xa taruxui

¹² Xilie nan ya naxee findi Sumayila bonsoe ra. Sara nu bara a xa konyi gine Misiraka Hagara fi Iburahima ma. Hagara naxa Sumayila soto di ra.¹³ Sumayila xa die nan ya, e barixi ki naxe e boore foxo ra: Nebayoti, Sumayila xa di singe, Kedari, Adabeeli, Mibisami,¹⁴ Misima, Duma, Masa,¹⁵ Hadada, Tema, Yeturi, Nafisi, nun Kedema. Na di fu nun firinyi findi Sumayila xa die nan na.¹⁶ Na mixi kerenderen ma findi boxi mangee nan na. E naxa e xilie sa e xa taae xun ma a nun e xa mixie.¹⁷ Sumayila xa simaya dan je keme je tongo saxan nun soloferen ne. A naxa laaxira, a sa a benbae li aligiyama.¹⁸ Sumayila bonsoe nu sabatixi boxi nan ma, dennnaxe nu na Hawila nun Suru tagi. Suru ya rafindixi Misira nan ma Asuri kira ra. E nu sabatixi e ngaxakerenyie nan seeti ma.

Esayu nun Yaxuba

¹⁹ Isiyaga xa taruxui nan ya: Isiyaga findi Iburahima xa di nan na.²⁰ A to bara je tongo naani soto simaya ra, a naxa Rebeka doxo, Laban xunya cinema, Betuweli xa di gine. Aramikae nan na e ra, kelife Padan Arami.²¹ Kon Rebeka mu nu noma di baride Isiyaga be. Isiyaga naxa Alatala maxandi a xa gine xa fe ra a xa no di baride. Alatala naxa a xa duba suxu, Rebeka naxa teege.²² Na die nu fa gere e nga teege. A naxa a yete maxorin, «Munfe rabafe n be yi ki?» Na kui a naxa siga Alatala maxorinde.²³ Alatala naxa a masen a be,

«Si doxo firin nan na i teege.

Keren senbe gboma ne boore be.

Taara nan fama lude a xunya xa noe bun ma.»

²⁴ A di bari temui to a li, Rebeka naxa gulie bari.²⁵ A xa di singe findixi mixi gbeeli nan na. Fate maxabe gbegbe kanyi nan nu a ra. E naxa a xili sa Esayu.²⁶ Na xanbi

a xunya fan naxa bari. A bɛlɛxɛ raxutuxi a taara tingilinyi ma. E naxa a fan xili sa Yaxuba. Isiyaga na die barima temui naxɛ, a nu na ne tongo senni ne.

²⁷ Na di xemɛ firinyi naxa mɔ. Esayu naxa findi koyinma fanyi ra naxan nu wula i sama. Naxan findi Yaxuba tan na, mixi maxinbelixi nan nu a ra, a tan nu dɔxɔma kiri banxi nan bun ma. ²⁸ Esayu nan nu rafan Isiyaga ma, barima a nu fama sube ra a be. Yaxuba tan nu rafan Rebeka nan ma.

²⁹ Lɔxɔe nde Yaxuba nu bara supi yailan. Esayu naxa so, a taganxi kelife koyinde. ³⁰ A naxa a fala a be, «N mu nɔma fefe ra yi ki. A lu n xa yi supi gbeeli nde min.» Na nan a toxi a Edon xili sa a xun ma, na nan na ki «a gbeeli». ³¹ Yaxuba naxa a yaabi, «I xa forjna tide fi n ma sinden.» ³² Esayu naxa a masen, «N na faxafe, kaame nan na n ma yi ki. Na forjna tide munse fanma n ma?» ³³ Yaxuba man naxa a fala, «Fo i xa i kali.» Esayu naxa a kali a a bara a xa forjna tide fi a ma. ³⁴ Yaxuba naxa taami nun na toge supi nde so a yi ra. Esayu to ge a degede, a a min, a naxa siga. Esayu mu tide yo toxi a xa forjna ma.

26

Isiyaga nun Abimeleki

¹ Kaame naxa so bɔxi kui, bafe kaame singe ra naxan naba Iburahima xa waxati. Isiyaga naxa siga Filisita mangɛ Abimeleki xɔnyi, naxan nu na Gerara. ² Alatala naxa mini Isiyaga ma, a a masen a be, «I naxa siga Misira bɔxi ma de. I xa lu bɔxi ma n na dennaxɛ masen i be. ³ Lu be. Won birin na a ra. N barake sama ne i xa fe, barima n fama yi bɔxi fide i tan nun i bɔnsɔe nan ma. N laayidi naxan tongo i baba Iburahima be, n na rakamalima ne. ⁴ N i bɔnsɔe rawuyama ne alɔ tunbui naxee na koore ma. N yi bɔxi fima ne i bɔnsɔe ma. N barake sama ne dunija si birin ma i bɔnsɔe saabui ra. ⁵ Iburahima n xui rame ne. A naxa a neŋgi sa n ma seriye, n ma mangeya, n ma yaamarie, nun n ma tɔnyie xɔn ma.»

⁶ Na kui Isiyaga naxa sabati Gerara. ⁷ Mixi naxee dɔxɔxi menni, nee naxa a maxɔrin a xa gine xa fe ma. A naxa e yaabi, a a xunya ginɛma nan lanxi a ma. A mu suusa a falade e be, a xa gine nan lanxi Rebeka ma alako menni mixie naxa fa a faxa. A bara gaaxu a falade a xa gine na a ra barima Rebeka gine tofanyi nan nu lanxi a ma.

⁸ Isiyaga to bara bu na, lɔxɔe nde Filisitakae xa mangɛ Abimeleki naxa a ya ramini wunderi ra, a naxa a to Isiyaga na Rebeka mafurukufe. ⁹ Abimeleki naxa a xili a xɔnyi.

A naxa a fala a bε, «I xa gine yati nan lanxi yi ma! Munfe ra i fa a fala muxu bε i xunya ginεma nan a ra?» Isiyaga naxa a yaabi, «N nu gaaxuxi ne wo naxa fa n faxa. Na nan a to n naxa na fala.»¹⁰ Abimeleki man naxa a maxɔrin, «I munse rabaxi muxu ra yi ki? Xa mixi nde fa mini n ma jama ya ma go, a naxa i xa gine findi a yetε ra? Na temui i bara muxu ratantan.»¹¹ Abimeleki naxa yaamari fi a xa jama birin ma, «Mixi yo na din yi xemε nun a xa gine ra, n na kanyi faxama ne.»

¹² Na jε ra, Isiyaga naxa xε sa na bɔxi ma. A to na xε xaba, a naxa a xa sansi wolixi jɔndɔn kεmε sɔtɔ, barima Alatala bara barakε sa a xa fe.¹³ A harige xun naxa masa, a findi banna ra.¹⁴ Yεxεε, si, ninge, nun konyi gbegbe nu na a yi ra. Na kui Filisitakae naxa Isiyaga tɔɔne.

¹⁵ Filisitakae naxa kɔlɔnyi birin nafe bende ra, Isiyaga baba Iburahima xa konyi naxee ge Iburahima xa waxati.¹⁶ Abimeleki naxa a fala Isiyaga bε, «Fo i xa keli be. I bara sεnbε sɔtɔ dangi muxu tan na.»

¹⁷ Isiyaga naxa keli naa, a sa sabati Gerara gulunba kui.¹⁸ Isiyaga naxa kɔlɔnyie iba, naxee nu gexi a baba waxati, Filisitakae naxee dεsε Iburahima faxa xanbi. A baba nu na kɔlɔnyie xili falama ki naxε, Isiyaga man naxa na xilie fala e xun ma.¹⁹ Isiyaga xa konyie man naxa kɔlɔnyi gbεtε ge na gulunba yire, dulonyi fa mini a kui.²⁰ Gerara xa xuruse dεmadonyie nun Isiyaga xa xuruse dεmadonyie naxa kɔjε na kɔlɔnyi xa fe ra. E birin nu fa a fala e boore bε, «Muxu tan nan gbe na na kɔlɔnyi ra.» Isiyaga naxa na kɔlɔnyi xili fala «sɔnxɔε», barima sɔnxɔε bara bira a xa fe ra.²¹ A xa konyie man naxa kɔlɔnyi gbεtε ge, sɔnxɔε man naxa bira na fan xa fe ra. A naxa a xili fala Sitina, na nan na ki «galanbui kɔlɔnyi».²² Isiyaga naxa keli naa, a sa kɔlɔnyi ge yire gbεtε. Na kɔlɔnyi to ge, sɔnxɔε mu bira na tan xa fe ra. A naxa a xili fala Rehoboti kɔlɔnyi, na nan na ki «makuye kɔlɔnyi», barima a naxε, «Alatala bara won makuya bekae ra alako won ma fe xa sɔɔneya yi bɔxi ma.»

²³ Isiyaga to keli mεnni sigafe ra Beriseeba,²⁴ Alatala naxa mini a ma kɔε ra. A naxa a masen a bε, «I baba Iburahima Marigi Ala lanxi n tan nan ma. I naxa gaaxu fefe ra, won tan nan a ra yire birin. N man barakε sama ne i xa fe. N i bɔnsɔε rawuyama ne n ma konyi Iburahima xa fe ra.»²⁵ Isiyaga naxa sεrεxεbade yailan na yire, a nu fa Alatala maxandi a xili ra. A naxa sabati naa, a xa konyie man naxa kɔlɔnyi gbεtε ge.

²⁶ Abimeleki boore Ahusati, nun a xa sɔɔri mangε Pikoli naxa keli Gerara, e siga Isiyaga yire.²⁷ Isiyaga naxa e maxɔrin, «Wo faxi n yire munfe ra yi ki? Wo bara n

najaaxu han wo bara n keri wo xɔnyi.»²⁸ E naxa a yaabi, «Muxu bara a kolon Alatala xa mixi nan lanxi i ma. Muxu man bara a majoxun, fo won xa saate tongo won boore be marakali ra.²⁹ I rakali muxu be, i mu fama fe xɔne rabade muxu ra, barima muxu fan mu fe kobi yo rabaxi i ra, fo fe fanyi. Muxu man naxa i lu, i xa siga bɔnɛsa kui. Yakɔsi Alatala bara barake sa i ma.»³⁰ Isiyaga naxa donse gbegbe yailan e be. E birin naxa e dege, e naxa e min.³¹ Kuye to iba, e naxa e rakali e boore be. Isiyaga naxa a jnungu e ma, e naxa fatan lanyi kui.

³² Na lɔxɔe kerenyi, Isiyaga xa konyie naxa kɔlɔnyi nde xa fe dentegɛ sa a be e naxan gexi. E naxɛ, «Muxu bara ye li na kɔlɔnyi ra.»³³ Isiyaga naxa na kɔlɔnyi xili fala Siba kɔlɔnyi, na nan falaxi «marakali». Na nan a toxi muxu yi taa xili falama han yakɔsi Beriseeba, na nan falaxi «marakali kɔlɔnyi.»

³⁴ Esayu to jɛ tongo naani rakamali, a naxa Beeri xa di Basamati nun Elon xa di Basamati dɔxɔ. Na firinyi Xitikae nan na e ra.³⁵ E naxa Isiyaga nun Rebeka bɔnɛ rajaaxu e ma.

27

Isiyaga dubafe Yaxuba be

¹ Isiyaga nu bara ge foride, a yae nu bara rafɔɔrɔ. A mu nɔma sese tote fa. A naxa a xa di singe Esayu xili, «N ma di!» Esayu naxa a ratin, «N tan nan ya!»² Isiyaga naxa a fala a be, «I bara a to, n bara ge foride. N mu a kolon n faxama temui naxɛ.³ Tanbe sase nun xali tongo, i xa siga wulai sube fende n be. ⁴ I xa na sube jin alɔ a rafanxi n ma ki naxɛ. I xa fa a ra n xɔn ma, alako n xa nɔ dubade i be beenu n xa faxa.»⁵ Na temui Rebeka tixi a tuli matixi Isiyaga ra, a naxan falaxi Esayu be. Esayu naxa siga wulai sube bunde a baba be.

⁶ Rebeka naxa a fala a xa di Yaxuba be, «N bara i baba xui mɛ a yi wɔyɛnyi falama Esayu be,⁷ *«Sa sube bun n be, i xa a jin a fanyi ra, n xa a don. N na ge na sube donde, n dubama i be Alatala ya i beenun n xa faxa.»*⁸ Yakɔsi, n ma di, i tuli mati n na a fanyi ra. N naxan falama i be, i xa a raba.⁹ Siga gɔɔrɛ, i xa fa si fanyi firin na. N xa e jin a fanyi ra alɔ i baba wama a xɔn ma ki naxɛ.¹⁰ N na ge na ra, i xa a xanin i baba xɔn ma, alako a xa duba i be beenun a xa faxa.»

¹¹ Yaxuba naxa a nga Rebeka yaabi, «Esayu fate maxabe kanyi nan a ra. N tan fate maxabe mu na n be.¹² N baba na n masuxu, a kolonma ne Esayu xa mu a ra, n findima

wule fale nan na a tan bε. Beenun n xa duba sɔtɔ, n fama dankε nan sɔtɔde.»¹³ A nga naxa a fala, «Ade, na dankε xa gbilen n tan nan ma, n ma di. I naxan nabama, i tuli mati n na. Siga, i sa fa na si fanyi firinyie ra.»

¹⁴ Yaxuba naxa siga, a naxa fa si fanyi firinyie ra a nga xɔn ma. A nga naxa na donse yailan alɔ a rafanxi Isiyaga ma ki naxe.¹⁵ Na xanbi, Rebeka naxa a xa di singe Esayu xa donma tongo, donma naxan fan a xa dugie ya ma banxi kui. A naxa na ragoro Yaxuba ma, a xa di firin nde.¹⁶ A naxa a xa di bellexee nun a kɔnyi masalaxunxi maxiri si kiri ra.¹⁷ A naxa sube nun taami so a xa di Yaxuba yi ra, a naxan yailanxi.

¹⁸ Na temui Yaxuba naxa siga a baba yire, a a fala a bε, «N baba, n tan nan ya.» A baba naxa a maxɔrin, «N ma di mundun lanxi i tan ma?»¹⁹ Yaxuba naxa a baba yaabi, «Esayu nan lanxi n ma, i xa di singe. I naxan maxɔrinxi n ma, n bara fa a ra. Yandi, keli, i dɔxɔ, i xa n ma sube yailanxi don. Na temui i xa duba n bε.»²⁰ Isiyaga naxa a fala a xa di bε, «N ma di, i yi sube toxi yi ikɔrexí ra di?» Yaxuba naxa a yaabi, «I Marigi Alatala nan yi fixi n ma sɔɔneya ra.»

²¹ Isiyaga naxa a fala Yaxuba bε, «N ma di, i maso n na, n xa i masuxu, alako n xa la a ra a n ma di Esayu yati nan i ra.»²² Yaxuba naxa a maso a baba ra. Isiyaga naxa a fate masuxu. A naxa a fala, «I xui maniya Yaxuba xui ra, kɔnɔ i bellexe tan Esayu bellexe na a ra.»²³ Isiyaga mu nɔ Yaxuba kolonde, barima a bellexee nu maxirixi xabe ra, alɔ a taara Esayu na ki naxe. Na kui Isiyaga naxa duba Yaxuba be.

²⁴ Isiyaga man naxa a maxɔrin, «N ma di Esayu yati nan i ra?» Yaxuba naxa a yaabi, «Iyo.»²⁵ Isiyaga naxa a fala, «Fa donse ra, i naxan yailanxi, n xa a don, n fa duba i bε.» Yaxuba naxa donse so a baba yi ra, Isiyaga naxa a don. Yaxuba naxa weni fan so a yi ra, a naxa na fan min.²⁶ Na temui, a baba Isiyaga naxa a fala a bε, «N ma di, i makɔre n na, i xa findigilin n ma.»²⁷ Yaxuba naxa a maso a ra, a naxa findigilin a ma. Isiyaga naxa a xa sose xiri mε. Na dangi xanbi, a naxa duba a bε. A naxa a masen,

«Iyo, n ma di xiri luxi ne

alɔ Alatala barake saxi xε naxan ma.

²⁸ Ala xa xini fi i ma naxan kelima koore ma.

Ala xa bɔxi daxamui fi i ma.

Ala xa barake sa i xa xε ma.

Ala xa weni gbegbe fi i ma.

²⁹ Ala xa jama birin lu i sagoe.

Ala xa si birin magoro i bε.

I xa findi i ngaxakerenyie xa yarerati ra.

E birin xa e magoro i bε.

Mixi yo na i danka, na danke xa gbilen a kanyi ma.

Mixi yo na duba i bε, Ala xa barake sa na kanyi ma.»

³⁰ Isiyaga to bara gε dubade a bε, Yaxuba naxa mini. A mu bu, Yaxuba taara Esayu fan naxa so kelife sube fende. ³¹ A fan naxa na sube yailan a fanyi ra alo a baba wama a xɔn ma ki naxe. A to fa a ra a baba xɔn, a naxa a fala a baba bε, «N baba, keli, i xa dɔxɔ, i sube don n naxan yailanxi i bε alako i xa duba n bε.» ³² A baba Isiyaga naxa a maxɔrin, «Nde na i tan na?» Esayu naxa a yaabi, «Esayu nan na n na, i xa di singe.» ³³ Na fe naxa Isiyaga ifu a fanyi ra. A fate birin naxa sereñ a ma. A naxa a fala a bε, «Kɔnɔ nde tan faxi sube yailanxi ra n bε, n naxan donxi yakɔsi beenun i tan xa so be yi ki? N bara duba na kanyi bε. A tan nan fama barake sɔtɔde.»

³⁴ Esayu to a baba xa masenyi mε, a bɔŋε naxa mini, a naxa sɔnχɔε gbegbe rate. A naxa a baba mayandi, «N baba, duba n fan bε.» ³⁵ Isiyaga naxa a yaabi, «I xunya bara n madaxu. N bara gε dubade a tan nan bε.» ³⁶ Esayu naxa a fala, «A xili yati na a xun ma, Yaxuba, mixi mayanfε. A sanmaya firin nan ya a n mayanfama. A bara n ma forija tide tongo. Yakɔsi a bara n ma dube fan sɔtɔ.» Esayu man naxa a maxɔrin, «Dube yo mu na i yi ra sɔnɔn, i lan i xa naxan naba n tan bε?»

³⁷ Isiyaga naxa a masen Esayu bε, «N bara a tan findi i xunyi ra, n man bara a ngaxakerenyi birin so a yi ra e xa lu a bun ma. N bara barake gbegbe fi a ma, a nun weni fanyi. N ma di, n nɔma munse rabade i tan bε?» ³⁸ Esayu naxa a fala a baba bε, «Dube kerien peti nan na i yi ra? N baba, duba n tan fan bε.» A naxa wa a xui itexi ra. ³⁹ A baba Isiyaga naxa a yaabi,

«A kolon, i mu fama bɔxi daxamui sɔtɔde,
a nun xini naxan kelima koore ma.

⁴⁰ I baloma i xa santidegema nan xun na.

I fama walide i xunya xa nɔε nan bun ma,
kɔnɔ yare i fama i yɛtε sɔtɔde.

A na nɔε naxan sama i ma,
i tondima nε a ra.»

⁴¹ Esayu nu a xunya Yaxuba rafenfe gere ra, a xa dube sɔtɔfe xa fe ra e baba ra.

Esayu naxa a fala a bɔnε ma, «N baba xa jɔnfe na ba a ra temui naxε, n Yaxuba faxama ne.»⁴² Rebeka to bara a xa di singe Esayu xa nate tongoxi kolon, a naxa a xa di firin nde Yaxuba xili. A naxa a fala a bε, «I bara a to, i taara Esayu wama a gbejɔxɔfε i ma, a xa i faxa.⁴³ Yakɔsi n ma di, i tuli mati n na a fanyi ra. Keli be, i xa siga Xarani, n taara Laban xɔnyi. I xa sa lu naa.⁴⁴ I xa lu a xɔnyi yi saxanyi han beemanu i taara bɔnε fama gorode temui naxε.⁴⁵ I taara bɔnε na goro i ma temui naxan ma, a na neemū i raba fɔxi ra, na temui n nan punguma i xa fa. N mu wama ganfe wo firinyi birin na lɔxɔe kerèn.»

⁴⁶ Rebeka naxa a fala Isiyaga bε, «N bɔnε bara rajaaxu n ma Xiti xa di ginεe xa fe ra. Xa a sa li Yaxuba fan ginε tongo e ya ma yi bɔxi ma, na temui tide yo mu na n tan ma fe ma sɔnɔn.»

28

Yaxuba sigafe Laban xɔnyi

¹ Isiyaga naxa Yaxuba xili, a duba a bε. A naxa a yamari, «I naxa ginε dɔxɔ de naxan findi Kanaanka ra.² Keli, i xa siga Padan Arami, i nga baba Betuweli xɔnyi. Menni i xa i nga taara Laban xa di ginε nde dɔxɔ.

³ Ala Sɛnbɛ Kanyi xa barakε sa i xa fe,
a xa di gbegbe fì i ma,
a xa i findi si gbegbe benba ra.

⁴ Ala xa barakε sa i xa fe, a nun i bɔnsɔe,
alɔ a laayidixi Iburahima bε ki naxε,
alako yi bɔxi xa findi i gbe ra,
i saxanyi rabafe dennaxε,
Ala bɔxi naxan fi Iburahima ma.»

⁵ Na kui Isiyaga naxa Yaxuba xεe Padan Arami bɔxi ma Betuweli Aramika xa di Laban xɔnyi. Laban findixi Rebeka taara nan na, Yaxuba nun Esayu nga.

⁶ Esayu naxa a kolon a baba bara duba Yaxuba bε, a xεe fe Padan Arami a xa menni ginε dɔxɔ. A man naxa kolon sɔtɔ a ma, a baba bara Yaxuba yamari a naxa Kanaan ginε dɔxɔ,⁷ Yaxuba fan bara a baba nun a nga xui ratinmε sigafe ra Padan Arami.⁸ Na kui Esayu naxa a fahaamu Kanaan ginε mu rafan a baba Isiyaga ma.⁹ Na na a ra a naxa siga Iburahima xa di Sumayila yire, a sa na xa di ginε Mahalata dɔxɔ, naxan

findixi Nebayoti xunya ra.

¹⁰ Yaxuba naxa keli Beriseeba sigafe ra Xarani. ¹¹ Kœ to so a ra kira i, a naxa a sa yire nde, a gême findi a xa xunsase ra. ¹² Kœ ra a naxa xiye sa, same tixi bœxi fari a xunyi sa dœxœxi koore ra. Ala xa malekœ nu tefe same kœn na, e man nu gorø. ¹³ Alatala nu tixi same fuge ra. A naxa a masen Yaxuba bœ, «N tan nan na i tanun Iburahima nun i baba Isiyaga Marigi Alatala ra. I saxi bœxi naxan fari yi ki, n a fima ne i tan nun i bœnsœ ma. ¹⁴ I bœnsœ fama ne wuyade alœ xube. Wo xa bœxi fama ne gbode kelife sogetede ma a sa dœxœ sogegerode ra, keli kœla ma sa dœxœ yirefanyi ra. N fama heeri fide si birin ma i tan nun i bœnsœ saabui ra. ¹⁵ I siga dœde, won birin na a ra. N i kantama yire birin. N man i ragbilenma ne yi bœxi ma. N mu i raboloma fefe ma. N nan n ma laayidi birin nakamalima ne i bœ.»

¹⁶ Yaxuba to xunu, a naxa a fala, «Yakœsi n bara a kolon Alatala na be, kœn singe n mu nu a kolonxi.» ¹⁷ A naxa gaaxu, a fa a fala, «Yire magaaxuxi nan na be ra. Be findixi Ala xa banxi naadœ nan na, sigafe ra koore ma.» ¹⁸ Yaxuba to keli subaxœ ma, a naxa na gême tongo a xunyi nu saxi naxan ma. A naxa a rakeli, a a ti tœnxuma ra, a naxa ture maso gême xunyi ma. ¹⁹ A naxa na yire xili sa Beteli, «Ala xa banxi.» Beenun na xa raba, na yire xili nu falama ne Lusi. ²⁰ Yaxuba naxa laayidi tongo Ala bœ a falafe ra, «Xa Ala n kantama kira xœn ma, a fa donse nun sose fi n ma, ²¹ n gbilen bœnesa kui n baba xœnyi, na temui n Alatala nan findima n Marigi Ala ra. ²² N bara yi gême ti be tœnxuma ra, yi yire xa findi Ala batude ra. Alatala, i harige naxan birin fima n ma, n farile bama ne a ra, n na fi i ma.»

29

Yaxuba futi xirife

¹ Na dangi xanbi Yaxuba naxa a xa biyaasi de idœxœ. A to bœxi li naxan na sogetede, ² a naxa kœlœnyi nde to wula i. Yœxœœ nun si gœrœ saxan nu malanxi na kœlœnyi fe ma, kœn gême xungbe nan nu kœlœnyi de makotoxi. ³ E nu darixi naxan na, xuruse birin na malan na yire, xuruse dœmadonyie na kœlœnyi dœrakote gême manindigilinma, a ba na. Xuruse na ge ye minde, xuruse de madonyie man nu gême ragbilenma kœlœnyi de ra.

⁴ Yaxuba naxa xuruse dœmadonyie maxœrin, «N ngaxakerenyie, wo kelixi minden yi ki?» E naxa a yaabi, «Muxu kelixi Xarani ne.» ⁵ A naxa e maxœrin, «Wo Laban kolon,

Naxori xa di xemə?» E naxa a yaabi, «Iyo, muxu a kolon.»⁶ A naxa e maxɔrin, «Tana mu na a ma?» E naxa a yaabi, «Sese mu a toxi. A xa di gine Raxele nan fafe na ki e nun xurusee ra.»

⁷ A naxa a fala e bε, «Won na yanyi ne yi ki. Xurusee malan temui mu yi ki. Wo ye fi xurusee ma mafuren, wo man xa gbilen e ra e de madonde.»⁸ E naxa a yaabi, «Muxu mu nɔma fefe yo rabade yi ki, fo xuruse birin na malan. Na temui, muxu fa yi gemə ba kɔlɔnyi de ra naxan a makotoxi, muxu ye fi xuruse birin ma.»

⁹ Yaxuba to nu na wɔyɛnfɛ e bε, Raxele fan naxa fa a baba xa xurusee ra, barima xuruse dɛmadonyi nan nu lanxi a fan ma.¹⁰ Yaxuba to Raxele to fa ra, Yaxuba nga taara Laban xa di gine, a nun a xa xurusee, a naxa a maso kɔlɔnyi ra. A naxa gemə ba kɔlɔnyi de ra, a naxa ye fi Laban xa xuruse birin ma.¹¹ Yaxuba naxa Raxele xɛebu sunbui ra, a nu wa a xui itexi ra.¹² A naxa a fala Raxele bε, «I baba xunya xa di nan lanxi n ma, Rebeka xa di xemə.»

Raxele to na mɛ, a naxa a gi rakɔɛ, a sa na tagi raba a baba bε.¹³ Laban to bara a xunya ginɛma xa di Yaxuba xa fe mɛ, a naxa siga a sa a ralan. A naxa findigilin a ma, a a xanin banxi. Yaxuba naxa dɛntɛgɛ sa Laban bε.¹⁴ Laban naxa a fala a bε, «Won birin wuli keren fasɛ keren.» Yaxuba naxa kike keren naba Laban xɔnyi.

¹⁵ Na lɔxɔɛ Laban naxa a fala Yaxuba bε, «N ma mamadi nan lanxi i ma, kɔnɔ seriye yo mu a falaxi i xa wali n bε a fa lu n mu i sare fi. A fala n bε, a lanma n xa i sare fi naxan na.»¹⁶ Na temui di gine firin nan nu na Laban yi ra. A xa di gine singe xili ne Leya, a firin nde Raxele.¹⁷ Leya ya nu xurun, kɔnɔ Raxele tan gine tofanyi nan nu lanxi a ma.¹⁸ Raxele nan nu rafan Yaxuba ma ki fanyi ra. A naxa a fala Laban bε, «N jɛ soloferne nan walima i bε, alako i xa i xa di gine firin nde Raxele fi n ma.»¹⁹ Laban naxa a yaabi, «Beenun n xa n ma di fi mixi gbɛtɛ ma, n lan n xa a fi i tan nan ma. Lu n xɔnyi be.»²⁰ Yaxuba naxa jɛ soloferne wali raba Laban yi ra Raxele xa fe ra. Kɔnɔ na jɛ soloferne lu ne a bε alɔ xi soloferne gbansan, barima Raxele nu rafanxi a ma ki fanyi ra.

²¹ Na jɛ soloferne dangi xanbi, Yaxuba naxa a fala Laban bε, «N ma kere tongoxi bara kamali. N ma gine so n yi ra fa, n xa a findi n yetɛ ra.»²² Laban naxa mɛnnika birin xili, e xa fa e dɛge, e xa jɛlexinyi xulunyi raba.²³ Nunmare ra, a naxa a xa di gine singe Leya tongo, a naxa a xanin Yaxuba xɔn ma. Yaxuba naxa a findi a yetɛ ra.²⁴ Laban naxa Silipa so a xa di Leya yi ra, a xa findi a xa konyi ra.²⁵ Kuye to iba, Yaxuba naxa a to Leya na a ra. A naxa a fala Laban bε, «I munse rabaxi n na yi ki? N mu walixi i bε

Raxele xa fe xa ra? I n yanfaxi munfe ra?»²⁶ Laban naxa a yaabi, «Muxu tan ma naamunyi mu tinma a ra di gine firin nde xa dəxə xəmə taa, a singe mu xəmə sətəxi.²⁷ Yi ləxəxunyi raba sinden wo nun Leya. Xa i man ne solofer wali raba n bə, n nan n ma di gine firin nde fan fima ne i ma, a findi i xa gine ra.»

²⁸ Yaxuba naxa na raba. E nun Leya to ləxəxunyi raba yire kerem, Laban naxa Raxele fan fi a ma,²⁹ a Bila so Raxele yi ra a xa findi a xa konyi ra.³⁰ Yaxuba naxa Raxele findi a yetə ra, a a xanu dangife Leya ra. Na dangi xanbi a man naxa ne solofer wali raba Laban bə.

³¹ Alatala to bara a to Leya mu gəxi rafande Yaxuba ma ałɔ Raxele, a naxa Leya findi dibari ra, a Raxele findi dibaritare ra.³² Leya naxa təege, a di xəmə bari. A naxa na di xili sa Ruben, a falafe ra, «Alatala bara n ma yaagi to. Yakəsi n fa rafanma ne n ma xəmə ma.»³³ A man naxa təege di firin nde ma. A to na di bari, a naxa a fala, «Alatala fan yati a kolon, n mu rafan n ma xəmə ma. Na nan a toxi a yi di firin nde fan fixi n ma.» A naxa na di xili sa Simeyən.³⁴ A man naxa təege di saxan nde ma. A to a bari, a man naxa a fala, «Yi biyaasi, fo n xa rafan ne n ma xəmə ma sənən, barima n bara di saxan sətə a bə.» Na nan a to, a naxa na di xili sa Lewi.³⁵ A naxa təege di naani nde ma. A to na fan bari, a naxa a fala, «Yi biyaasi n Alatala tantuma ne.» A naxa na di xili sa Yuda. A xa di barife dan na di naani nan ma.

30

Yaxuba di sətəfe

¹ Raxele to bara a to, a mu fa di barife, a naxa a taara təcne. A naxa a fala Yaxuba bə, «Di fi n fan ma, xa na mu a ra n faxama ne.»² Yaxuba naxa xənə a xa wəyənyi ma. A naxa a fala a bə, «I tan a manəxunxi ne a Ala na n tan nan na? Ala na a niyaxi i mu di barife!»³ Raxele naxa a yaabi, «N ma konyi gine Bila tongo, alako a xa di bari n bə. A xa findi n ma saabui ra di barife ra.»

⁴ Raxele naxa a xa konyi gine tongo, a a so a xa xəmə Yaxuba yi ra. E to kafu,⁵ Bila naxa təege, a naxa di xəmə bari Yaxuba bə.⁶ Raxele naxa a fala, «Ala bara n ma kiiti sa. A bara n ma wəyənyi mə. Na nan a toxi a di fixi n ma.» A naxa na di xili sa Dana.

⁷ Raxele xa konyi gine Bila man naxa təege. A naxa di xəmə firin nde bari Yaxuba bə.⁸ Raxele naxa a fala, «Ala bara n mali kate birin na alako n xa xun nakeli sətə n taara

ginema xun ma.» A naxa a xa di xili sa Nafatali.

⁹ Leya to bara a kolon a mu di barima fa, a naxa a xa konyi gine Silipa tongo, a naxa a so Yaxuba yi ra a xa findi a xa gine ra. ¹⁰ Silipa naxa di xeme bari Yaxuba be. ¹¹ Leya naxa a fala, «Heeri bara fa n ma.» A naxa na di xili sa Gadi.

¹² Silipa naxa di firin nde soto Yaxuba be. ¹³ Leya naxa a fala, «N bara jnelexin. Yakosi, gine birin bara a kolon n bara heeri gbegbe soto.» A naxa a xili sa Aseri.

¹⁴ Mengi xaba temui to bara a li, Ruben naxa siga xe ma. A naxa bogise nde li na, naxan xili marafanyi bogise. A naxa fa a ra a nga xon. Na nan lan Raxeles naxa a fala Leya be, «N bara i maxandi, i xa i xa di xa marafanyi bogise ndee fi n ma.» ¹⁵ Leya naxa a yaabi, «I bara n ma xeme ba n yi ra. Na mu i wasaxi? I man waxi n ma di xa marafanyi bogise nan fan tongofe?» Raxeles naxa a fala, «To koer ra, wo nun Yaxuba nan fama xide i xa di xa marafanyi bogise joxoer ra.» ¹⁶ Yaxuba to so nunmare ra kelife xe ma, Leya naxa a ralan. A naxa a fala a be, «I xima n tan nan xon ma to koer ra. N bara to koer sare fi n ma di xa marafanyi bogise ra.» E tan nun Yaxuba naxa kafu na koer ra.

¹⁷ Ala naxa Leya xa maxandi tongo, a naxa teeges. Na naxa findi a xa di suuli nde ra Yaxuba be. ¹⁸ A naxa a fala, «Ala bara n sare fi n ma konyi gine sofe ra n ma xeme yi.» A naxa a xa di xili sa Isakari. ¹⁹ Leya man naxa teeges di senni nde ma. A naxa na di bari Yaxuba be. ²⁰ Leya naxa a fala, «Ala bara n ki. Yi biyaasi n ma xeme n binyama ne, barima n bara di senni bari a be.» A naxa na di xili sa Sabulon. ²¹ Na xanbi a man naxa di gine bari. A naxa a xili sa Dina.

²² Na temui Ala naxa a jengi rasiga Raxeles xa fe xon. A naxa a xa kontofili me, a a findi di bari ra. ²³ Raxeles naxa teeges, a naxa di bari. A naxa a fala, «Ala bara n namini n ma yaagi kui.» ²⁴ A naxa na di xili sa Yusufu. Na xili yati nan findixi a xa maxandi ra, fa a falafe, «Alatala man xa di xeme gbete fan fi n ma.»

Yaxuba nun Laban fatanfe

²⁵ Raxeles to Yusufu bari, Yaxuba naxa a fala Laban be, «A lu n xa gibile n ma boxi ma. ²⁶ A lu n xa n ma ginee xanin a nun n ma die, n walixi i be naxee xa fe ra. I a kolon n wali naxan xasabi rabaxi i be.» ²⁷ Laban naxa a fala a be, «Yandi, xa n nafan i ma, i xa dije, i xa lu be. N bara a kolon sematoe saabui ra, Alatala barake saxi n ma i tan nan xa fe ra. ²⁸ A fala n be i wama wali sare naxan xon. N na fima ne i ma.»

²⁹ Yaxuba naxa a fala a be, «I tan yete yati a kolon n walixi i be ki naxe han i xa

gōore bara findi a ra. Na saabui kelixi n tan nan ma.³⁰ Dondoronti naxan nu na i yi ra beenu n xa fa, a gbegbe bara sa a xun ma. Alatala bara barake sa i xa fe kabi n naxa so i xōnyi. Yakōsi, i mu a luma n xa wali nde raba n ma denbaya fan bē?»

³¹ Laban naxa a maxōrin, «A lan n xa yeri fi i ma?» Yaxuba naxa a yaabi, «I naxa sese fi n ma. Xa i bara tin fe ra n naxan falaxi i be i xa a raba, n fan bara tin n jēngi safe ra i xa gōore xōn ma.³² N sigama to, n xa i xa xuruse birin mato. Yēxēe nun si makatunxi birin ti seeti kerēn, a nun naxee birin nafōorōxi. N masundi findima nee nan na.³³ N ma tinxinyi fama makenende i fama xuruse matode temui naxē. Si naxee birin mu makatunxi nun yēxēe yōrē birin naxee mu fōorō, nee bara findi muje ra n mabiri.»

³⁴ Laban naxa a fala, «N bara tin na ra. I naxan falaxi na ki, won bara lan na ma.»

³⁵ Na lōxōe Laban naxa si xēmēe nun ginēe mayegeti, sarinyi saxi naxee ma a nun naxee makatunxi. A man naxa yēxēe rafōorōxi mayegeti. A naxa na xuruse birin so a xa die yi ra.³⁶ Na xanbi a naxa nee xanin yire xi saxan jēre rabama dēnnaxē kira xōn e nun Yaxuba tagi. Yaxuba nu fa Laban xa xuruse dōnxōee de madon.

³⁷ Na temui Yaxuba naxa wuri bili mōcli saxan salonyi xinde gira. A naxa e kobolee ba e ma yire nde alako sarinyi fiixē xa makenen.³⁸ A naxa e sa xurusee ye minde alako xuruse xa e yae ti e ra e ye minma temui naxē. Xurusee na siga ye minde, xuruse xēmēe xa te xuruse ginēe ma salonyie ya i.³⁹ Na nan a toxi, na xurusee naxa die bari, sarinyie nun katunvie na e ma.⁴⁰ Yaxuba naxa na xuruse yōrēe sa e xati ma, kōno booree ti Laban xa xurusee ya ra sarinyi na naxee ma, a nun naxee mafōorōxi. Na ki a gōore firin nan yailanxi. A mu tin a gbe xa lu Laban xa xurusee ya ma.⁴¹ Xuruse senbēmae nu tema ginēmae ma temui naxē, Yaxuba naxa na salonyi mōcli sa xuruse ye minde alako e xa te ginēe ma salonyie ya i.⁴² Yaxuba mu nu na wali rabama xuruse xurie ra. Na nan a niyaxi xuruse xurie naxa findi Laban gbe ra, a senbēmae naxa findi Yaxuba gbe ra.⁴³ Na kui Yaxuba bara findi bannamixi belebele ra. Xurusee, konyie, jōxōmēe, nun sofale gbegbe bara lu a yi ra.

Yaxuba sigafe Kanaan

¹ Na temui Yaxuba nu bara Laban xa di xēmēe xui mē e naxan falama, «Se naxan birin findixi won baba gbe ra, Yaxuba bara a birin tongo. Na nan a toxi a bara findi banna mixi ra.»² Yaxuba yati naxa a kolon, a mu rafan Laban ma sōnōn alō singe.

³ Alatala naxa a masen Yaxuba bε, «Gbilen i babae nun i baribooree xa bɔxi ma i kelixi dennaxε. Won birin na a ra.» ⁴ Yaxuba naxa Raxelete nun Leya xili. E nu na a xa xurusee dε madonfe. ⁵ A naxa a fala e bε, «N bara a kolon n mu rafan wo baba ma alɔ singe, kɔnɔ n baba Marigi Alatala bara hinne n na.» ⁶ Wo a kolon yati n bara wali wo baba bε n senbε ra. ⁷ A bara n madaxu n wali sare masarafe dɔxɔ fu ra, kɔnɔ Ala mu tin a xa fe jaaxi raba n na. ⁸ Xa wo baba fa a fala, «Katunyi na xuruse naxee ma, nee nan findima Yaxuba gbe ra,» xuruse birin di barima naxee makatunxi. Xa wo baba fa a fala, «Sarinyi na xuruse naxee ma, nee nan findima Yaxuba gbe ra,» xuruse birin di barima sarinyi na naxee ma. ⁹ Ala bara wo baba xa xurusee ba a yi ra, a naxa e fi n tan ma.»

¹⁰ «Yi xurusee nu tema e boore ma temui naxε, n bara a to xiye kui, xuruse xεmε naxee texi xuruse ginε ma, sarinyi nun katunyi na e birin ma. ¹¹ N ma xiye kui, Ala xa maleke naxa n xili, «Yaxuba». N naxa a ratin, «N tan nan ya.» ¹² A naxa a masen, «I ya rakeli, i xa a mato. Xuruse xεmε naxee birin texi xuruse ginε ma, sarinyi nun katunyi na e ma, barima Laban naxan birin nabaxi i ra, n na toxi. ¹³ N tan nan na Ala ra naxan mini i ma Beteli, i gεmε tixi tɔnxuma ra dεnnaxε. Menni i bara laayidi tongo n bε. Yakɔsi, keli yi bɔxi ma. I xa siga bɔxi ma i barixi dennaxε.» »

¹⁴ Raxelete nun Leya naxa Yaxuba yaabi, «Muxu baba mu ke yo luxi muxu tan bε.

¹⁵ Xɔŋε xa mu na muxu ra muxu baba xɔnyi? A bara muxu mati, a man bara muxu xa kɔbiri fan don. ¹⁶ Ala harige naxan birin baxi muxu baba yi ra, a gbilenma ne muxu ma a nun muxu xa die. Yakɔsi Ala fe naxan birin masenxi i bε, na birin naba.»

¹⁷ Yaxuba naxa a xa ginε nun a xa die baki jɔxɔmε fari. ¹⁸ A naxa a xa xuruse nun a harige birin xanin, a naxan sɔtɔ Padan Arami sigafe ra a baba Isiyaga xɔnyi Kanaan bɔxi ma. ¹⁹ Laban to nu siga a xa xurusee xabe maxabade e ma, Raxelete nu bara a xa kuyee muja. ²⁰ Yaxuba fan Laban Aramika mayanfa ne, barima a siga a mu jungui rabira a ma. ²¹ Yaxuba naxa a gi, a nun se naxan birin findi a gbe ra. A to dangi Efirati xure ra, a naxa siga Galadi geya mabiri.

²² A xi saxan lɔxɔε, mixi nde naxa a fala Laban bε a Yaxuba bara a gi. ²³ Laban naxa a ngaxakerenyie tongo, e naxa mini Yaxuba fende xi solofera bun ma. E naxa a li Galadi geya biri ra. ²⁴ Kɔnɔ kɔε ra, Ala naxa mini Laban Aramika ma xiye kui. A naxa a masen a bε, «I yetε ratanga fe mɔɔli birin falafe ra Yaxuba bε.»

²⁵ Laban naxa Yaxuba li, a xa kiri banxi italaxi geya yire Galadi bɔxi ma. Laban nun a ngaxakerenyie fan naxa e gbe itala menni ne. ²⁶ Laban naxa a fala Yaxuba bε, «I

munse rabaxi yi ki? Munfe ra i n mayanfaxyi, i fa n ma die xanin alɔ geelimanie? ²⁷ I gixi nɔxunyi kui munfe ra? I bara yanfanteya niya n na. I mu i jungui rabira n ma. Xa i n nakolon nu, n xulunyi nan tima i bɛ, n i ti kira ra jɛlexinyi kui boote nun kɔra xui ra. ²⁸ Kɔnɔ i tan mu tinxi yati n xa n ma die nun n ma mamadie sunbu. Xaxili fanyi mu na ki. ²⁹ N nɔma fe kobi rabade wo ra, kɔnɔ i baba Marigi Alatala bara a masen n bɛ to kɔe ra, «I yete ratanga fe mɔɔli birin falafe ra Yaxuba bɛ.» ³⁰ Kɔnɔ i to gbataxi sigafe ra i baba xɔnyi, i n ma alae tan xaninx i xun ma munfe ra?»

³¹ Yaxuba naxa Laban yaabi, «N mu n jungu i ma, barima n gaaxu ne i fa i xa diginɛe bafe n yi ra. ³² Kɔnɔ i na i xa alae to n ma mixi yo yi ra, n na kanyi faxama ne. I xa n ma kote birin mato won ngaxakerenyie ya xɔri. Naxan birin findixi i gbe ra, i xa a xanin.» Yaxuba mu nu a majɔxunma a Raxele nan a baba xa kuyee tongoxi.

³³ Laban naxa Yaxuba xa kiri banxi kui mato. A man naxa Leya xɔnyi, Leya xa konyi xɔnyi, nun Raxele xa konyi xɔnyi mato, kɔnɔ a mu a gbe se yo to naa. A to mini e xɔnyi, a naxa so Raxele xa kiri banxi kui. ³⁴ Raxele yati nan yi kuyee tongo. A nu bara e nɔxun dɔxɔse bun ma naxan sama jɔxɔmɛ fari, a fa dɔxɔ a xun ma. Laban naxa kiri banxi kui mato, kɔnɔ a mu a gbe se yo toxi naa. ³⁵ Raxele naxa a fala a baba bɛ, «N baba i naxa xɔnɔ n ma de, i na to n mu kelixi n ti. N na kike wali ne.» Laban fenyi mɔɔli birin ti ne, kɔnɔ a mu kuyee to.

³⁶ Yaxuba naxa xɔnɔ, a naxa wɔyɛn xɔnɛ fala Laban bɛ. A naxɛ, «N gbaloe mundun nabaxi, n seriye mundun kanaxi naxan a niyama i xa mini n fende yi mɔɔli ra? ³⁷ I bara n ma kote birin kui mato. I gbe see mundun toxi e kui? A masen n bɛ n ngaxakerenyie ya xɔri a nun i fan ngaxakerenyie ya xɔri alako e xa won makiiti. ³⁸ N jɛ mɔxɔŋɛn nan nabaxi i xɔnyi, kɔnɔ i xa yɛxɛe nun si kerɛn mu di barixi n yi ra a fa faxa. N man mu i xa xuruse kontonyi yo donxi. ³⁹ N mu faxi xuruse ra i xɔn ma wulai subee naxan faxaxi. Xuruse naxee mujaxi kɔe nun yanyi ra, n tan nan na kote birin tongoxi n yete ra. I nu na birin maxɔrinma n tan nan ma. ⁴⁰ Yanyi ra kuyefure naxa n tɔɔrɔ, kɔe ra xinbeli naxa n tɔɔrɔ, han n mu nu nɔma xide a fanyi ra. ⁴¹ N bara jɛ mɔxɔŋɛn naba i yi ra. Nɛ fu nun naani walixi ne alako n xa i xa di gine firinyie dɔxɔ. N man naxa jɛ senni fan sa a fari i xa gɔɔrɛ kantafe ra. Kɔnɔ i bara n sare masara dɔxɔ fu. ⁴² Xa n tanun Iburahima Marigi Ala mu n mali nu, Ala naxan nu n baba Isiyaga rasərenma, n sigama n belɛxɛ igeli nan na nu. Kɔnɔ Ala bara n ma marayaagi to, a bara n ma tɔɔrɛ kolon. Yi kɔe dangixi a bara n ma kiiti sa.»

⁴³ Laban naxa Yaxuba yaabi, «I xa ginee nan lanxi n ma die ma, e xa die, won ma die nan e ra. Yi xurusee n gbe na e ra, i se naxan birin toxi yi ki, n tan nan gbe e ra. Kono to xanbi, n nōma munse rabade n ma die nun n ma mamadie bε? ⁴⁴ Yakōsi, won xa saata. Seede xa lu won tagi.»

⁴⁵ Yaxuba naxa gēmē tongo, a naxa a ti saate tōnxuma ra. ⁴⁶ A naxa a fala a ngaxakerenyie bε e fan xa gēmē matongo. E naxa e matongo, e e malan yire kerēn. E naxa e dēge na gēmē kotoxi sēti ma. ⁴⁷ Laban naxa na yire xili fala Yegara Sahaduta. Yi xili nan falaxi «koto seede» Arami xui ra. Yaxuba naxa na xili fala Galede. Yi xili nan falaxi «koto seede» Isirayila xui ra. ⁴⁸ Laban naxa a fala, «Yi gēmē kotoxi naxan yi ki, a findixi seede nan na i tan nun n tan tagi.» Na nan a toxi be xili falaxi Galede, «seede gēmē kotoxi». ⁴⁹ Misipa xili fan saxi na yire nan xun. Na xili nan falaxi «jnēngi sa yire», barima Laban a fala mēnni nε, «Alatala xa a jnēngi sa won tan firinyi xa fe xōn ma, hali won fatan xanbi. ⁵⁰ Xa i n ma die tōrō, xa na mu a ra i gine gbetēe dōxō, i xa ratu a ma a Ala nan findixi seede ra won tagi, adamadi xa mu a ra.»

⁵¹ Na xanbi Laban naxa a fala Yaxuba bε, «I ya ti yi gēmē kotoxi ra. Yi tōnxuma gēmē mato n naxan tixi won tagi. ⁵² Yi gēmē kotoxi nun yi tōnxuma gēmē findixi seede nan na. N mu lan n xa dangi be ra i xa fe jaaxi ra n furi kui. I fan mu lan i xa dangi yi gēmē kotoxi nun yi tōnxuma gēmē ra n ma fe jaaxi ra i furi kui. ⁵³ Iburahima Marigi Ala nun Naxori Marigi Ala xa findi won tan firinyi makiitima ra.» Na temui Yaxuba naxa a yetē rakali Ala ra, a baba Isiyaga gaaxuxi naxan ya ra. ⁵⁴ Yaxuba naxa sērēxē ba geya yire. A naxa a ngaxakerenyi birin xili e xa e dēge. E to gε e dēgede, e naxa xi mēnni na kōε ra.

32

Yaxuba sigafe Esayu yire

¹ Laban to keli subaxe ma, a naxa findigilin a xa die nun a xa mamadie ma. A naxa duba e bε. Na xanbi, Laban naxa gbilen a xōnyi. ² Yaxuba to nu sigafe kira xōn, Ala xa malekēe naxa mini a ma. A to bara e to, a naxa a fala, «Ala xa yonkinde nan yi ki.» ³ A naxa yi yire xili sa Maxanayimi.

⁴ Yaxuba naxa xēerae xēe a taara Esayu xōn ma Edon daaxa, Seyiri bōxi ma. ⁵ A naxa a fala e bε, «Wo yi nan falama n marigi Esayu bε, i xa konyi di Yaxuba naxε, N bara bu Laban xōnyi han ya. ⁶ Ningee, sofalee, yēxēee, nun sie nan n yi ra. Konyi xēmēe

nun konyi ginee fan nan n yi ra. N marigi, n xeeerae xeexi ne i xon ma alako i xa
dijne n be.»

⁷ Na xeeerae to gbilen, e naxa a fala Yaxuba be, «Muxu bara i taara Esayu to. A na
afe i yire, a nun gbangbalanyi mixi kemé naani.» ⁸ Na masenyi naxa Yaxuba bojé
ramini. Nama naxan nu a foxo ra, a naxa e itaxun dcoxo firin. A naxa yexeee nun sie
itaxun dcoxo firin, a nun ningee nun joxomée. ⁹ A naxa a fala, «Xa Esayu nama kerengere,
nama boore xa no a gide.»

¹⁰ Na xanbi Yaxuba naxa Ala maxandi, «N tanun Iburahima Marigi Ala, n baba
Isiyaga Marigi Alatala, i a fala ne n be, «Gbilen i xa boxi ma, i ngaxakerenyie yire. I na
siga, n fe fanyi rabama ne i be.» ¹¹ Kono yakosi n Marigi, n tan xurun yi fe sotofe ma i
naxan nagirixi n ma. I bara i xui rasabati n tan be i xa konyi. N ma yisuxuwuri gbansan
nan nu suxuxi n yi ra n Yuruden igirima temui naxe, kono yakosi muxu nun nama firin
nan gbilenfe. ¹² N natanga n taara Esayu ma, barima n bara gaaxu a ya ra. N gaaxuxi ne
a naxa fa n faxa, n tan nun dingee nun e xa die. ¹³ I bara a masen n be, «N fe fanyi
rabama ne i be. N i bonsœ rawuyama ne alo meyensi naxan konti mu nomma kolonde baa
de ra.»

¹⁴ Yaxuba naxa ko radangi na yire. A naxa sanbase fanyi mayegeti a harige birin
ya ma a naxan soma a taara Esayu yi ra: ¹⁵ Si kemé firin, si kontonyi moxoren, yexee
kemé firin, yexee kontonyi moxoren, ¹⁶ joxome gine tongo saxan, e xa die, ninge tongo
naani, tuura fu, sofale gine moxoren, a nun sofale xeme fu. ¹⁷ A naxa yi xurusee itaxun, a
nde so a xa konyie yi ra. A naxa a fala e be, «Wo dangi yare. Wo xa naaninyi lu gooree
tagi.»

¹⁸ A naxa a fala a xa konyi singe be, «Wo nun n taara Esayu na naralan, a fama i
maxorinde, «Wo nun nde a ra? I na sigafe minden? Nde gbe na yi xurusee ra naxee tixi i
ya ra yi ki?» ¹⁹ I fama ne a yaabide, «N marigi Esayu, i xa konyi Yaxuba nan gbe na e ra.
A i sanbaxi yee nan na. A fan na n xanbi ra.» ²⁰ A naxa na masenyi ti a firin nde fan
be, a nun a saxan nde, a nun mixi naxee birin biraxi xurusee foxo ra. «Wo nun Esayu na
naralan temui naxe, wo xa na masenyi ti a be.» ²¹ Wo xa a fala, «I xa konyi Yaxuba na
afe muxu xanbi ra.» Na kui Yaxuba nu na a majoxunfe, «Yakosi, n a bojé magoroma
yi sanbasee nan na. Na temui, a na n to, temunde a nomma ne n nasenede.» ²² Yaxuba xa
sanbasee naxa ti a ya ra, a tan naxa ko radangi yonkinde kui.

²³ Ko kui, Yaxuba naxa keli. A naxa a xa gine firinyie tongo, e xa konyi firinyie,

a nun a xa di fu nun kerenyi. E naxa Yaboko igiri.²⁴ A naxa e ragiri Yaboko xure a nun se naxan birin na a yi ra.²⁵ A naxa lu menni a keren. Na temui, xemē nde naxa mini a ma, e naxa gere han kuye iba temui.²⁶ Na xemē to bara a to a mu nōma nōla sotode Yaxuba ma e xa gere kui, a naxa a garin a tōnxōnyi ma. A tōnxōnyi naxa te a kui.²⁷ Xemē naxa a fala, «A lu n xa siga, ba kuye bara iba.» Yaxuba naxa a fala, «N mu i bējinma, fo i duba n bē.»²⁸ Xemē naxa a maxorin, «I xili di?» A naxa a yaabi, «Yaxuba». ²⁹ Xemē naxa a fala, «I xili mu falama sōnōn Yaxuba. A fa falama ne kore Isirayila, ba wo nun Ala nan gerexi, wo nun mixie fan bara gere. I tan bara nō e ra.»³⁰ Yaxuba naxa maxorinyi ti, «I xili di?» Xemē naxa a fala, «Munfe ra i n maxorinma n xili ma?» Na xanbi, a naxa duba Yaxuba bē.

³¹ Yaxuba naxa na yire xili Peniyeli, barima a naxε, «N Ala toxi ne n ya i, kōnō n tan nan man jēngife yi ki.»³² Soge tema temui naxε, Yaxuba nu bara dangi Peniyeli ra, a goroma a seeti ma.³³ Na nan a toxi han yakōsi Isirayilakae mu laare donma naxan na tōnxōnyi ma, barima Ala Yaxuba masotoxi a tōnxōn laare nan ma.

33

Yaxuba nun Esayu xa lanyi

¹ Yaxuba to Esayu to fa ra e nun xemē mixi kēmē naani, a naxa a xa die itaxun Leya nun Raxele ma, a nun e xa konyi gine firinyie.² A naxa konyi gine firinyie ti yare, e nun e xa die. Nee xanbi ra, Leya fan naxa ti nun a xa die. Raxele nun Yusufu naxa lu dōnxōe ra.³ Yaxuba tan naxa siga yare. A to makōrē a taara ra, a naxa a igoro bōxi ma sanya solofer.⁴ Na nan lan Esayu naxa a gi a sa Yaxuba ralan. A naxa findigilin a ma, a fa a masunbu. E birin nu fa wa ra.

⁵ Esayu to bara ginēe nun dimēe to, a naxa maxorinyi ti, «Nde yee ra naxee biraxi i fōxō ra yi ki?» Yaxuba naxa a yaabi, «Ala di naxee fixi i xa konyi di ma a xa marafanyi saabui ra.»⁶ Na kui Leya nun Raxele xa konyi ginēe naxa e maso Esayu ra, e nun e xa die, e fa e igoro bōxi ma.⁷ Leya nun a xa die fan naxa e maso, e naxa e igoro bōxi ma. Na xanbi Yusufu nun Raxele naxa e maso Esayu ra, e igoro bōxi ma.

⁸ Esayu naxa Yaxuba maxorin, «I munse rabama yi xuruse birin na, n naralanxi naxee ra yi ki?» Yaxuba naxa a yaabi, «N wama ne i tan naxan na n marigi ra, i xa n nafan.»⁹ Esayu naxa a fala, «N xunya, harige gbegbe na n fan yi ra. I gbe ragata.»¹⁰ Yaxuba naxa a yaabi, «Ade, n bara i maxandi. Xa i bara n nafan, n i sanbaxi se naxee

birin na, i xa e rasuxu. Won tan firinyi xa maralanyi luxi ne n be alo muxu nun Ala nan luxi yire keran. I bara n nasene a fanyi ra.¹¹ N bara i maxandi, i xa yi sanbasee rasuxu, barima Ala bara n waxonfe birin naba n be. N hayi mu na sese ma sonon.» Yaxuba naxa a maxoroxo han Esayu naxa tin nee ra.

¹² Esayu naxa a fala, «Won xe kira xon ma, n xa sa i mati.»¹³ Yaxuba naxa a yaabi, «N marigi, a kolon dimee xa fe xoroxo. Yexee ginee nun ninge ginee na xijne fife e xa die ma. Xa won gbata e ra lioxoe keran, nee birin fama ne faxade.¹⁴ N marigi, i tan xa ti yare. N tan xa bira n ma xurusee foxo ra doyin. N xa siga n ma xurusee nun n ma die yaya ra, han muxu soma i xonyi temui naxe Seyiri boxi ma.»¹⁵ Esayu naxa a fala, «N xa n ma mixi ndee lu i yi ra be.» Yaxuba naxa a yaabi, «Munfe ra? N marigi, n tan wama naxan xon, n xa rafan i ma gbansan.»¹⁶ Na kui Esayu naxa gbilen na lioxoe Seyiri.¹⁷ Yaxuba tan naxa siga Sukoti. Menni a naxa banxi keran ti a yete be, a nun goore a xa xurusee luma dennaxe. Na nan a toxi na yire xili falama Sukoti, na nan falaxi na ki «banxi xunxuri».

¹⁸ Yaxuba to so heeri Sikemi taa kui Kanaan boxi ma kelife Padan Arami, a naxa a xa kiri banxi itala taa fari ma.¹⁹ A xa kiri banxi nu tixi dennaxe, a naxa na boxi sara Hamori xa die ma kobiri kole kemre ra. Hamori nan findi Sikemi Baba ra, naxan singe sabati na boxi ma.²⁰ A naxa serexebade yailan menni, a na yire xili «Isirayila Marigi Ala senbe gbo».

34

Dina xa marayaagi

¹ Yaxuba xa di gine Dina, Leya naxan barixi a be, na naxa siga Sikemi taa kui ginee xeobude. ² Mange Hamori Hiwika xa di Sikemi to Dina to, a naxa a madutun, a naxa a futi kana. ³ Na kui Yaxuba xa di gine Dina xa xanunteya naxa lu Sikemi fate. Sikemi naxa woyen Dina be marafanyi kui. ⁴ Na temui Sikemi naxa a fala a baba Hamori be, «Yi temedi maxandi n be alako n xa a dcoxo.»⁵ Yaxuba a me temui naxe Sikemi bara a xa di gine Dina futi kana, a xa di xemee nu na xe ma xurusee foxo ra. A mu sese fala han nee so temui.

⁶ Sikemi baba Hamori naxa siga Yaxuba xonyi a xa sa woyen a be. ⁷ Yaxuba xa die to a me naxan dangixi, e naxa keli xe ma keran na, e gbilen banxi. E bojne naxa te ki fanyi ra barima Sikemi fe mayaagixi nan nabaxi Isirayila boxi ma, a fe niya Yaxuba xa

di gine ra naxan mu lanma a xa raba.

⁸ Hamori naxa a fala e bε, «Wo xa di gine bara rafan n ma di Sikemi ma. N bara wo maxandi, wo xa a fi a ma, a xa findi a xa gine ra. ⁹ Won xa lu fe kerén, wo wo xa di ginée fi muxu ma alako muxu xa e dəxə. Na təmui wo fan nəma muxu gbee dəxəde. ¹⁰ Wo xa sabati yi bəxi ma muxu səeti ma. Be xa findi wo xənyi ra, wo xa yuleya raba, wo xa harige sətə.»

¹¹ Sikemi naxa a fala Dina baba nun a taarae bε, «Wo xa hinne n na. Wo wama se naxan yo xən, n a fima wo ma. ¹² Wo nəma fe belebele maxərinde n ma naxan findima kote dəxəse ra, sa se gbegbe fan fari. Wo na se naxan birin maxərin n ma, n nəma a birin fide wo ma alako n xa yi sungbutunyi dəxə.»

¹³ Yaxuba xa die naxa wəyən furuxi fala Sikemi nun a baba Hamori bε, barima Sikemi nu bara e xunya Dina rayaagi. ¹⁴ E naxa a fala e bε, «Muxu mu nəma muxu xunya ginəma fide mixi ma naxan mu sunnaxi. A findima yaagi nan na muxu bε. ¹⁵ Muxu mu nəma wo waxənfe rabade, fo wo xa lu alə muxu tan. Mixi naxan birin na wo xənyi, e lan nə e xa sunna alə muxu tan. ¹⁶ Na təmui muxu nəma muxu xa di ginée fide wo ma, wo xa e dəxə. Muxu fan wo gbee dəxə. Muxu luma wo səeti ma na təmui. Won birin findi jama kerén na. ¹⁷ Kənə xa wo mu fa sa tin wo sunnade, muxu muxu xunya ginəma rasuxuma nə, muxu keli be.»

¹⁸ Hamori nun a xa di Sikemi naxa tin e xa masenyi ra. ¹⁹ Na səgetala mu bu na fe rabafe ra, barima Yaxuba xa di gine bara rafan a ma. A tan nan nu wurugente ra a ngaxakerenyie tagi.

²⁰ Hamori nun Sikemi naxa siga e xa malan yire taa sode də ra. E naxa a masen e xa jama bε, ²¹ «Yi mixie won ma fe fanyi na e bε. E xa lu yi bəxi ma, e xa yuleya raba, barima won ma bəxi gbo. Won nəma e xa di ginée dəxəde, won fan won ma di ginée fima e ma. ²² Xa yi mixie sabatima be, won xa findi jama kerén na, fo won xa yi nan naba. Xəmə naxan birin na won xənyi be, e birin lan nə e xa sunna alə e tan. ²³ Xa won bara tin e xa masenyi ra, na təmui e sabatima won xənyi. E xa xurusee nun e sətəse birin findi won birin gbe ra.» ²⁴ Mixi naxan birin nu na taa sode də ra na ləxə, e birin naxa tin Hamori nun a xa di Sikemi xa masenyi ra. Xəmə naxan birin nu na taa kui, e birin naxa e sunna.

²⁵ E xa sunne xi saxan ləxə, yi xəməe sunnade to nu na e xənəfe, Yaxuba xa di xəmə firinyie Simeyən nun Lewi, Dina taara xəməmae naxa e xa santidəgəmae tongo, e

so taa kui, e xeme birin faxa santidegema ra terenna ra.²⁶ E naxa Hamori nun a xa di Sikemi fan faxa. E naxa Dina tongo Sikemi xonyi, e naxa fa a ra.²⁷ Yaxuba xa di booree naxa se birin tongo naxee findi na mixi faxaxie gbe ra, barima e nu bara e xunya ginema futi kana.²⁸ E naxa e xa yexeee tongo a nun e xa sie, e xa ningee nun e xa sofalee, naxee nu na taa kui a nun daaxa.²⁹ Se naxan birin nu na, e naxa a birin xanin. E naxa dimee nun ginee xanin. Banxi naxan birin nu na, e naxa a birin kana.

³⁰ Yaxuba naxa a fala Simeyon nun Lewi be, «Wo bara kontofili ti n ma n lufe ra xonnanteya dcoxoe kui Kanaankae nun Peresikae tagi. Xeme gbegbe mu na n yi ra. E fama ne lande n xun ma, e n bongbo, e n xabile birin halaki.»³¹ E naxa a yaabi, «A nu lanma yi mixi xa muxu xunya findi langoe ra?»

35

Yaxuba sigafe Beteli

Raxele nun Isiyaga xa faxe

¹ Ala naxa a masen Yaxuba be, «Keli, i siga Beteli. I xa serexebade yailan n be menni, n nan n yete masen i be dennaxe, i nu i gima waxati naxe i taara Esayu ma.»² Yaxuba naxa a fala a xa denbaya be a nun a foxirabiree, «Wo gbilen kuye fe foxo ra, wo xa wo yete seniyen, wo xa wo xa sosee fan masara.³ Wo wo yailan, won xa siga Beteli. N xa serexebade yailan Ala be, naxan a yete masen n be n nu na kontofili kui temui naxe. A naxa a jengi sa n ma fe xon n siga dennaxe birin.»

⁴ Na temui e naxa e xa kuye birin so Yaxuba yi ra a nun e xa tulirasoe. Yaxuba naxa e birin biri wuri belebele bun ma naxan na Sikemi setti ma.⁵ Yaxuba nun a xa die to bara e xa yonkinde ba, Ala naxa gaaxui lu taa mixi birin boje ma, mixi yo mu suusa birade e foxo ra.

⁶ Yaxuba nun a foxirabiree naxa siga Lusi, Beteli nan na ki, Kanaan boxi ma.⁷ A naxa serexebade yailan menni. A naxa na yire xili fala «Beteli Marigi Ala», barima Ala a yete masen a be menni ne a nu a gife a taara ma temui naxe.⁸ Rebeka xa di masuxui Debora naxa faxa. E naxa a ragata Beteli mabiri wuri belebele na dennaxe. Na wuri belebele xili ne «wa tide».

⁹ Ala man naxa mini Yaxuba ma, a to gbilen kelife Padan Arami. A naxa barake sa a xa fe.¹⁰ Ala naxa a fala a be,

«I xili falafe ne Yaxuba,

kōnō a mu falama na ki sōnōn.

To xanbi i xili fa falama nē Isirayila.»

Ala naxa a xili sa Isirayila.

¹¹ A man naxa a masen a bē,

«N tan nan na Ala ra Sēnbē Kanyi.

N di gbegbe fima nē i ma,

alako i xa findi si nde benba ra.

I man findima nē si gbegbe benba ra.

Mangēe fama nē minide i bōnsōe ya ma.

¹² N bōxi naxan fī Iburahima nun Isiyaga ma,

n bara a fī i fan ma,

a nun i bōnsōe ma naxan fama i xanbi ra.»

¹³ Na nan lan, Ala naxa keli yire, a wōyēn Yaxuba bē dēnnaxē. ¹⁴ Yaxuba naxa gēmē tōnxuma ti naa, a naxa ture nun weni ifili a ma sērēxē ra, alako a xa findi gēmē magaaxuxi ra. ¹⁵ A naxa yi yire xili fala Beteli, Ala wōyēn a bē dēnnaxē.

¹⁶ Yaxuba nun a xa denbaya to keli Beteli, beenu e xa makōrē Efarata ra, Raxele naxa di sōtō. Na di barife naxa findi a bē fe xōrōxōe ra. ¹⁷ Raxele nu na di barima tēmu naxē xōnē kui, di rasuxui naxa a fala a bē, «Hali i mu gaaxu, yi biyaasi i man xēmē nan barixi.»

¹⁸ Raxele nu bara lu alō mixi faxaxi. A nu a nii magagama tēmu naxē, a naxa a xa di xili sa Ben Oni, «nimisa di». Kōnō a baba tan naxa a xili sa Bunyamin, «di barakaxi.»

¹⁹ Raxele to faxa, e naxa a ragata Efarata kira dē. Na yire xili falama nē yakōsi

Betelēemu. ²⁰ Yaxuba naxa gēmē sa gaburi fari tōnxuma ra, naxan na mēnni han to.

²¹ Isirayila naxa siga a sa yonkin Migidali Ederi xanbi ra. ²² Isirayila nu na mēnni tēmu naxē, Ruben naxa a baba xa gine Bila kolon gine ra. Isirayila naxa kolon sōtō na ma.

Isirayila di xēmē fu nun firin nan sōtō. ²³ Leya naxa Ruben bari di singe, na xanbi ra Simeyōn, Lewi, Yuda, Isakari, nun Sabulon. ²⁴ Raxele naxa Yusufu nun Bunyamin bari. ²⁵ Raxele xa konyi Bila naxa Nafatali nun Dana bari. ²⁶ Leya xa konyi Silipa naxa Gadi nun Aseri bari. Nee birin findixi Yaxuba xa die nan na, a naxee sōtō Padan Arami.

²⁷ Yaxuba naxa siga a baba Isiyaga xōnyi Mamire, Kiriyati Araba mabiri. Mēnni fa xili nē kōrē Hebiron. Iburahima nun Isiyaga sabati nē naa. ²⁸ Isiyaga xa simaya nu bara

siga ne keme ne tongo solomasaxan.²⁹ A to ge simaya xonkuye sotode, a naxa faxa, a a benbae masagata aligiyama. A xa di Esayu nun Yaxuba naxa a ragata.

36

Esayu bɔnsœ

¹ Esayu, naxan man xili falama Edon, a xa taruxui nan ya.

² Esayu Kanaan ginεe dɔxɔ ne:

Ada, naxan findixi Elon Xitika xa di ra,
nun Oholibama, naxan findixi Ana xa di ra,
Sibeyon Hiwika xa mamadi.

³ A naxa Sumayila xa di ginε Basamati fan dɔxɔ,
Nebayoti xunya ginεma.

⁴ Elifasi findi Ada xa di nan na.

Reyuweli findi Basamati xa di nan na.

⁵ Oholibama naxa di xemε saxan bari a be:

Yeyusi, Yalami, nun Kora.

Nee birin findi Esayu xa die nan na
naxee barixi Kanaan bɔxi ma.

⁶ Esayu naxa a xa ginεe xanin a xun ma, a xa di ginεe, a xa di xemεe, a xa konyie, a xa xurusee, nun a harige naxan birin sotɔ Kanaan bɔxi ma. A naxa a birin xanin bɔxi gbete ma, dənnaxε makuya a xunya Yaxuba yire ra,⁷ barima e harige nu bara gbo, e mu nu nɔma lude e boore seeti ma. E nu na dənnaxε, e xa xuruse birin mu nu nɔma jooge sotode.⁸ Na nan a to Esayu, naxan findi Edon na, a naxa siga a sa sabati Seyiri geya bɔxi ma.

⁹ Esayu naxan findi Edon bɔnsœ baba ra, na nu sabatixi geyae nan ma Seyiri bɔxi ma, a xa taruxui nan ya.

¹⁰ Esayu xa die nan ya:

Elifasi, Ada naxan barixi Esayu be,
Reyuweli, Basamati naxan barixi Esayu be.

¹¹ Elifasi xa die nan ya:

Teman, Omaru, Sefo, Gatami, nun Kenasi.

¹² Timina, Elifasi xa konyi ginε,

a Amaleki bari ne Elifasi be.

Esayu nun a xa gine Ada xa mamadie nan na ki.

¹³ Reyuweli xa die nan ya:

Naxati, Sera, Sama, nun Misa.

Esayu nun a xa gine Basamati xa mamadie nan na ki.

¹⁴ Esayu xa die nan ya Oholibama naxan barixi a be:

Yeyusi, Yalami, nun Kora.

Oholibama findixi Ana xa di gine nan na.

Ana findixi Sibeyon xa di gine nan na.

¹⁵ Mangē naxee keli Esayu bōnsōe nee nan ya:

Esayu xa di singe Elifasi xa die nan ya:

Mangēe Teman, Omaru, Sefo, Kenasi,

¹⁶ Kora, Gatami, nun Amaleki.

Mangēe nan na ki naxee fatanxi Elifasi Edonka ra.

Ada xa mamadie nan e ra.

¹⁷ Esayu xa di Reyuweli xa die nan ya:

Mangēe Naxati, Sera, Sama, nun Misa.

Mangēe nan na ki naxee fatanxi Reyuweli Edonka ra.

Basamati xa mamadie nan e ra.

¹⁸ Esayu xa gine Oholibama xa die nan ya:

Mangēe Yeyusi, Yalami, nun Kora.

Mangēe nan na ki naxee fatanxi Esayu xa gine Oholibama ra.

Oholibama nan findixi Ana xa di ra.

¹⁹ Esayu, naxan man xili falama Edon,

a xa die nan na ki,

a nun mangē naxee fatanxi Esayu bōnsōe ra.

²⁰ Seyiri Xorika xa die nan ya,

naxee nu na yi bōxi ma:

Lotan, Sobali, Sibeyon, Ana,

²¹ Dison, Eseri, nun Disan.

Xori mangée nan na ki
naxee fatanxi Seyiri bɔnsɔε ra Edon bɔxi ma.

²² Lotan xa di xemee nan ya:

Xori nun Hemami

Timina findixi Lotan xunya ginεma nan na.

²³ Sobali xa di xemee nan ya:

Aliban, Manaxati, Ebali, Sefo, nun Onan.

²⁴ Sibeyon xa di xemee nan ya:

Aya nun Ana,

naxan dulonyi furaxie toxi gbengberen yire,

a to nu Sibeyon xa sofalee dε madonfe.

²⁵ Ana xa die nan ya:

Dison nun Oholibama,

Ana xa di gine.

²⁶ Dison xa di xemee nan ya:

Hendan, Eseban, Yitiran, nun Keran.

²⁷ Eseri xa di xemee nan ya:

Bilihan, Saban, nun Akan.

²⁸ Disan xa di xemee nan ya:

Usi nun Aran.

²⁹ Xori mangée nan ya:

Lotan, Sobali, Sibeyon, Ana,

³⁰ Dison, Eseri, Disan.

Xori mangée nan na ki Seyiri bɔxi ma.

³¹ Edon mangée nan ya,
naxee nu na beenu mangε ndee xa lu Isirayila:

³² Beyori xa di Bela naxa findi Edon mangε ra.

A xa taa xili nu fala nε Dinhaba.

³³ Bela to faxa, Sera xa di Yobabo naxan keli Bosara,
na naxa findi mangε ra.

³⁴ Yobabo to faxa, Xusama naxan keli Teman bɔxi ma,

na naxa findi mange ra.

³⁵ Xusama to faxa, Bedada xa di Hadada,
naxan bara nō Madiyan na Mowaba bɔxi ma,
na naxa findi mange ra.

A xa taa xili nu fala nē Abiti.

³⁶ Hadada to faxa, Samala Masareka naxa findi mange ra.

³⁷ Samala to faxa, Sawulu Rehobotika, naxan nu na xure dē ra,
na naxa findi mange ra.

³⁸ Sawulu to faxa, Akibori xa di Bali Hanan,
na naxa findi mange ra.

³⁹ Akibori xa di Bali Hanan to faxa,
Hadara naxa findi mange ra.

A xa taa xili nu fala nē Pawu.

A xa gine xili nu fala nē Mehetabeli,
Matiredi xa di gine, Mesahabi xa mamadi.

⁴⁰ Mangēe nan ya naxee kelixi Esayu bɔnsœ ma:
Timina, Aliba, Yeteti,
⁴¹ Oholibama, Ela, Pinon,
⁴² Kenasi, Teman, Mibisari,
⁴³ Magadiyeli, nun Irami.

Edon mangēe nu mangēya rajerēma e xa bɔxie nan ma. Esayu xa taruxui nan na ki
naxan findixi Edonkae benba ra.

Yusufu xa xiye singee

¹ Yaxuba sabati nē Kanaan bɔxi ma, a baba nu na dennaxe. ² Yaxuba bɔnsœ xa
taruxui nan ya. Yusufu, naxan simaya nu bara jn̄e fu nun solofer li, a nu xurusee nan
kantama a nun a taarae, nun a baba xa ginee Bila nun Silipa xa die. Yusufu nu a taarae
xa fe jaaxie dentegē sama a baba bē. ³ Yusufu nan nu rafan Isirayila ma dangi a xa di
birin na, barima a tan bari a xa xemeforjna nan kui. Na kui a naxa donma kuye tofanyi fi
a ma. ⁴ Yusufu taarae naxa a kolon e xunya nan nafan e baba ma dangi e birin na. E naxa
a rajaaxu fɔlɔ, e mu nu wɔyēn fanyi falama a bē kore.

⁵ Na temui Yusufu naxa xiye nde sa. A to na iba a taarae bε, e naxa a rajaaxu dangife a singe ra. ⁶ A naxa a fala e bε, «Wo tuli mati n ma xiye ra, n naxan saxi. ⁷ Won birin nu na xε nan ma mengi raxiride. Na nan lan, n ma mengi xiri naxa keli, a ti. Mengi xiri naxee nu suxuxi wo tan yi ra, e naxa n gbe xiri rabilin, e birin fa e kuntin n ma xiri bun.» ⁸ A taarae naxa a maxɔrin, «Pe, i wama findife muxu xa mange nan na, alako i xa nu muxu yamari?» E naxa a rajaaxu dangife a singe ra a xa xiye nun a xa masenyi xa fe ra.

⁹ Yusufu to xiye gbete sa, a naxa na fan iba a taarae bε. A naxa a fala e bε, «N man bara xiye sa. Soge, kike, nun tunbui fu nun kerèn nu na n bun ma.» ¹⁰ A naxa na xiye tagi raba a baba nun a taarae bε. A baba naxa xaajε a ma, a fa a fala a bε, «I xiye naxan saxi yi ki, a findixi xiye mɔɔli mundun na? I waxi ne i nga, i taarae, nun n tan, muxu xa fa muxu igorode bɔxi ma i bε?» ¹¹ A taarae naxa bira a tɔɔne fe fɔxɔ ra, kɔnɔ a baba naxa a pɛngi sa a xiye xɔn ma.

¹² Yusufu taarae naxa siga Sikemi e baba xa xurusee dε madonde. ¹³ Isirayila naxa a fala Yusufu bε, «I taarae bara siga xurusee dε madonde Sikemi. N naxan nabama, n xa i xεε e xɔn ma.» Yusufu naxa a yaabi, «Awa.» ¹⁴ Isirayila naxa a masen a bε, «Siga mafuren i xa sa a mato xa i taarae mu furaxi, xa se mu xurusee fan toxi alako i xa fa na dentegε sa n bε.» A naxa a xεε keli Hebiron lanbanyi sigafe ra Sikemi.

¹⁵ Xemε nde naxa Yusufu to Sikemi bɔxi ma, a na perefe wula i. Na xemε naxa a maxɔrin, «I munse fenfe?» ¹⁶ A naxa a yaabi, «N na n taarae nan fenfe. Yandi, a fala n bε e na xurusee dε madonfe dɛnnaxε.» ¹⁷ Na xemε naxa a fala a bε, «E mu na be. N bara e xui mε a fala ra e xa siga Dotan.» Na kui Yusufu naxa bira a taarae fɔxɔ ra han a sa e li Dotan.

¹⁸ E to sa a to yire makuye, e naxa lan a ma e xa a faxa. ¹⁹ E nu fa a fala ra e boore bε, «Yi xiye sa mange nan na fafe yi ki. ²⁰ Wo fa be, won xa a faxa, won xa a ragoro kɔlɔnyi nde kui. Won nɔma a falade sube xaajε nde bara a ibɔɔ. Na temui won fama a kolonde a xa xiye findima a bε fe naxan na.»

²¹ Ruben to na mε, a naxa a ba e yi ra yi masenyi ra, «Won naxa a faxa de. ²² A mu lanma wo xa a wuli ramini. Wo xa a ragoro yi kɔlɔnyi kui naxan na yi gbengberen yire. Mixi yo naxa a bεlexε din a ra.» A nu wama a bafe ne e yi ra alako a xa nɔ a ragbilende a baba xɔn.

²³ Yusufu to a taarae yire li, e naxa a xa donma kuye tofanyi rate a ma. ²⁴ E naxa

Yusufu ragoro kələnyi nde kui, ye mu nu na naxan kui.

²⁵ Na dangi xanbi, e nu na e degefe temui naxε, e naxa Sumayila di ndee to fa ra kelife Galede. E nu na surayi, seri, nun labunde xaninfe Misira bɔxi ma jɔxɔmee fari. ²⁶ Yuda naxa a masen a xunyae bε, «Won na won xunya faxa gundo kui, na munse fanma won tan ma? ²⁷ Wo fa, won xa a mati Sumayila bɔnsɔe mixie ma. Won naxa a faxa, barima won xunya na a ra. Won wuli keren fase keren.» A xunyae birin naxa tin a xa masenyi ra.

²⁸ Na Madiyan yulée to e yire li, Yusufu taarae naxa a rate kələnyi kui, e fa a mati nee ma kɔbiri kole mɔxɔŋen na. Na yulε naxee fatanxi Sumayila bɔnsɔe ra, nee naxa Yusufu xanin Misira bɔxi ma.

²⁹ Na dangi xanbi Ruben naxa gbilen kələnyi yire Yusufu fɔxɔ ra, kɔnɔ a mu a li naa. A naxa a xa donma birin ibɔɔ a ma sunnunyi kui. ³⁰ A naxa gbilen a xunyae yire, a a fala e bε, «Yusufu mu na yire won na lu dənnaxε, n fa munse rabama kɔrε?» ³¹ E naxa si keren faxa, e fa Yusufu xa donma kuye tofanyi maturuxun na sube wuli. ³² Na xanbi, e naxa na donma kuye tofanyi xanin e baba xɔn ma. E naxa a fala a bε, «Muxu bara yi to. Yi donma mato ba xa i xa di nan gbe a ra.» ³³ Yaxuba naxa na donma kolon, a fa a fala, «N ma di xa donma na a ra! Wula sube xaaŋε nde bara n ma di Yusufu faxa! A bara a ibɔɔ!» ³⁴ Yaxuba naxa a xa donma ibɔɔ a ma sunnunyi kui. A naxa sunnun dugi ragoro a ma, a a xa di jɔn fe raba xi wuyaxi. ³⁵ A xa di xemee nun a xa di ginε naxa fe birin naba a bε alako sunnunyi xa ba a ma, kɔnɔ Yaxuba mu dundu. A naxa a fala, «N nan n ma di xa sunnunyi xaninma han n sa a lima təmui naxε aligiyama.» Yaxuba naxa wa a xa di bε.

³⁶ Madiyankae to Misira li, e naxa Yusufu mati Potifari ma, naxan findixi Misira mange kanta mixie xunyi ra.

Yuda nun Tamari

¹ Na temui, Yuda naxa keli a ngaxakerenyie xun ma, a siga Adulamaka nde xɔnyi naxan xili Hira. ² Menni Yuda naxa Suwa Kanaanka xa di ginε to. A naxa a findi a xa ginε ra. E naxa lu e boore ra. ³ Na ginε naxa tεegε, a naxa di xemε bari. Yuda naxa na di xili sa Eri. ⁴ Tamari man naxa tεegε di firin nde ma, a naxa di xemε bari. A naxa na di xili sa Onan. ⁵ Na xanbi, a man naxa di xemε gbete bari. A naxa na di xili sa Selaha.

Yuda xa gine na di bari ne Kesibe.

⁶ Yuda naxa gine nde fen, a a so a xa di singe Eri yi ra. Na gine xili Tamari. ⁷

Mixi kobi nan nu lanxi Yuda xa di singe Eri ma Alatala ya i. Alatala naxa a ragiri a xa faxa. ⁸ Na xanbi Yuda naxa a fala Onan be, «I taara xa gine tongo, a xa findi i xa gine ra. I xa nimoxo wali raba, alako i xa di fi i taara ma.» ⁹ Kono Onan a kolon na di mu fama findide a gbe ra. Na nan a to, e nun a nimoxo na kafu, a a xa maniye sama boxi nan ma alako a naxa fa di fi a taara ma. ¹⁰ A nu naxan nabama, na mu nu rafan Alatala ma. Na nan a ra, Ala naxa a ragiri a fan xa faxa.

¹¹ Na temui Yuda naxa a fala a xa mamadi Tamari be, «Kaajne xanin i baba xonyi, beenun n ma di Selaha moma temui naxe.» A a majoxun ne, temunde Selaha fan faxama alo a taarae faxaxi ki naxe. Na kui Tamari naxa siga, a sa lu a baba xonyi. ¹² A mu bu Yuda xa gine naxa fa, naxan nu lanxi Suwa xa di gine ma. Non fe to ba a ra, Yuda naxa siga Timina e nun a boore Hira Adulamaka. E naxa siga Yuda xa xuruse yire, Yuda xa walikee nu xurusee xabe maxabafe dennaxe.

¹³ Mixi nde naxa a fala Tamari be, «I tanun na sigafe Timina a xa xurusee xabe maxabade.» ¹⁴ Tamari naxa a xa kaajne donma rate a ma, a naxa a yatagi makoto mafelenyi ra, a sa doxo Enayima sode de ra Timina kira xon. A nu bara a to, Selaha bara a gine doxode li, kono Yuda mu Tamari fi a ma, a xa findi a xa gine ra.

¹⁵ Yuda to bara Tamari to kira de ra, a yatagi makotoxi mafelenyi ra, a naxa a majoxun langoe ra. ¹⁶ A naxa a fala a be kira ra, «Won xee, won xa sa kafu.» A mu nu a kolonxi a xa mamadi nan a ra. Kono Tamari naxa Yuda maxarin, «I munse fima n ma won na kafu?» ¹⁷ A naxa a yaabi, «N si kereng tongoma n ma xurusee ya ma, n fa a ra i xon ma.» Tamari naxa a yaabi, «Awa, seeke se nde lu n yi ra be sinden, beenun i fama si ra temui naxe.» ¹⁸ A naxa a maxarin, «I wama n xa munse doxo i xon ma seeke ra?» Tamari naxa a yaabi, «I xa i xa tonxuma, a luuti, nun i xa yisuxuwuri so n yi ra.» A naxa na see so a yi ra, e fa kafu e boore ra. Tamari naxa teege a xa di ma. ¹⁹ Tamari naxa gbilen a xonyi. A naxa a xa mafelenyi ba a xun ma, a man naxa a kaajne gine donma ragoro a ma.

²⁰ Yuda naxa a boore Adulamaka xee si tide na gine ma, alako a xa fa see ra a naxan so gine yi ra seedejoxoya ra. Kono a boore mu na gine to. ²¹ A naxa Enayima mixie maxarin, «Yi langoe gine naxan nu na Enayima kira ra, a na minden?» E naxa a yaabi, «Langoe yo mu na be.» ²² A naxa gbilen Yuda yire, a fa a fala, «N mu a lixi naa.

Na longori mixie bara a fala n bε a langoe yo mu na na kira xɔn.»²³ Yuda naxa a fala, «Na gine xa na see ragata. Won fan naxa won yete rayaagi. N bara si rasanba a ma, kɔnɔ i mu a lixi naa.»

²⁴ Kike saxan dangi xanbi, mixi nde naxa a fala Yuda bε, «I xa mamadi Tamari bara findi langoe ra, a bara furi tongo a xa langoeja saabui ra.» Yuda naxa a fala, «Wo a ramini, a xa gan.»²⁵ E nu fafe a ra temui naxε, Tamari naxa xeera rasanba a tanun ma, «Yi see mato naxan na n yi ra. Yi tɔnxuma, a luuti, nun yi yisuxuwuri findi mixi nan gbe ra naxan n nafuruxi. I lan ne i xa yi kanyi kolon.»²⁶ Yuda naxa kolon sɔtɔ na see xa fe ma. A naxa a fala, «A bara seriye rakamali dangife n tan na barima n mu a fixi n ma di Selaha ma.» Na xanbi, a mu a kolon gine ra sɔnɔn.

²⁷ Tamari nu di barima temui naxε, e naxa a kolon a gulie nan na a furi.²⁸ Di bari temui, kerɛn naxa a belɛxε ramini. Di rasuxui naxa a belɛxε suxu, a gesε gbeeli xiri a belɛxε ra. A fa a fala, «Yi nan singe barixi.»²⁹ Kɔnɔ na diyɔrε naxa a belɛxε raso, a xunya naxa bari. Di rasuxui naxa a fala, «I faxi sɛnbε mundun na yi ki?» Yuda naxa a xili sa Peresi.³⁰ Na xanbi, boore fan naxa bari gesε gbeeli xirixi a belɛxε ra. Yuda naxa a xili sa Sera.

39

Yusufu na Potifari xɔnyi

¹ Sumayila bɔnsɔee to Yusufu xanin Misira, Misira mangε kantamae xunyi Potifari naxa a sara konyi ra. ² Alatala nun Yusufu nan nu a ra. Yusufu nu fe naxan birin nabama a xa mangε Misiraka xɔnyi, a birin nu fanma ne a yi ra. ³ A xa mangε naxa a kolon a Yusufu nun Alatala na a ra, barima Alatala nu fe birin sɔɔneyama a bε. ⁴ Potifari naxa nelexin a ra, a naxa a findi a xa banxi mixie xunyi ra. A naxa a harige birin taxu a ra.

⁵ Potifari to Yusufu findi a xa banxi nun a harige xunyi ra, Alatala naxa barakε sa na Misiraka xa banxi ma Yusufu saabui ra. Alatala naxa barakε sa Potifari xa banxi nun a xa xee birin ma. ⁶ Na nan a to, Potifari naxa a xa se birin taxu Yusufu ra. A tan mu nu fa a jɛngi saxi fefe xɔn ma, fo a nu donse naxan donma.

Mixi tofanyi nan nu lanxi Yusufu ma. ⁷ Temui nde to dangi, Yusufu xa mangε xa gine ya naxa sin a i. A naxa a fala a bε, «Fa be, won xa fa kafu.»⁸ Yusufu naxa tondi, a fa a fala a xa mangε xa gine bε, «Kafi n naxa fa n ma mangε xɔnyi a mu a jɛngi saxi fefe xɔn ma kɔrε a xa banxi kui. A bara a harige birin taxu n na.»⁹ A xa banxi kui be, n

tan nan dangi mixi birin na. A mu sese rafisaxi n bε, fo i kerēn, ba i tan bara findi a xa gine ra. Yakōsi, n fe jaaxi rabama munfe ra naxan findi yunubi fe ra Ala bε?»

¹⁰ Kōnō na gine naxa bira Yusufu xa fe dalili fōxō ra. A nu a makatama lōxōe birin, kōnō Yusufu naxa tondi e xa kafu. ¹¹ Lōxōe nde Yusufu naxa so banxi kui a xa wali rabade. Konyi gbētē yo mu nu na banxi kui na tēmu. ¹² Potifari xa gine naxa a suxu a xa donma ma. A nu fa a fala a bε, «Won kafu!» Gine to Yusufu xa donma suxu, Yusufu naxa mini a xa donma kui a a lu gine belexe, a mini a gi ra tande.

¹³ Gine to bara a kolon a bara a gi, a xa donma lu a yi ra, a naxa mini tande, ¹⁴ a naxa a xa banxi konyie xili, a fa na donma masen e bε, «Wo yi to, n ma xēmē faxi Eburu naxan na, na nan wama won mayanfafe kōcta ra. A faxi nē n yire a muxu xa muxu sa, kōnō n naxa sōnxōe rate. ¹⁵ Kabi n bara sōnxōe rate, a naxa a gi, a xa donma lu n yi ra. A naxa mini a gi ra tande.»

¹⁶ Potifari xa gine naxa Yusufu xa donma ragata han beenun a xa mangē so tēmu.

¹⁷ A naxa na fe tagi raba a bε, a naxe, «I faxi Eburu konyi xēmē naxan na yi ki, a faxi nē a xa n mayanfa kōcta ra. ¹⁸ Kōnō n to sōnxōe rate, a naxa a xa donma lu n yi ra, a naxa mini a gi ra tande. ¹⁹ I xa konyi na nan nabaxi n na.» Yusufu xa mangē to a xa gine xa wōyēnyi mē, ²⁰ a bōne naxa te a jaaxi ra. A naxa Yusufu balan mangē xa geelimanie nu na dēnnaxē.

²¹ Kōnō menni fan, Alatala mēeni nē a ma. A naxa a ragiri Yusufu nun geeli mangē de xa fan. ²² Geeli mangē naxa geelimanie taxu Yusufu ra. Fe naxan birin nu rabama, a nu dangima a tan nan ma. ²³ Geeli mangē mu nu Yusufu xa wali xun matoma a ra, barima Alatala nun Yusufu birin na a ra. Alatala nu fe birin sōcōneyama Yusufu bε.

40

Yusufu na geeli

¹ Na dangi xanbi Misira mangē xa walikē naxan a jēngi saxi a xa minse xōn ma, a nun a xa taamiganyi naxa fe nde raba naxan mu rafanxi e xa mangē ma. ² Misira mangē naxa xōnō na walikē firinyie ma, naxan jēngi sama a xa minse xōn ma a nun naxan a xa taami ganma. ³ A naxa e suxu, e balan sōori mangē xa geeli kui, Yusufu nu na dēnnaxē. ⁴ Sōorie xa mangē naxa e taxu Yusufu ra, a xa mēeni e ma.

E to saxanyi raba geeli kui, ⁵ naxan jēngi sama mangē xa minse xōn ma, a nun naxan taami ganma mangē bε, nee naxa xiye sa geeli kui kōe kerēn na. Kankan xa xiye

nu wama fe nde nan masenfe a kanyi bε.⁶ Na kuye iba Yusufu naxa fa e yire, a naxa e li sunnunyi kui.⁷ Na temui a naxa na Misira mangε xa walike firinyie maxɔrin, naxee taxuxi a ra, «Munfe ra wo sunnunxi to?»⁸ E naxa a yaabi, «Muxu bara xiye ndee nan sa, kɔnɔ mixi yo mu na be naxan nɔma na fasaride.» Yusufu naxa a fala e bε, «Wo mu a kolon Ala nɔma a fasaride wo bε? Wo xiye fala n bε.»

⁹ Naxan jɛngi nu sama mangε xa minse xɔn ma, a naxa a xiye fala Yusufu bε. A naxε, «N tan ma xiye kui, n weni bili nan to a tixi n ya i.¹⁰ Salon saxan na a bili ma. A to fuga, a fuge naxa weni bogi mɔxie ramini.¹¹ Misira mangε xa weni sase suxuxi n yi ra. N naxa na weni bogi mɔxie ba, n naxa e bundu Misira mangε xa weni sase kui, n fa a so a yi ra.»¹² Yusufu naxa a fala a bε, «Yi xiye yi nan fasarixi: Na salonyi saxan naxan na ki, a xi saxan nan masenxi.¹³ Xi saxan dangi xanbi, Misira mangε i xun nakelima nε, a man fa i ragbilen i walide fori. I man fama nε weni tɔnbili sode Misira mangε yi ra alɔ i darixi a ra ki naxε.¹⁴ Kɔnɔ i naxa neemū n ma i na heeri sɔtɔ temui naxε. I xa findi saabui ra n bε, i xa n ma fe fala Misira mangε bε alako n xa mini geeli kui,¹⁵ barima e n tongoxi nɔε nan na Eburu bɔxi ma. Be fan, n mu fefe rabaxi naxan a niyama n xa geeli sɔtɔ.»

¹⁶ Naxan taami ganma mangε bε, a to bara a to Yusufu wɔyεnyi naxan tagi rabaxi a boore bε, a fanxi a bε, a naxa a fala Yusufu bε, «N tan fan xiye nde saxi. Debe saxan dɔxɔxi n xun ma, taami fiixε na e kui.¹⁷ Debe naxan dɔxɔxi a fari, taamiganyi donse naxan birin nafalama Misira mangε bε, a birin nu na a kui. Kɔnɔ xɔnie nu fa na donse masakun naxan dɔxɔxi n xun ma.»¹⁸ Yusufu naxa a masen a bε, «I xa xiye yi nan fasarixi: Na debe saxanyi naxan na ki, a xi saxan nan masenxi.¹⁹ Xi saxan dangi xanbi, Misira mangε i xunyi bolonma nε a dε i. A i gbakuma nε wuri ma, xɔnie i sube masakun.»

²⁰ Xi saxan lɔxɔε, Misira mangε bari lɔxɔε, mangε naxa xulunyi belebele ti a xa walikee bε. Naxan jɛngi sama mangε xa minse xɔn ma, a nun a xa taamiganyi, Misira mangε naxa e xun nakeli walikee tagi.²¹ Naxan jɛngi sama minse xɔn ma, a naxa a ragbilen a walide fori, alako a man xa minse so a yi ra.²² Kɔnɔ a naxa a xa taamiganyi gbaku wuri ma alɔ Yusufu nu bara a tagi raba ki naxε.²³ Naxan jɛngi sama mangε xa minse xa fe xɔn ma, a mu ratu Yusufu xa fe ma, a neemū a ma.

Misira Mange xa xiye

¹ Nε firin dangi xanbi, Misira mange naxa xiye nde sa. Na xiye kui a tixi xure de ra. ² A naxa ninge fate fanyi solofer to mini ra xure kui, e na nooge donfe kalee tagi. ³ Na dangi xanbi, ninge solofer gbete, naxee xɔsisi, nee naxa mini xure de ra boore ningee seeti ma. ⁴ Yi ninge xɔsisi solofer naxa yi ninge fate fanyi solofer don. Na nan lan Misira mange naxa xunu.

⁵ A to gbillen a sa ra, a man naxa xiye gbete sa. ⁶ Na xiye kui tonsœ solofer fanyi tixi bili keran ma. ⁷ Na dangi xanbi, tonsœ solofer gbete, naxee xun xurun, foye bara e ragan, e tixi boore tonsœe seeti ma. Yi tonsœ xunxurie naxa yi tonsœ rafexi fanyie don. Na nan lan, Misira mange naxa xunu. Na xiye nan na ki.

⁸ Na kuye iba, Misira mange bɔŋe nu minixi. A naxa mandurulae nun karamɔxœ birin xili. A naxa na xiye masen e be, kɔnɔ mixi yo mu sɔtɔ e ya ma, naxan nɔ a tagi rabade a be. ⁹ Na temui naxan a jengi sama mange xa minse xɔn ma, na naxa wɔyenyi tongo a fa a fala Misira mange be, «N nan ma kanari ya xaranma nε to lɔxœ. ¹⁰ Temui dangixi, Misira mange xɔnɔ nε a xa konyie ma. A naxa n suxu, a n balan sɔɔri mange xa geeli kui, a nun naxan taami ganma mange be. ¹¹ A tan nun n tan, muxu birin xiye sa nε kɔe keran kui naxan tagi lan a xa raba. Kankan xa xiye nu wama fe nde masenfe a kanyi be. ¹² Sɔɔri mange xa Eburu konyi nde nan nu na geeli kui muxu ya ma. Muxu to na xiye fala a be, a naxa e birin fasari muxu be. Muxu xiye naxee saxi, a naxa kankan gbe fasari a be. ¹³ A birin dangi nε alɔ a xiye tagi raba muxu be ki naxε. Misira mange bara n tan nagbilen n walide fori, kɔnɔ a bara boore gbaku wuri ma.»

¹⁴ Misira mange naxa xεerae xε Yusufu yire. E naxa a ramini geeli kui a ikɔrex ra. E naxa a xunyi bi, e sose gbete ragoro a ma, e siga a ra Misira mange yire. ¹⁵ Misira mange naxa a masen Yusufu be, «N bara xiye nde sa. Mixi yo mu nɔxi a tagi rabade, kɔnɔ n bara a me i tan xiye tagi rabama e na naxan fala i be.» ¹⁶ Yusufu naxa Misira mange yaabi, «N tan mu a ra. Ala nan Misira mange xa xiye tagi rabama a be.»

¹⁷ Misira mange naxa a masen Yusufu be, «N ma xiye kui n tixi xure de ra. ¹⁸ N naxa ninge fate fanyi solofer to mini ra xure kui, e na nooge donfe kalee longori ra. ¹⁹ Na nan lan, ninge solofer gbete naxa te e xanbi ra, e xɔsisi han. E ganyanxɔri birin saxi kene ma. Han to n mu na ninge xɔsisi mɔɔli to Misira bɔxi ma. ²⁰ Na ninge xɔsisi xun nakanaxie naxa na ninge solofer fate fanyi don. ²¹ Kɔnɔ na dangi xanbi, mixi yo mu nɔ

a kolonde xa e bara e don. E xa xɔsi mu masara. Na nan lan, n naxa xunu.»

²² «Na temui n man naxa xiye gbete sa. Tɔnsœ rafexi fanyi solofer tixi bili keren ma. ²³ Na dangi xanbi tɔnsœ xunxuri solofer gbetœ, foye naxee raganxi, nee naxa mini booree seeti ma. ²⁴ Tɔnsœ ponpoee naxa na tɔnsœ solofer fanyi don. N bara na fala mandurulae bœ, kɔnɔ mixi yo mu nɔ a fasaride n bœ.»

²⁵ Yusufu naxa a fala Misira mange bœ, «I xa xiye firinyi birin fe keren nan masenxi. Ala bara i rakolon fe ma a fama naxan nabade. ²⁶ Na ninge solofer fanyie nun na tɔnsœ solofer fanyie, jœ solofer nan masenxi na ki. Na tan xiye keren nan a ra. ²⁷ Na ninge xɔsixi xun nakanaxi solofer nun na tɔnsœ ponpoe solofer foye naxee raganxi, nee fan jœ solofer kaame nan masenxi.»

²⁸ «N xa nɔndi fala i bœ, Ala bara fe masen Misira mange bœ a fama naxan nabade. ²⁹ Yi jœ solofer naxan fafe yi ki, e findima jœ fanyi nan na Misira bœxi bœ. ³⁰ Na na dangi, kaame jœ solofer gbetœ fama fade, won neemuma nœ na fe fanyi birin na. Kaame bœxi halakima nœ. ³¹ Na findima fe magaaxuxi nan na, a lu alɔ sese fanyi mu nu raba yi bœxi ma.»

³² «I yi xiye saxi nœ dœxœ firin, barima Ala xa natœ na a ra naxan mu kanama, a man mu buma a xa raba. ³³ Mange, yakɔsi a lanma i xa xaxilima fen naxan lɔnnixi. I xa Misira nœ so na kanyi yi ra. ³⁴ Mange, i xa mixie sugandi naxee jœngi fama sade bœxi rawali xɔn ma yi jœ fanyi solofer bun ma. Bœxi daxamui busali suuli yo suuli, e xa fa keren na mange xɔn ma, a xa a ragata. ³⁵ E xa donse birin malan, e xa a ragata taae kui Misira mange xa nœ bun ma. ³⁶ Yi donse ragataxi fama Misira bœxi ratangade kaame ma, naxan fama fade jœ solofer bun.»

³⁷ Na wɔyenyi naxa rafan Misira mange nun a xa mixi birin ma. ³⁸ Misira mange naxa a fala e bœ, «Won nœma mixi nde sɔtɔde naxan luma alɔ yi xemœ? Ala Xaxili na a bœ.» ³⁹ Misira mange naxa a fala Yusufu bœ, «Ala bara na fe birin masen i bœ. Mixi yo mu na naxan xaxili fan alɔ i tan, a xa lɔnni man xa dangi i gbe ra. ⁴⁰ I tan nan fama findide n ma banxi xunyi ra. N ma jama fama birade i xa yaamari nan fœxœ ra. N ma mange kibanyi nan tun n nadangixi i ra.»

⁴¹ Misira mange man naxa a fala Yusufu bœ, «A mato, n bara nœ so i yi ra Misira bœxi birin ma.» ⁴² A naxa a xa gbeti xurunde ba a bœlexœ ra, a naxa a so Yusufu bœlexœ ra. A naxa sose fanyi ragoro a ma. A naxa kɔnmagore xœema daaxi ragoro a kɔn ma. ⁴³ A naxa a rate gise kui, naxan birama Misira mange ragise fœxœ ra. Sœrie nu fa a fala e xui

itexi ra jama bε, «Wo xinbi sin!» Misira mangε a xa mangεya taxu Yusufu ra na ki ne.

⁴⁴ Misira mangε man naxa a fala Yusufu bε, «N tan nan mangε ra, kōnɔ xa i mu yaamari fi naxan ma, fefe mu rabama Misira bɔxi ma.» ⁴⁵ Misira mangε naxa Yusufu xili sa Safanati Paneya. A naxa Potifera, On serexedubε, xa di gine Asana, fi a ma. Yusufu naxa Misira bɔxi xun mato fɔlɔ a ra. ⁴⁶ Yusufu simaya nu bara jε tongo saxan li, a fa Misira mangε yire temui naxe.

Na temui Yusufu naxa keli Misira mangε yire, a sa Misira bɔxi birin ijere. ⁴⁷ Na jε solofera fanyi kui, bɔxi birin naxa rawali. ⁴⁸ Yusufu naxa donse birin malan naxan sɔtɔxi na jε solofera bun ma Misira bɔxi ma. A naxa donse ragata taae kui naxan sɔtɔxi daaxa. ⁴⁹ Yusufu naxa donse xɔri gbegbe malan, alɔ mεyεnyi naxan na baa dε ra. A naxa gbo yε han a mu na xasabi sεbε sɔnɔn, barima mixi yo mu nɔma a kɔnti kolonde.

⁵⁰ Beenun kaame jε sin temui, Yusufu xa gine Asana, On serexedubε Potifari xa di gine, naxa di firin bari a bε. ⁵¹ Yusufu naxa a xa di singe xili sa Manasi. Na nan na ki, Ala bara a niya n bara neemu n ma tɔɔrε birin ma, a nun n baba xa denbaya. ⁵² A naxa a xa di firin nde xili sa Efirami. Na nan na ki, Ala bara n findi di bari ra bɔxi ma n xun nu goroxi dεnnaxε.

⁵³ Jε fanyi solofera naxa dangi Misira bɔxi ma. ⁵⁴ Kaame jε solofera naxa a li fɔlɔ, alɔ Yusufu a tagi raba ki naxe. Kaame naxa din dunjna birin na, kōnɔ baloe nu na Misira bɔxi tan ma. ⁵⁵ Kaame to bara Misira bɔxi birin suxu, jama naxa sɔnχɔε rate Misira mangε ma baloe fe ra. Misira mangε naxa a fala Misirakae birin bε, «Wo siga a fala Yusufu bε, a na fe naxan fala wo bε, wo xa na raba.» ⁵⁶ Kaame naxa din bɔxi birin na. Yusufu naxa donse malandee rabi, a naxa mεngi sara Misirakae ma, barima kaame nu bara sεnbε sɔtɔ Misira bɔxi birin ma. ⁵⁷ Mixie nu fa keli yire birin, fafe mεngi sarade Yusufu ma, barima kaame nu bara sεnbε sɔtɔ dunjna birin ma.

Yaxuba xa die sigafe Misira

¹ Yaxuba to bara a mε a mεngi na Misira, a naxa a fala a xa die bε, «Wo dɔxɔxi munfe ra? ² N bara a mε a mεngi na Misira. Wo goro, wo sa mεngi sara won bε alako won xa balo, won naxa fa faxa.» ³ Yusufu taara mixi fu naxa goro donse xɔri sarade Misira. ⁴ Yaxuba mu tin Bunyamin, Yusufu xunya, xa bira e fɔxɔ ra. A nu fa a fala, «N

bara gaaxu fe jaaxi naxa fa a sotc.»⁵ Isirayila xa die naxa siga mengi sarade, e nun mixi gbetee ra naxee fan nu waxi mengi xon, barima kaame nu bara din Kanaan bixi birin na.

⁶ Yusufu nan nu findixi mange xungbe ra Misira. A tan nan nu mengi sarama mixi birin ma. Yusufu taarae naxa fa, e e yatagi rafelen bixi ma a ya i.⁷ Yusufu to a taarae to, a naxa e kolon, kono a naxa a yete rasan e ma. A naxa woyen e be a xocxoe ra, «Wo kelixi minden?» E naxa a yaabi, «Muxu kelixi Kanaan bixi nan ma, fafe donse sarade.»⁸ Yusufu naxa a taarae kolon, kono e tan mu kolon sotc a xa fe ma.⁹ Yusufu naxa ratu a xa xiye ma, a naxan sa a taarae xa fe ra. A naxa a fala e be, «Bixi rabenyie nan na wo ra. Wo faxi yi bixi kobidee nan kolonde.»

¹⁰ E naxa a yaabi, «Ade. Mange, muxu faxi donse na tun sarade.¹¹ Muxu birin, xeme keran xa die nan lanxi muxu ma. Mixi matinxinxie nan na muxu ra. Muxu na i xa yaamari bun ma, muxu mu findixi bixi rabenyie xa ra.»¹² Yusufu naxa a fala e be, «Wule na a ra. Wo faxi bixi kobidee nan fende.»¹³ E naxa a yaabi, «Muxu tan luxi alo i xa konyie. Muxu di fu nun firin nan a ra. Mixi keran ma die nan na muxu birin na Kanaan bixi ma. Muxu birin xunya na muxu baba yire, di keran tan bara laaxira.»

¹⁴ Yusufu naxa a fala e be, «N a kolon a bixi rabenyie nan na wo ra.¹⁵ N wo matoma yi nan ma. Misira mange xili ra, wo mu kelima be danmi wo xunya mu fa.¹⁶ Wo mixi nde xee wo ya ma a xa sa fa wo xunya ra. Wo tan donxe soma geeli ne. N fama wo xa woyenyi matode, n xa a kolon xa wo nondi falama, xa na mu Misira mange xili ra, bixi rabenyie nan na wo ra.»¹⁷ A naxa e birin makankan han xi saxan.

¹⁸ Xi saxan lcoxoe, Yusufu naxa a fala e be, «Xa wo bara n xui suxu, wo mu faxama, barima n gaaxuma Ala ya ra.¹⁹ Xa mixi matinxinxie nan wo ra, wo mixi keran lu geeli kui, booree xa donse xanin wo xa denbayae xon ma, barima e na toore kui.²⁰ Wo xa fa wo xunya ra n xon ma alako n xa a kolon xa nondi faloe nan wo ra, na nan a toma wo mu faxama.»²¹ Na temui, e nu fa a fala e boore be, «Iyo won tan nan yati foxi na won yete ma, barima won na won xunya xa yamajoxunyi to ne. A naxa won mayandi, kono won jan mu a danxun. Na fe nan a toxi won na yi toore kui.»

²² Ruben to woyenyi tongo, a naxa a fala e be, «N na a fala ne wo be, wo naxa gbaloe fe raba na dimedi ra. Kono wo mu tin wo tuli matide n na. Yakosi a haake nan won bonbofe yi ki.»²³ E mu nu a kolonxi a Yusufu e xa xui mema, barima xui madangi nu na e tagi.²⁴ Yusufu naxa a makuya e ra, a nu fa wa. Na dangi xanbi, a naxa fa

wøyende e be. A naxa Simey়on tongo e ya ma, a a sa geeli e ya xɔri.

²⁵ Yusufu naxa yaamari fi a xa walikee ma, e xa e xa békie rafe donse xɔri ra, e xa e xa kóbiri fan sa kankan xa békie kui a nun e fande. Na naxa raba e be. ²⁶ Na temui Yusufu xa xunyae naxa e xa mèngi kote sa sofalee fari, e naxa siga. ²⁷ E to xide li, kerén naxa a xa békí rabi alako a xa donse xɔri so a xa sofale yi ra. A naxa a xa kóbiri to a xa békí kui. ²⁸ A naxa a fala a taarae be, «E bara n ma kóbiri ragbilen n ma. A tan nan na n ma békí kui yi ki.» E bøjée naxa mini. E nu fa e boore maxørin kóntøfili kui, «Ala munse rabaxi won na yi ki?»

²⁹ E to so e baba Yaxuba yire Kanaan bøxi ma, e naxa na birin dëntegé a be. ³⁰ E naxa a fala, «Xémé naxan na na bøxi mangé ra, a wøyenxi né muxu be a xɔrɔxøe ra. A man fa muxu findi mixie ra naxee faxi a xa bøxi rabënde. ³¹ Muxu naxa a fala a be, «Mixi matinxinxie nan na muxu ra, bøxi rabenyie xa mu lanxi muxu ma. ³² Muxu di fu nun firin na a ra, muxu birin baba kerén. Kerén bara laaxira, muxu xunya na muxu baba fe ma Kanaan bøxi ma.» ³³ Na xémé naxan na na bøxi mangé ra, a falaxi né muxu be, «N wama a kolonfe né xa mixi matinxinxie nan na wo ra. Wo mixi kerén lu n yire be. Wo mèngi xanin wo xa mixie xøn, barima kaame na e ma. Wo siga, ³⁴ kønø wo man xa fa wo xunya ra n xøn ma. N fama a kolonde na nan ma mixi matinxinxie na wo ra, bøxi rabenyie mu wo ra. Na temui, n wo xunya soma wo yi ra, wo man fa yuleya raba n ma bøxi kui.» ³⁵ E to e xa békie ibagan, kankan naxa a xa kóbiri to a xa békí kui. E tan nun e baba to na kóbiri to, e birin naxa gaaxu.

³⁶ E baba Yaxuba naxa a fala e be, «Wo bara n nagan n ma die ra. Yusufu mu na fa, Simey়on fan mu na. Wo man waxi Bunyamin nan fan tongofe yi ki. Yi kote birin findixi n tan nan gbe ra.» ³⁷ Ruben naxa a fala a baba be, «Xa n mu Bunyamin nagbilen i ma, i xa n ma di firinyie faxa. Bunyamin so n yi ra, n man fama a ra.» ³⁸ Yaxuba naxa a yaabi, «Wo nun n ma di birin mu sigama, barima a taara bara faxa, a kerén nan fa luxi. Xa fe nde sa a sɔtɔ wo xa biyaasi kui, n ma simaya rajɔnyi findima n be sunnunyi nan na wo fɔxi ra.»

Yaxuba xa die xa biyaasi firin nde

¹ Kaame senbe nu gboma nan tun Kanaan bøxi kui. ² Yaxuba nun a xa denbaya to bara ge mèngi birin donde e fa naxan na kelife ra Misira, Yaxuba naxa a fala a xa die be,

«Wo man xa siga, wo xa sa donse nde sara won bε.»³ Yuda naxa a yaabi, «Misira mange a fala ne muxu bε a fanyi ra, «Wo mu n yatagi toma xa wo nun wo xunya birin mu fa.»⁴ Xa i bara tin muxu nun Bunyamin birin xa siga, muxu sigama ne, muxu sa donse sara i bε.⁵ Kōnō xa i mu tin na ra, muxu mu sigama, barima na xemē a fala ne muxu bε, «Wo mu n yatagi toma xa wo nun wo xunya birin xa mu fa.»»

⁶ Na temui Isirayila naxa a fala, «Munfe ra wo fe kobi ilanxi n na a falafe na xemē bε a xunya gbete na wo bε?»⁷ E naxa a yaabi, «Na xemē muxu maxorinxı ne a xɔrɔxɔe ra muxu bari ki ma. A nu fa a fala, «Wo baba man na simaya kui? Wo xunya nde na?» Muxu fan naxa a xa maxorinyi birin yaabi. Muxu jɔxɔ mu nu a ma, a falama, «Wo fa wo xunya ra.»»⁸ Yuda naxa a fala a baba Isirayila bε, «A lu muxu nun dimedi xa siga. Muxu xa siga, na temui won baloe sɔtɔma ne won mu faxa, i tan, muxu tan, a nun muxu xa die.⁹ I ya ti n tan na. I fama a maxorinde n tan nan ma. Xa n mu fa a ra, n fa a ti i ya i, na kote bara findi n gbe ra i mabiri.¹⁰ Yakɔsi, xa yi fe xa mu muxu rabuxi nu, muxu bara sige nun fa firin naba nu.»

¹¹ E baba Isirayila naxa a fala e bε, «Yi nan to fa a ra, wo fan yi nan nabama. Wo bɔxi daxamui ndee sa kote alako wo xa e xanin na xemē xɔn, wuri dole, kumi, surayi, labundɛ, kusu, a nun foote kansi.¹² Wo xa mengi sare singe, wo naxan toxi bɛkie kui, a nun mengi gbete sare, wo xa na kɔbiri birin xanin wo xun. Temunde na findixi neemui nan na.¹³ Wo wo xunya tongo, wo xa siga na xemē yire.¹⁴ Ala Sɛnbɛ Kanyi xa a niya na xemē xa kinikini wo ma, a xa wo xunya so wo yi ra a nun Bunyamin. Xa n tan fa ganma ne n ma die birin na, n bara yerele.»

¹⁵ Yaxuba xa die naxa na sanbɛ yailan. E naxa mengi sare singe kɔbiri tongo, a nun e lanma e xa mengi gbete sara kɔbiri naxan na. E naxa siga Misira a nun Bunyamin, e sa e yete dentegɛ Yusufu bε.¹⁶ Yusufu to Bunyamin to e ya ma, a naxa a fala a xa konyi bε, «Yi xemee xanin n xɔnyi. I xa xuruse ndee faxa, i donse yailan, alako muxu xa muxu dɛge yire keren to yanyi ra.»¹⁷ Yusufu xa konyi naxa a xa yaamari raba keren na. A naxa Yaxuba xa die xanin Yusufu xɔnyi.¹⁸ Gaaxui naxa lu e ma a nu e xaninma temui naxɛ Yusufu xɔnyi. E nu fa a fala e boore bε, «E na won xaninfe na kɔbiri nan ma fe ra, won naxan to won ma bɛkie kui. E fama ne dutunde won ma, e won ma sofalee tongo, e won findi konyie ra.»

¹⁹ Na kui e naxa e maso Yusufu xa banxi konyi ra, e naxa wɔyɛn a ra banxi sode dɛ ra.²⁰ E naxa a fala, «Yandi mangɛ, muxu singe bara fa be nu donse sarade.²¹ Kōnō

muxu to muxu xide li gbilenfe ra muxu xɔnyi, muxu naxa muxu xa bɛkie rafulun, kankan naxa a xa kɔbiri to a xa bɛki kui na donse saraxi naxan na. Yakɔsi muxu man bara fa na kɔbiri ragbilende i ma.²² Muxu bara fa kɔbiri gbete fan na, alako muxu man xa donse gbete sara. Muxu mu a kolon mixi yo naxan na kɔbiri saxi muxu xa bɛkie kui.»

²³ Mange xa konyi naxa e yaabi, «Wo bɔŋe xa sa, wo naxa gaaxu. Ala na a ra, wo baba Marigi Ala nan na harige fixi wo ma wo xa bɛkie kui. N tan yati nan wo xa kɔbiri rasuxu.» Na təmui a naxa Simeyɔn ramini e ma,²⁴ a fa e raso Yusufu xɔnyi. A naxa ye so e yi ra, alako e xa e sanyie maxa. A naxa jooge so e xa sofalee yi ra donse ra.²⁵ Yusufu taarae naxa sanbase yailan, beenu Yusufu soma təmui naxe yanyi ra, barima e nu bara a mɛ e e dɛgema naa ne.

²⁶ Yusufu to so banxi, e naxa a xa sanbase so a yi ra, e e rafelen bɔxi ma a bɛ.²⁷ Yusufu naxa e maxɔrin xa e yalanxi. A man naxa e maxɔrin, «Wo baba forixi wo naxan xa fe fala n bɛ, se mu a tox? A man na simaya kui?»²⁸ E naxa a yaabi, «I xa konyi muxu baba, sese mu a sɔtɔxi. A man na simaya kui.» E man naxa e rafelen bɔxi ma a bun ma.²⁹ Yusufu to a ya rakeli, a naxa a xunya Bunyamin to, a nga xa di. A naxa a fala, «Yi nan na wo xunya ra wo naxan xa fe fala n bɛ?» Yusufu naxa a fala Bunyamin bɛ, «N ma di, Ala xa hɛeri fi i ma.»³⁰ A xunya xa fe kinikini naxa goro a sondonyi kui, wa xɔli naxa a suxu. A naxa keli mafuren, a so a xide a nu fa wa.

³¹ Yusufu to ge a ya rafurukude, a naxa mini, a na majɔxunyi ba a ya ra. A naxa yaamari fi, «Wo donse itaxun.»³² A xa walikee naxa a gbe sa a xati ma, e a taarae gbe dɔxɔ e xati ma, e Misirakae gbe fan dɔxɔ e xati ma, barima Misirakae nun Eburu mixie mu e dɛgema yire kerɛn. Misirakae xa naamunyi mu tinma na ra feo.³³ Yusufu xa walikee naxa a taarae magoro a ya xɔri. E birin nu magoroxi a fori ki ma, keli di singe ma han dimedi. Yi fe naxa e birin kaaba.³⁴ Yusufu to yaamari fi donse xa so e yi ra, Bunyamin xa donse nu dangi a taarae gbe ra dɔxɔ suuli. E birin naxa e dege, e min, han e wasa.

Yusufu na a taarae matofe

¹ Yusufu naxa yi yaamari so a xa banxi walikee xunyi yi ra, a naxe, «Yi mixie xa bɛkie rafe donse ra e nɔma naxan xaninde. I man xa e xa kɔbiri sa e xa bɛkie kui.² I xa n ma ye minse gbeti daaxi fan sa e birin xunya dɔnxɔe xa bɛki kui, a nun a xa mɛngi sara

kɔbiri.» Yusufu fe naxan birin fala a xa walike bɛ, a naxa a birin naba.

³ Kuye to iba geesège, Yaxuba xa die naxa siga, e nun e xa sofalee ra. ⁴ E naxa keli taa kui, kɔnɔ beenun e xa makuya, Yusufu naxa a fala a xa walike bɛ, «Keli, i siga na mixie fɔxɔ ra, i xa e suxu. I na e li, a fala e bɛ, «Wo fe fanyi masaraxi fe kobi ra munfe ra? ⁵ Munfe ra wo n ma mange xa ye minse gbeti daaxi se matose mujaxi? Na fe mɔɔli mu fan.» » ⁶ Mange xa walike to e yire li, a naxa na birin fala e bɛ. ⁷ E naxa a yaabi, «Mange, i wɔyenma yi mɔɔli ra munfe ra? Muxu tan, i xa konyie mu nɔma na mɔɔli rabade. ⁸ Muxu kɔbiri naxan to bɛkie kui Kanaan, muxu bara fa a ra. Munfe ra muxu gbeti, xa na mu a ra xɛema, mujama i xa mange xa banxi kui? ⁹ I na sese to muxu yi ra naxan findixi Misira mange gbe ra, i xa na kanyi faxa, i xa muxu tan dɔnxɔee fan findi i xa konyie ra.»

¹⁰ Mange xa konyi naxa a fala, «Na bara fan. Wo naxan falaxi yi ki, n fan bara tin na ra. N na se kerɛn to mixi naxan yi ra, na tan bara findi n ma konyi ra, wo tan dɔnxɔee bara kisi.» ¹¹ E birin naxa e xa bɛkie ragoro mafuren, e naxa e rafulun. ¹² Mange xa konyi naxa e fetenken fɔlɔ fori ma a sa dɔxɔ dimedi ra. Na ye minse gbeti daaxi naxa to Bunyamin xa bɛki kui. ¹³ Na kui Yaxuba xa die naxa e xa donmae ibɔɔ. E birin naxa e xa kote baki sofalee fari, e man naxa gbilen taa kui.

¹⁴ Yuda nun a xunya to Yusufu xɔnyi li, e naxa e felen a bun bɔxi ma. ¹⁵ Yusufu naxa a fala e bɛ, «Wo yi rabaxi munfe ra? Wo mu a kolon, mixi alɔ n tan a nɔma se matode fe birin ma?» ¹⁶ Yuda naxa a yaabi, «N munse falama n ma mange bɛ? N lan n xa munse fala? Muxu nɔma fiixede di? Ala bara i xa konyie to fe kobi xun ma. Muxu bara findi n ma mange xa konyie ra, muxu tan nun yi ye minse gbeti daaxi toxi mixi naxan yi.» ¹⁷ Yusufu naxa a fala, «N mu nɔma na mɔɔli rabade. Yi ye minse gbeti daaxi toxi mixi naxan yi ra, na nan na n ma konyi ra, kɔnɔ wo tan, wo siga xaxilisa kui wo baba yire.»

¹⁸ Na xanbi Yuda naxa makɔrɛ mange ra, a naxa a fala a bɛ, «N bara i mayandi n ma mange, a lu n xa masenyi nde ti i bɛ. I bɔjɛ naxa te n tan i xa konyi xili ma, barima i luxi ne alɔ Misira mange. ¹⁹ A singe ra i muxu maxɔrin ne, fa a fala, «Wo baba na na? Wo xunya nde na na?» ²⁰ Muxu naxa i yaabi, «Muxu baba forixi na na, a nun muxu xunya, a naxan sɔtɔxi a xa xemɛforija kui. Bunyamin taara bara faxa, a kerɛn nan fa luxi a nga xa die ya ma, a tan nan nafan muxu baba ma.» »

²¹ «I bara a fala muxu tan i xa konyie bɛ, «Wo fa a ra n xɔn ma alako n xa a to n

ya ra.»²² Muxu naxa n ma mange yaabi, «Yi dimedi mu kelima a baba seeti ma, xa na mu a ra a baba faxama ne.»²³ Kono i bara a fala i xa konyie be, «Xa wo nun wo xunya birin mu fama ne, n mu n ya tima wo be.»²⁴ Muxu to siga n baba yire, i xa konyi, muxu naxa mange xa dentegé sa a be.»

²⁵ «Na dangi xanbi, muxu baba man naxa a fala muxu be, «Wo siga, wo xa sa donse nde sara won be.»²⁶ Muxu naxa a yaabi, «Muxu mu noma sigade xa muxu nun muxu xunya birin mu a ra. Xa biyaasi lanma, fo muxu nun muxu xunya xa siga. Xa na mu a ra, yi xeme mu muxu rasenema.»²⁷ I xa konyi, n baba, a a fala ne muxu be, «Wo a kolon n ma gine di xeme firin nan barixi n be.»²⁸ Keren kelixi ne n xun ma, n joxo luxi a ma temunde sube nde bara a iboo, barima han yakosi n mu nu a to.²⁹ Xa wo yi di fan tongo n xun ma, fe jaaxi nde naxa a soto, n faxama ne na sunnunyi ra n fate.» »

³⁰ «Yakosi xa n sa gibile n baba yire, xa muxu nun yi dimedi birin xa mu a ra,³¹ n baba faxama ne, barima a nii luuti nan Bunyamin na. A na a to yi dimedi mu na muxu foxi ra, muxu tan i xa konyie bara e baba forixi faxa sunnunyi ra a fate.³² N tan i xa konyi, n dodoxxi ne seeke ra yi dimedi xa fe ra. N nu bara a fala n baba be, «Xa n mu gibile a ra i yire, na bara findi n ma kote ra n ma dunijneigiri birin kui.» »

³³ «Yakosi n bara i mayandi, i xa tin n tan xa lu yi dimedi joxoe ra, n xa findi i xa konyi ra, alako yi dimedi nun a taarae birin xa siga.³⁴ N noma sigade n baba yire di, xa muxu nun yi dimedi birin xa mu a ra? N mu noma a lude sunnunyi xa n baba faxa n ya xori.»

45

Yusufu a yete masenfe

¹ Yusufu to mu nu wama wafe a xa konyie ya xori, a naxa e yamari e birin xa mini. Na kui, a nu a yete masenma a taarae be temui naxe, mixi gbete yo mu nu na naa.² Yusufu naxa wa a xui itexi ra, han Misirakae nun Misira mange xa mixi birin naxa na fe kolon.³ Yusufu naxa a masen a taarae be, «Yusufu nan n na! N baba man na dunijne?» Kono a taarae mu no a yaabide fefe ma. E de bara ixara, e gaaxu a ya ra.

⁴ Yusufu naxa a fala a taarae be, «N bara wo maxandi, wo xa wo maso n na.» E naxa e maso a ra. A naxa a fala, «N tan nan na Yusufu ra, wo xunya, wo naxan mati a xa findi konyi ra Misirakae be.⁵ Yakosi wo boje naxa mini, wo naxa gaaxu, wo to bara n mati konyi ra, n saramae naxa fa n na yi boxi ma. Ala nan na ragirixi. A tan nan n xeexi

wo ya ra alako n xa wo rakisi.⁶ Wo bara a to, ne firin nan yi ki kaame na boxi ma, kono ne suuli man luxi. Boxi mu rawalima, sansi mu xabama.⁷ Ala n nasanbaxi ne wo ya ra, alako n xa boxi donse nde ragata wo be, wo xa no balode maratange kui.⁸ Wo tan xa mu faxi n na be. Ala na a ra. A tan nan n findi Misira mange baba ra, a xa banxi nun a xa boxi birin xa lu n ma yaamari bun ma.»

⁹ «Wo xulun, wo xa siga n baba yire. Wo xa a fala a be, «I xa di Yusufu yi nan falaxi, «Ala bara n findi Misira mange ra. I xa siga n yire, i naxa dugundi.¹⁰ I fama lude Gosen boxi nan ma n fe ma, i tan, i xa die, i xa mamadie, i xa xurusee, nun i harige birin.¹¹ Ne suuli kaame man luxi. N i hayi birin fanma ne Gosen, alako i nun i xa denbaya naxa findi setaree ra.”»»

¹² «Wo bara a to wo yete ya ra, a n tan nan a ra. N xunya Bunyamin fan bara a to a yae ra, a n tan yati na woyenfe wo be.¹³ Wo xa n ma mangeya senbe tagi raba n baba be, n na naxan kui Misira boxi ma, a nun wo fe naxan birin toxi. Wo wo xulun, wo xa fa n baba ra han be.»¹⁴ Yusufu naxa findigilin a xunya Bunyamin ma, e firin naxa wa a xoroxoe ra.¹⁵ Yusufu naxa a taarae fan masunbu, e birin naxa wa. Fo na birin to ba a ra, a taarae fa no suusade a ra.

¹⁶ Misira mange naxa kolon soto a ma, a Yusufu taarae bara fa. Na naxa rafan Misira mange nun a xa mixi birin ma.¹⁷ A naxa a masen Yusufu be, «A fala i taarae be, «Wo kote baki wo xa sofalee fari, wo xa siga Kanaan boxi ma.¹⁸ Na temui wo xa gbilen wo nun wo baba nun wo xabile ra n yire. Se fanyi naxan birin na Misira boxi ma, n na a soma ne wo yi ra, wo man fa boxi daxamui fanyi don.»¹⁹ I xa a fala i taarae be, «Wo xa Misira gisee xanin, wo xa wo baba, wo xa die, nun wo xa ginnee baki e kui, wo xa fa e ra.²⁰ Wo naxa monne sese xa fe ra, barima se fanyi naxan birin na Misira boxi ma, a findima wo gbe nan na.»»

²¹ Isirayila xa die naxa na raba. Yusufu naxa gisee so a taarae yi ra alo Misira mange a fala a be ki naxe. A naxa fande fan so e yi ra e naxan donma kira ra.²² A naxa donmae so e birin yi ra. A fa kobiri kole kemee saxan fan so Bunyamin yi ra a nun donma suuli.²³ A naxa Misira daxamui fanyi baki sofale fu fari a baba xa sanbe. A man naxa donse xorri, taami, nun fande gbetee baki sofale gine fu fari a baba xa biyaasi xa fe ra.²⁴ Na dangi xanbi, a naxa a taarae bejin, e naxa siga. A naxa a fala e be, «Wo naxa sonxo kira xon de!»

²⁵ E naxa keli Misira, e te Kanaan boxi ma e baba Yaxuba yire.²⁶ E naxa a fala a

bε, «Yusufu mu faxaxi! A tan nan Misira bɔxi birin yamarima!» Yaxuba to na mε, a mu nō lade na ra.²⁷ Kōnō e to Yusufu xa masenyi birin dəntəge sa a bε, a ya fan naxa gisee to Yusufu naxee rasanbaxi a xaninfe ra, Yaxuba bɔnε naxa səewa.²⁸ Isirayila naxa a fala, «N bara jn̄lexin, n ma di Yusufu man na jn̄ngife. Beenun n xa faxa, n fama ne a tote.»

46

Yaxuba sigafe Misira

¹ Yaxuba naxa a harige birin xanin a xun ma. A to Beriseeba li, a naxa serexε ba a baba Isiyaga Marigi Alatala bε. ² Ala naxa Isirayila xili xiye kui, «Yaxuba, Yaxuba.» Isirayila naxa a ratin, «N tan nan ya.»³ Ala naxa a masen a bε, «N tan nan na Ala ra, i baba Marigi Ala. Hali i mu gaaxu sigafe ra Misira, barima n i findima si belebele nan na.

⁴ Won birin nan sigama Misira, n tan nan man fama i ragbilende be. Yusufu yati nan fama i yae ragalide i jn̄on temui.»

⁵ Na kui, Yaxuba naxa keli Beriseeba. Isirayila xa die naxa e baba Yaxuba, e xa die, a nun e xa ginee baki gisee kui, Misira mange naxee rasanba. ⁶ E naxa e xa xurusee tongo, a nun e se naxan birin sɔtɔ Kanaan bɔxi ma. Yaxuba naxa siga Misira a nun a bɔnsɔε birin. ⁷ A naxa a xa die nun a xa mamadie birin xanin a xun ma. A naxa siga a tan nun a bɔnsɔε birin.

⁸ Isirayila xa die xili nan ya naxee siga Misira.

Yaxuba nun a xa di xemee xa taruxui nan ya:

Yaxuba xa di singe lanxi Ruben nan ma.

⁹ Ruben xa die nan ya:

Hanoki, Palu, Heseron, nun Karimi.

¹⁰ Simeyɔn xa die nan ya:

Yemuweli, Yamin, Ohadi, Yakin, Soxara, nun Soli.

Soli findi Kanaan gine xa di nan na.

¹¹ Lewi xa die nan ya:

Gerison, Kohata, nun Merari.

¹² Yuda xa die nan ya:

Eri, Onan, Selaha, Peresi, nun Sera.

Kōnō Eri nun Onan faxa Kanaan bɔxi nan ma.

Peresi xa die findi Heseron nun Hamuli nan na.

¹³ Isakari xa die nan ya:

Tola, Puwa, Yasubu, nun Simiron.

¹⁴ Sabulon xa die nan ya:

Seredi, Elon, nun Yaxaleeli.

¹⁵ Die nan na ki, Leya naxee bari Yaxuba bε Padan Arami.

A man naxa a xa di gine Dina bari naa.

A xa di xemee nun di ginee

kɔnti birin nalanxi mixi tongo saxan a nun saxan.

¹⁶ Gadi xa die nan ya:

Sefon, Hagi, Suni, Esibon, Eri, Arodi, nun Areli.

¹⁷ Aseri xa die nan ya:

Yimina, Yisiwa, Yisiwi, Beriya,

a nun e xunya ginema Sera.

Beriya xa die findi Heberi nun Malakiyeli nan na.

¹⁸ Die nan na ki, Silipa naxee bari Yaxuba bε.

E birin nalanxi mixi fu nun senni.

Laban nu bara Silipa so a xa di gine Leya yi ra.

¹⁹ Yaxuba xa gine Raxelexa die nan ya:

Yusufu nun Bunyamin.

²⁰ Asena naxa di firin sɔtɔ Yusufu bε Misira bɔxi ma:

Manasi nun Efirami.

Asana nan lanxi On sereχedubε Potifari xa di gine ma.

²¹ Bunyamin xa die nan ya:

Bela, Beker, Asibeli, Gera, Naaman,

Eki, Rosi, Xupimi, Mupimi, nun Arade.

²² Die nan na ki, Raxelexa naxee bari Yaxuba bε.

E birin nalanxi mixi fu nun naani.

²³ Dana xa di nan ya:

Xusimi.

²⁴ Nafatali xa die nan ya:

Yaxaseeli, Guni, Yeseri, nun Silemi.

²⁵ Die nan na ki, Bila naxee bari Yaxuba bε.

E birin nalanxi mixi solofera.

Laban nu bara Bila so a xa di gine Raxele yi ra.

²⁶ Yaxuba nun mixi naxee birin siga Misira,

a bɔnsœ birin nalanxi mixi tongo senni nun senni,

bafe a xa die xa ginεe ra.

²⁷ Yusufu di xεmε firin nan bari Misira.

Yaxuba xabile naxan siga Misira bɔxi ma,

e kɔnti birin nalanxi mixi tongo solofera.

²⁸ Yaxuba naxa Yuda xεe a ya ra Yusufu xɔn ma, alako a xa kira yailan e bε sigafe ra Gosen. E to so Gosen bɔxi ma, ²⁹ Yusufu naxa a gise tongo, a naxa siga a baba Isirayila ralande naa. A to a li, a naxa findigilin a ma, a nu fa wa ra a xɔnkuye ra. ³⁰ Isirayila naxa a fala Yusufu bε, «Hali n faxa fa, n bɔŋε bara sa barima n bara i yatagi to, i man na jɛngife.»

³¹ Yusufu naxa a fala a taarae bε, a nun a baba xa denbaya, «N xa siga, n xa sa a fala Misira mangε bε, «N taarae nun n baba xa denbaya naxee nu sabatixi Kanaan bɔxi ma, e birin bara fa n yire. ³² Yi mixie goore kanyie nan e ra. E xurusee nan dε madonma. E bara fa e xa gooree ra, sie, yεxεee, ningee, nun e harige birin.» ³³ Misira mangε na wo xili temui naxe, a wo maxɔrinma nε wo xa wali ma. ³⁴ Wo xa a yaabi, «Muxu tan i xa konyie findixi xuruse maxurie nan na, kabi muxu dimedi temui han yakɔsi, alo muxu benbae nu a rabama ki naxe.» Na nan na ki wo fama lude Gosen bɔxi nan ma, barima xuruse dɛmadonyie rajaaxu Misirakae ma.»

Yaxuba sabatife Misira

¹ Yusufu naxa siga a sa a fala Misira mangε bε, «N baba nun n ngaxakerenyie bara fa Gosen kelife Kanaan bɔxi ma. E bara fa e xa xurusee nun e harige birin na.» ² A naxa

a taara suuli ndee masen Misira mange be.³ Misira mange naxa Yusufu taarae maxɔrin, «Wo wali mundun nabama?» E naxa Misira mange yaabi, «Muxu tan i xa konyie findixi xuruse dəmadonyie nan na, alɔ muxu benbae nu a rabama ki naxe.»⁴ E man naxa a fala Misira mange be, «Muxu faxi ne, muxu xa lu yi bɔxi ma sinden, barima sexe mu na muxu xɔnyi kɔre xurusee naxan donma. Kaame bara din Kanaan bɔxi ra. Muxu bara i mayandi i xa muxu tan i xa konyie sago sa, muxu xa lu Gosen bɔxi ma.»

⁵ Misira mange naxa a fala Yusufu be, «I baba nun i taarae bara fa i fɔxɔ ra.⁶ Misira bɔxi na i sagoe. Yire fanyi fen Gosen mabiri, i baba nun i ngaxakerenyie luma dennaxe. Xa i mixi matinxinxie kolon e ya ma, e sugandi e xa findi n ma xuruse dəmadonyie ra.»

⁷ Na dangi xanbi, Yusufu naxa a baba xanin Misira mange yire, a a masen a be. Yaxuba naxa duba Misira mange be.⁸ Misira mange naxa Yaxuba maxɔrin, «I xa simaya ne yeri a ra yi ki?»⁹ Yaxuba naxa Misira mange yaabi, «N ma simaya ne keme ne tongo saxan na a ra yi ki. N simaya dunke naxasixi nan sɔtɔxi. A jan mu makɔrɔxi n benbae xa simaya xasabi ra.»¹⁰ Yaxuba to duba Misira mange be, a naxa siga.

¹¹ Yusufu naxa bɔxi fanyi fi a baba nun a taarae ma, alɔ Misira mange a yamari ki naxe. E bɔxi naxan sɔtɔ a tan nan fan Misira bɔxi birin be. A xili Ramesesi.¹² Yusufu naxa mœeni a baba, a taarae, nun a baba xa denbayae birin ma.

¹³ Na temui kaame nu bara sɛnbe sɔtɔ. Donse mu nu toma keli Misira bɔxi ma han Kanaan. Kaame naxa jama halaki.¹⁴ Kɔbiri naxan birin nu na Misira nun Kanaan bɔxi ma, Yusufu naxa a masara mèngi ra. A naxa na kɔbiri ragata Misira mange xa banxi kui.

¹⁵ Misirakae nun Kanaankae xa kɔbiri birin to jɔn, Misirakae naxa fa Yusufu yire e a fala, «Donse so muxu yi ra! A lanma muxu xa faxa i ya xɔri? Muxu xa kɔbiri birin bara jɔn.»¹⁶ Yusufu naxa e yaabi, «Wo fa wo xa xurusee ra, won xa a masara donse ra, barima kɔbiri mu na wo yi ra.»¹⁷ E naxa fa e xa xurusee ra Yusufu xɔn ma. E xa soe, sie, yexeee, ningee, nun sofalee, e nee birin masara Yusufu ma donse ra. A naxa donse taxun e ra e xa xurusee masare ra.

¹⁸ Na ne to dangi, e naxa fa a yire, e a fala a be, «Muxu mu nɔma muxu nɔxunde muxu xa mange ma. Kɔbiri yo mu na muxu yi ra. Muxu xa xurusee fan birin na muxu xa mange yi ra. Muxu gundie nun muxu xa bɔxie gbansan nan luxi muxu yi ra donse sare ra muxu xa mange be.¹⁹ A lanma muxu xa faxa i ya xɔri, muxu xa bɔxie xun xa rakana? Muxu nun muxu xa bɔxie masara donse ra, muxu xa findi Misira mange xa konyie ra,

muxu xa bɔxie fan xa findi a gbe ra. Sansi xɔri so muxu yi ra muxu naxan nawalima, muxu xa balo alako muxu naxa faxa, bɔxi fan naxa rabεnjin.»

²⁰ Na kui Yusufu naxa Misirakae xa bɔxi birin sara Misira mange bε. Kaame xa xɔrɔxɔe nu bara a niya e xa e xa bɔxi birin mati Misira mange ma. ²¹ Yusufu Misira jama birin findi konyie ra na ki ne. ²² Kɔnɔ serexedubee tan mu e gbe bɔxie sara, barima Misira mange nu hinnema e ra donse fe ra.

²³ Yusufu naxa a fala jama bε, «N bara wo sara to a nun wo xa bɔxie Misira mange bε. Sansi nan yi ki, wo xa bɔxie rawali. ²⁴ A xaba temui, wo a dɔxɔ suuli nde soma Misira mange nan yi ra. Dɔxɔ naani naxee luma, na findima sansi nun baloe nan na, wo tan, wo xa die, a nun wo xa mixi birin bε.» ²⁵ E naxa a fala, «I bara muxu rakisi! Muxu bara muxu xa mange xa fe fanyi to a naxan nabaxi muxu bε. Muxu findima Misira mange xa konyie nan na.» ²⁶ Yusufu naxa na findi seriye ra. Han to Misira bɔxi daxamui dɔxɔ suuli nde birin findi Misira mange nan gbe ra. Serexedubee xa bɔxie nan gbansan mu findixi Misira mange gbe ra.

²⁷ Isirayilakae naxa sabati Gosen Misira bɔxi ma. Na bɔxi naxa findi e gbe ra. E bɔnsɔe naxa gbo ye. ²⁸ Yaxuba jε fu nun solofera nan naba Misira bɔxi ma. A xa simaya naxa jε keme jε tongo naani nun solofera li. ²⁹ Isirayila xa simaya to nu fa jɔnfe, a naxa a xa di Yusufu xili, a a fala a bε, «Na kui, i xa i bεlexε dɔxɔ n tabe bunyi ra, i fa i kali n be fa a falafe ra, i mu n nagatama yi Misira bɔxi ma, i xa mεen i ma tinxinyi kui, i hinne n na. ³⁰ N na laaxira temui naxε, i xa n namin Misira, i sa n nagata n benbae xa gaburi yire.» Yusufu naxa a yaabi, «I naxan falaxi n bε, n na rabama ne.» ³¹ Yaxuba naxa a fala, «I rakali n bε.» Yusufu naxa a kali a bε. Na temui Yaxuba naxa a felen a xa sade xunyi ra.

Yusufu xa die Manasi nun Efirami

¹ Na fe birin to bara dangi, e naxa a fala Yusufu bε, «I baba mu yalanxi.» Yusufu naxa siga a baba yire, a nun a xa di xεmε firinyie, Manasi nun Efirami. ² Mixi nde naxa a fala Yaxuba bε, «I xa di Yusufu bara fa.» Isirayila naxa sεnbε raba, a keli, a dɔxɔ sade ma. ³ Yaxuba naxa a fala Yusufu bε, «Ala Sεnbε Kanyi mini ne n ma Lusi Kanaan bɔxi ma. A naxa barake sa n ma fe. ⁴ Ala naxa a fala n bε, «N i findima dibari belebele nan na. N i xa die rawuyama ne, han e findi jama gbegbe ra. N yi bɔxi fima ne i bɔnsɔe ma,

hali i dangi xanbi, a findi e gbe ra han dunipa jɔn.» »

⁵ «Yakɔsi yi di firinyie, i naxee barixi Misira beenun n tan xa fa, n bara e findi n ma die ra. Efirami nun Manasi findima n tan nan gbe ra, alɔ Ruben nun Simeyɔn. ⁶ Kɔnɔ i di naxee barima yee xanbi ra, i gbe lanxi nee nan ma. E fama lude e taarae nan bun ma e ke xa fe ra. ⁷ N to keli Padan, Raxele naxa faxa n yi ra kira xɔn Kanaan bɔxi ma. A jɔnde mu nu makuya Efarata ra. N naxa a ragata mənni, Efarata kira ra, dənnaxe xili Beteləemū.»

⁸ Isirayila naxa Yusufu xa die mato, a fa a fala, «Ndee yee ra?» ⁹ Yusufu naxa a baba yaabi, «N ma di xemee na e ra Ala naxee fixi n ma be.» Isirayila naxa a fala, «I xa e maso n na, alako n xa duba e bε.» ¹⁰ Yaxuba nu bara ge foride, a yae mu nu see igbəma sɔnɔn. Yusufu to a xa die maso a ra, Isirayila naxa e masunbu, a findigilin e ma. ¹¹ Isirayila naxa a fala Yusufu bε, «N mu nu laxi a ra, xa n i yatagi toma sɔnɔn, kɔnɔ Ala bara a ragiri n bara i xa die fan to.» ¹² Yusufu naxa a xa die tongo a baba san ma, a fa a rafelen bɔxi fari.

¹³ Na dangi xanbi, Yusufu naxa a xa di firinyie tongo e bəlexε ma. A naxa Efirami suxu a yirefanyi bəlexε ra, Isirayila kɔɔla mabiri. A naxa Manasi suxu a kɔɔla bəlexε ra, Isirayila yirefanyi mabiri. A naxa e maso a ra. ¹⁴ Kɔnɔ Yaxuba naxa a yirefanyi bəlexε sa Efirami xunyi fari naxan na dimedi ra. A naxa a kɔɔla bəlexε sa Manasi xunyi fari naxan na di singe ra. A nu a kolon a nu fe naxan nabama a bəlexεe ra. ¹⁵ A naxa duba Yusufu bε, a fa a fala,

«Ala, n benbae Iburahima nun Isiyaga jere naxan ya xɔri,

Ala naxan na n kantama ra, kafi n bari lɔxɔε han to,

¹⁶ Ala naxan malekε xεexi n natangade fe xɔrɔxɔε ma,
a xa barakε sa yi dimee xa fe.

Mixie xa e xili n xili ra,

e xa e xili n benbae Iburahima nun Isiyaga xili ra.

E bɔnsɔε xa wuya a gbegbe ra dunija.»

¹⁷ Yusufu naxa a to a baba bara a yirefanyi bəlexε sa Efirami xunyi ma. Na fe mu rafanxi a ma. A naxa a baba bəlexε suxu, a ba Efirami xunyi ma, a fa a sa Manasi xunyi ma. ¹⁸ Yusufu naxa a fala a baba bε, «N baba, na ki xa mu a ra, barima yi nan na fori ra. I yirefanyi bəlexε sama yi nan xunyi ma.» ¹⁹ A baba naxa tondi, a fa a fala, «N ma di, n a kolon, n a kolon. A fan fama findide bɔnsɔε wuyaxi kanyi nan na. A fan gboma ne,

kōnō a xunya nan fama gbode dangife a ra. A xunya bōnsōe findima ne si wuyaxi ra.»

²⁰ A naxa duba e bε na lōxōe, a fa a fala, «Isirayilakae duba rabama wo xilie nan na. E fama a falade, «Ala xa i lu alɔ Efirami nun Manasi.» » Na kui a naxa Efirami ti yare Manasi bε.

²¹ Isirayila naxa a fala Yusufu bε, «I bara a to, a gbe mu luxi n xa laaxira, kōnō Ala tima ne i fanga ra, a fa i ragbilen i benbae xa bōxi ma. ²² N fama ke fide i ma dangi i taarae ra. N bōxi naxan nasuxu Amorikae yi ra n ma santidēgema nun n ma xali saabui ra, n bara na fan sa i ke fari.»

49

Yaxuba xa duba dōnxōe

¹ Yaxuba naxa a xa die xili, a naxa a fala e bε, «Wo xa wo malan, n xa fe fala naxan fama rabade wo bε.»

² «Yaxuba xa die, wo fa be,
wo xa wo tuli mati wo baba Isirayila ra.

³ Ruben, i tan, n ma di singe,
i tan nan na n ma fonike di ra.
I bara findi fisamante ra lasiriya kui.

I sēnbε dangi birin na.

⁴ Kōnō i to findi xurutare nan na,
alɔ ye naxan susuma,
i mu fisamanteya sōtōma sōnōn,
barima i bara i sa i baba xa sade ma a nun i nanden.
Na bara findi sēniyentareja ra.

⁵ Simeyōn nun Lewi findixi ngaxakerenmae nan na.
Santidēgema nan na e xa gere sose ra.

⁶ N mu soma e xa fefe ya ma,
n mu tinma dōxōde e xa malanyi,
barima e xa bōnjete kui e bara xemee faxa,

e xa kalabanteja kui e bara tuurae maxonc fufafu.

⁷ N bara e xa bɔnɛte danka,
barima geregirie nan e ra.

E naxan nabama, n bara na danka,
barima e ya ixara.

E bɔnsɔe mu luma yire kerem Yaxuba xɔnyi,
n e rayensenma ne Isirayila bɔxi ma.

⁸ Yuda, i xunyae i tan nan tantuma ne.

I fama ne xutu sɔtɔde i yaxuie ma.

I baba xa di xemee magoroma ne i bε.

⁹ Yuda, yεtε yɔrε nan lanxi i ma.

N ma di, i baloma sube nan xun na.

I xinbie kuntanma ne alɔ yεtε.

Nde nɔma suusade a xa i rakeli.

¹⁰ Mangε sawuri fama lude Yuda bɔnsɔe nan yi.

Mixi yo mu mangε sawuri bama a yi,
beemanu tɔnxuma kanyi fama temui naxe,
sie suyidima naxan bε.

¹¹ A xa sofale xirima weni bili nan na,
a xa sofale yɔrε xirima weni bili fanyi nan na.

A xa donma nun a xa xinbeli donma xama weni ye nan na.

¹² A ya majingixi alɔ weni,
A jinyi fiixε alɔ xipε.

¹³ Sabulon fama sabatide baa dε ne.

A findima wafura yire nan na kunkuie bε.
A xa naaninyi luma ne Sidɔn nan seeti ma.

¹⁴ Isakari senbe gbo alɔ sofale,
naxan a sama goɔrε firinyie tagi.

¹⁵ A saxi bɔxi naxan ma,

yire fanyi nan a ra.

A tunki felenma nε kote bun ma,
a luma yaamari nan bun ma.

¹⁶ Dana findima Isirayila bɔnsɔε nde ra,
naxan a xa jnama yamarima nε.

¹⁷ A luma nε alɔ bɔximase kira xɔn ma,
alɔ tanbalunbe sankira ra.

A na soe tingilinyi xin,
soe ragi birama nε a fari ma.

¹⁸ Alatala, n xaxili tixi i xa kisi ra.

¹⁹ Gadi, geresoe a gerema nε,
kɔnɔ a tan nan e raboronma a tingilinyi ra.

²⁰ Aseri xa bɔxi findima daxamui fanyi yire nan na.
Na findima mange daxamude nan na.

²¹ Nafatali luma nε alɔ xeli gine naxan na a gife,
a wɔyεn fanyie falama nε.

²² Yusufu luma nε alɔ sansi burexε nεεnε,
naxan bogima a fanyi ra xure sεeti ma.

A salonyie tima tεtε nan xun.

²³ Mixie naxa gere giri a ma,
e naxa tanbε woli a ma gere ra.

²⁴ Kɔnɔ a xa xali senbε gbo,
a bεlexε fan xɔrɔxɔ

Yaxuba Marigi Ala Sεnbε Kanyi saabui ra,
naxan findixi Isirayila kantama ra,
naxan luxi alɔ fanye.

²⁵ I baba Marigi Ala fama i malide.

Ala Sənbə Kanyi barakə sama nə i xa fe.

A koore barakə fima nə i ma,
a bəxi barakə fi i ma,
a dibari barakə ragiri i ma.

²⁶ I baba xa dubə dangi baloe nun se fanyi birin na,
naxan kelima geya fari,
geya naxan tixi kafi dunija fələ.
Na barakə birin xa lu Yusufu ma,
naxan findi a ngaxakerenyie xa mange ra.

²⁷ Bunyamin luma nə alə wulai bare xaaŋə.

A sube faxama gəesəgə,
a a dənxəe don nunmare.»

²⁸ Isirayila bənsəe fu nun firinyie nan na ki, a nun dubə e baba naxan nabaxi
kankan bə.

²⁹ Na dubə dangi xanbi, Yaxuba naxa a jnunu a xa die ma, a falafe ra, «N fa
sigafe n benba faxaxie nan yire. N na faxa, wo n nagata n benbae ragatade, gaburi naxan
na Eferon Xitika xa xə yire, ³⁰ Makipela xə fənmə ra, Mamire fe ma, Kanaan bəxi ma.
Iburahima na xə saraxi Eferon Xitika nan ma, alako na xa findi a xa mixi ragatade ra. ³¹
Iburahima ragataxi menni nə, a nun a xa gine Sara. Isiyaga fan nagataxi menni nə a nun a
xa gine Rebeka. N tan fan Leya ragataxi menni nə. ³² Na xə nun na fənmə naxan na naa,
e saraxi Xitikae nan ma.» ³³ Yaxuba to bara gə a xa wəyənyi masende a xa die bə, a naxa
a sa sade ma, a fa laaxira, a a benbae li aligiyama.

50

Yaxuba xa jənə fe

¹ Yusufu naxa findigilin a baba ma, a masunbu, a wama. ² Na dangi xanbi, Yusufu
naxa yaamari fi seribae ma e xa a baba fate səxə seri ra, alako a fure naxa bərə. E naxa
na wali raba a baba Isirayila ra ³ xi tongo naani bun ma e xa naamunyi ki ma. Misirakae
naxa a jənfe raba xi tongo solofera bun.

⁴ Jən fe to bara ba a ra, Yusufu naxa a fala Misira mange xa mixie bə, «N bara
wo mayandi, xa n ma fe rafan wo ma, wo xa n waxənfe masen Misira mange bə. ⁵ N

baba n nakali ne, a naxε, «N fa na faxafe ne. I n nagatama gaburi nan kui n naxan gexi Kanaan bɔxi ma.» Na kui n wama sigafe ne n xa sa n baba ragata. N na ge, n fama.»

⁶ Misira mange naxa a yaabi, «Siga, i xa sa i baba ragata alɔ a i rakalixi ki naxε.» ⁷ Yusufu naxa siga a baba ragatade. A naxa siga a nun Misira mange xa konyie, Misira mange xa mixi xungbee, Misira kuntigie, ⁸ a yetε xa denbaya, a taarae, nun a baba xa denbaya. E xa dimedie nun e xa xurusee gbansan naxa lu Gosen bɔxi ma. ⁹ Sɔɔrie nun soe ragie naxa Yusufu mati e xa gisee kui. Nama belebele na nu e ra.

¹⁰ E to Atadi lonyi li Yurudɛn naakiri ma, e naxa jɔn fe belebele raba. Yusufu naxa binyε fi a baba ma, a jɔn fe xanin han xi solofer. ¹¹ Kanaankae naxa e jɔxɔ dɔxɔ na maragatɛ xɔn ma, naxan nabaxi Atadi xa lonyi ma. E naxa a fala, «Yi jɔn fe findi fe belebele nan na Misirakae bε.» Na nan a toxi e naxa «Misira Jɔn fe» xili fala na yire xun Yurudɛn naakiri ma.

¹² Na kui, Yaxuba xa die naxa e baba waxɔnfe raba alɔ a a fala e bε ki naxε. ¹³ E naxa a xanin Kanaan bɔxi ma, e naxa a ragata Makipela xε fɔnmε kui, Iburahima xε naxan sara Eferon Xitika ma alako na xa findi mixi ragatade ra Mamire sεeti ma. ¹⁴ Yusufu to ge a baba ragatade, a naxa gbilen Misira bɔxi ma, a nun a taarae nun mixi naxan birin a mati.

¹⁵ Yusufu taarae to bara a to e baba bara faxa, e naxa a fala, «Xa Yusufu fa won findi a gerefa ra, won fe jaaxi naxan birin nabaxi a ra, a gbejɔxɔma ne won ma.» ¹⁶ Na kui e naxa siga Yusufu yire, e a fala a bε, «I baba yi nan falaxi muxu bε beenun a xa faxa, a naxε, ¹⁷ «Wo yi fala Yusufu bε, “N bara i maxandi, dijε i taarae xa gbaloe fe ma a nun e xa yunubi, barima e bara fe jaaxi raba i ra. N bara i maxandi, yakɔsi dijε i baba Marigi Ala xa konyie ma.”»» E to na masenyi fala Yusufu bε, a naxa wa. ¹⁸ A taarae naxa e felen a bun ma, e fa a fala, «Muxu tan nan ya, i xa konyie.»

¹⁹ Yusufu naxa a fala e bε, «Hali wo mu gaaxu. Ala mu na n tan xa ra. ²⁰ Wo lan ne n xun wo naxa fe jaaxi raba n na, kɔnɔ Ala naxa a masara fe fanyi ra alako n xa fe rakamali jama nii ratangafe ra. ²¹ Yakɔsi hali wo mu gaaxu. N wo hayi birin fanma ne nun wo xa die.» A xa wɔyεnyi naxa e bɔjε sa.

Yusufu xa faxε

²² Yusufu naxa lu Misira, a tan nun a xa denbaya birin. A naxa jε keme jε fu sɔtɔ simaya ra. ²³ Yusufu naxa a xa mamadie nun a tolobitee to, a xa di Efirami naxee sɔtɔ. A

naxa Manasi xa di Makiri xa die to, a nee tongo a gbe die ra.²⁴ Yusufu naxa a fala a taarae bε, «N fan na faxafe nε, kɔnɔ Ala wo malima nε a fanyi ra. A fama nε wo tongode Misira, a wo xanin bɔxi ma a dənnaxε laayidi tongo Iburahima, Isiyaga, nun Yaxuba bε.»²⁵ Yusufu naxa Isirayila xa die rakali, a fa a fala, «Ala na wo mali gbilenfe ra Kanaan bɔxi ma, wo xa n fure xanin naa.»

²⁶ Yusufu laaxira a jε kεmε jε fu nan ma. E naxa a fure sɔxɔ seri ra alako a fate naxa bɔrɔ, e a ragata fure kankira kui Misira bɔxi ma.
